



# XCC® PROMARK T-2000

КАБЕЛЬНЫЙ ПРИНТЕР

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Все функции и операции данного продукта описаны в руководстве пользователя. Посетите наш веб-сайт по адресу ниже. [www.partex.nu](http://www.partex.nu)



Ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности в данном руководстве перед использованием данного продукта. Храните руководство в надежном месте, чтобы можно свериться с ним в любое время.  
\* Обратите внимание, что содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

## Содержание

### Вводные сведения

Просмотр данного руководства.....	5
Товарные знаки .....	5

### Названия компонентов

Внешний вид .....	6
Вид внутри.....	7
Насадка для трубок .....	7
Названия и функции клавиш .....	8
Описание отображаемого на экране .....	10

## 1. Подготовка / настройка

### Подготовка источника питания .....

Подключение адаптера переменного тока.....	14
Использование с батарейками .....	14

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА.....

Включение принтера .....	16
Выключение принтера .....	17

### УСТАНОВКА КАСЕТЫ С ЛЕНТОЙ.....

### ЗАГРУЗКА ПЕЧАТНОГО НОСИТЕЛЯ .....

Загрузка трубки или пластины .....	20
Загрузка кассеты с маркировочной лентой или кассеты с оберточной лентой.....	22
Замена печатного носителя .....	23

### Использование (опционального) подогревателя

### трубок .....

Установка трубки в подогреватель трубок .....	24
Изменение настройки температуры подогревателя трубок .....	26

## 2. Ввод / редактирование

### ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ВВОДА.....

Перед вводом .....	28
Ввод текста.....	29
Ввод символов .....	30
Удаление символов .....	30
Удаление всех введенных символов .....	31

### РЕДАКТИРОВАНИЕ СИМВОЛОВ И ЛИНИЙ .....

Настройка размера шрифта .....	32
Помещение текста в рамку .....	33
Указание ориентации и направления символов ..	34
Указание межзнакового интервала .....	35
Указание количества строк .....	36
Нумерация.....	37
Подчеркнуть 6, 9 .....	38
Добавление линии между строками .....	39

### НАСТРОЙКА ДЛИНЫ РЕЗКИ .....

О длине резки .....	40
Указание длины резки и выравнивания .....	40
Указание длины резки и выравнивания .....	41
Расширение области печати пластины .....	42
Выравнивание нескольких строк текста по центру .....	45
Настройка параметров длины резки для всех страниц .....	46

### СОЗДАНИЕ И РЕДАКТИРОВАНИЕ СТРАНИЦ.....

Создание новой страницы .....	47
Копирование страницы .....	48
Перемещение страницы .....	49
Вставка страницы .....	50
Удаление страницы .....	50
Разделение страницы .....	51
Объединение страниц.....	52

### 3. Печать / сохранение

#### ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПЕЧАТИ..... 54

Печать.....	54
Предпросмотр печати.....	56
Печать с указанием диапазона печати.....	56
Настройка повторной печати страницы.....	57

#### КОРРЕКТИРОВКА РЕЗУЛЬТАТОВ ПЕЧАТИ..... 58

Точная настройка места печати и длины резки.....	58
Изменение плотности печати.....	61
Изменение скорости печати.....	61

#### НАСТРОЙКИ РЕЗАКА..... 62

Изменение заданной резки.....	62
Регулировка глубины резки.....	65
Использование принудительной отрезки.....	67
Регулировка скорости резака.....	68

#### СОХРАНЕНИЕ И ЗАГРУЗКА ТЕКСТОВЫХ ДАННЫХ..... 70

Сохранение файла.....	70
Загрузка файла.....	71
Удаление файла.....	73
Изменение имени папки.....	74

### 4. Печать с помощью компьютера

#### УСТАНОВКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ .... 76

Установка драйвера принтера.....	76
Подключение нескольких принтеров.....	78
Удаление драйвера принтера.....	79
Подключение к компьютеру (переключение в режим ожидания подключения к ПК).....	79

#### ПРОСМОТР МОНИТОРА СОСТОЯНИЯ..... 80

Просмотр настроек монитора состояния.....	80
Просмотр состояния принтера.....	81

Список сообщений.....	82
-----------------------	----

#### PROMARK CREATOR..... 83

Требования.....	83
Как установить программное обеспечение.....	83
Как создавать надписи для бирок?.....	84
Ручное создание бирок.....	84
Базовый импорт данных.....	85
Расширенный импорт данных.....	86
Исправление ошибок бирок.....	86
Печать и сохранение на принтер.....	87

### 5. Обслуживание / Настройки принтера

#### ОЧИСТКА ПРИНТЕРА..... 89

Очистка принтера снаружи.....	89
Очистка принтера внутри.....	89
Очистка транспортного ролика.....	90
Очистка печатающей головки.....	91
Чистка / замена очистителей.....	92

#### ЗАМЕНА РЕЗАКА..... 93

#### ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК ПРИНТЕРА..... 95

Изменение настроек автоматического выключения (адаптер/батарейки).....	95
Изменение настроек экрана.....	96
Изменение языка.....	97
Отключение звуков.....	98
Ускорение начала печати.....	98
Изменить настройки движения назад.....	99
Изменение функционального назначения клавиши «Connect».....	100
Сброс данного принтера в начальное состояние.....	100

#### BLUETOOTH..... 101

Подключение планшета к принтеру.....	101
--------------------------------------	-----

## 6. Поиск и устранение неисправностей

ЕСЛИ ТРУБКА ИЛИ МАРКИРОВОЧНАЯ ЛЕНТА ЗАСТРЯЛИ.....	104
ЧТО ДЕЛАТЬ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ .....	107
ОТБРАЖАЕМЫЕ СООБЩЕНИЯ.....	111
ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ .....	115
Проверка версии прошивки .....	115
Запуск обновления прошивки.....	115

## 7. Приложение

Спецификации .....	118
Принтер .....	118
Таблица предельной высоты для каждого носителя и размера шрифта .....	120
СПИСОК ФУНКЦИЙ .....	124
РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ОПЦИИ.....	126
Расходные материалы.....	126
Опциональные элементы .....	128
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....	131
СПИСОК СИМВОЛОВ .....	132
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ.....	133

## Вводные сведения

### Просмотр данного руководства

#### Пометки

##### **ОСТОРОЖНО**

Инструкции, игнорирование которых может привести к смерти или серьезной травме, вызванной неправильной эксплуатацией оборудования. Такие указания необходимо соблюдать для безопасной эксплуатации.

##### **ВНИМАНИЕ**

Инструкции, игнорирование которых может привести к травме или материальному ущербу, вызванному неправильной эксплуатацией оборудования. Такие указания необходимо соблюдать для безопасной эксплуатации.

##### **ВАЖНО**

Инструкции, включающие важную информацию. Во избежание повреждений и травм или неправильного использования изделия обязательно прочтите эти указания.

##### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Инструкции, включающие примечания по эксплуатации и дополнительные пояснения.

#### О тексте

- Копирование данного руководства или любой его части без разрешения строго запрещено.
- Информация в данном руководстве может быть изменена без предварительного уведомления.
- Мы приложили все усилия, чтобы сделать это руководство как можно более полным и точным, и просим вас обращаться по месту покупки, если вы обнаружите какие-либо упущения или ошибки в данном руководстве.
- Текст данного руководства описывает пример рабочей среды с использованием Windows 10. Некоторые отображаемые экраны и рабочие процедуры могут отличаться при использовании другой операционной системы.

#### Сокращения

- Microsoft Windows 10 сокращенно называется «Windows 10».
- Microsoft Windows 8.1 сокращенно называется «Windows 8.1».
- Microsoft Windows сокращенно называется «Windows».

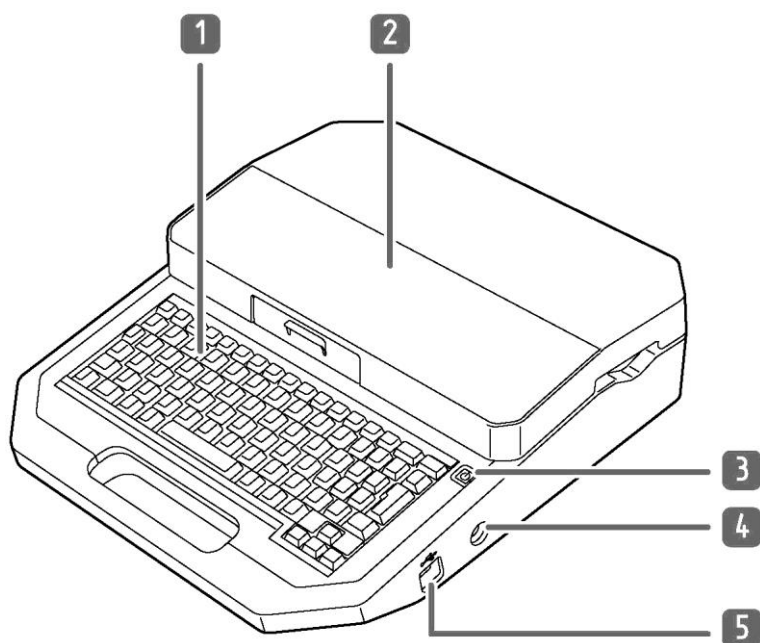
#### Товарные знаки

- Microsoft и Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- Словесный знак и логотипы Bluetooth являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc.
- epeLoop является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Panasonic Group.
- Другие торговые марки и названия продуктов могут быть товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

## Названия компонентов

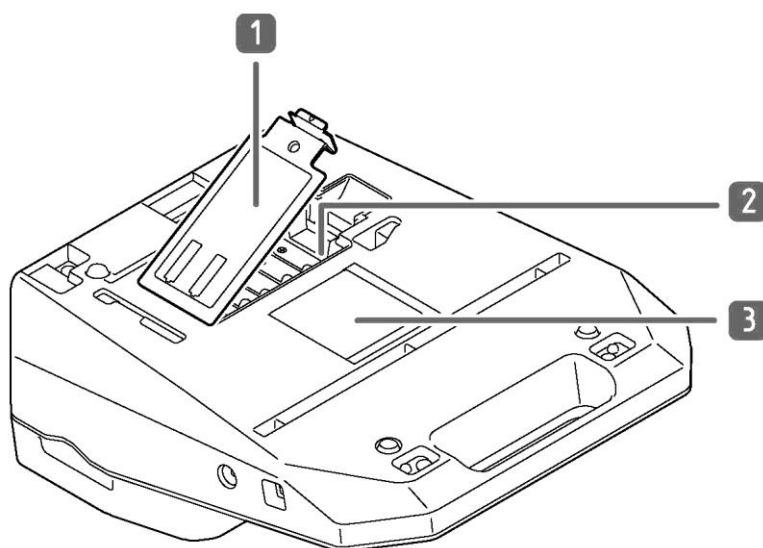
## Внешний вид

## Вид сверху



- 1 Клавиатура
- 2 Крышка
- 3 Кнопка включения
- 4 Разъем для адаптера переменного тока
- 5 Разъем USB (Type-B)

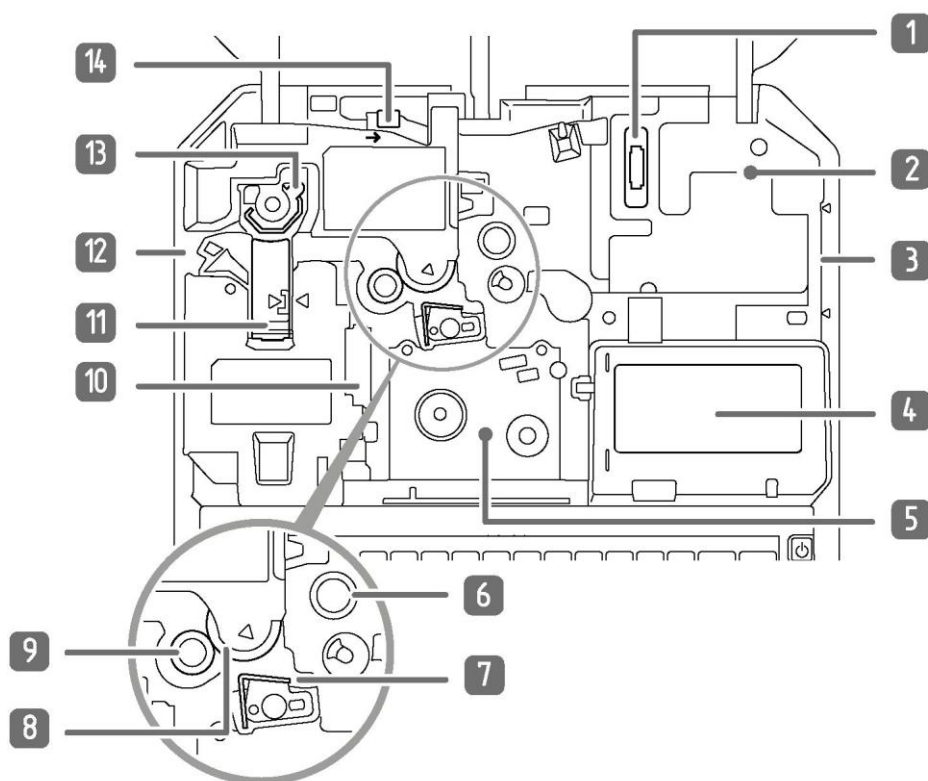
## Вид снизу



- 1 Крышка отсека для батареек
- 2 Отсек для батареек
- 3 Паспортная табличка \*

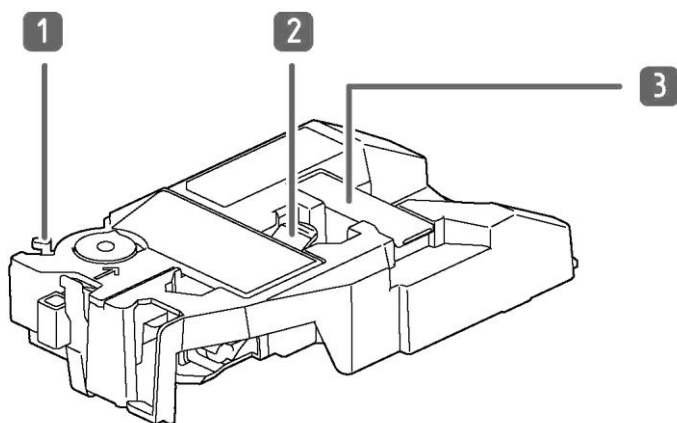
\* На паспортной табличке указан производитель, название модели, электрические характеристики и серийный номер.

## Вид внутри



- |  |                                       |                                     |
|--|---------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Разъем для подогревателя трубок                         | <b>6</b> Транспортный ролик 1         | <b>11</b> Резак                     |
| <b>2</b> Крепление для насадки/кассеты с носителем               | <b>7</b> Печатающая головка           | <b>12</b> Отверстие подачи носителя |
| <b>3</b> Отверстие загрузки носителя (при установленной насадке) | <b>8</b> Транспортный ролик 2         | <b>13</b> Приемник лезвия           |
| <b>4</b> Дисплей   | <b>9</b> Транспортный ролик 3         | <b>14</b> Рычаг устранения замятия  |
| <b>5</b> Крепление для кассеты с лентой                          | <b>10</b> Разъем для кассеты с лентой |                                     |

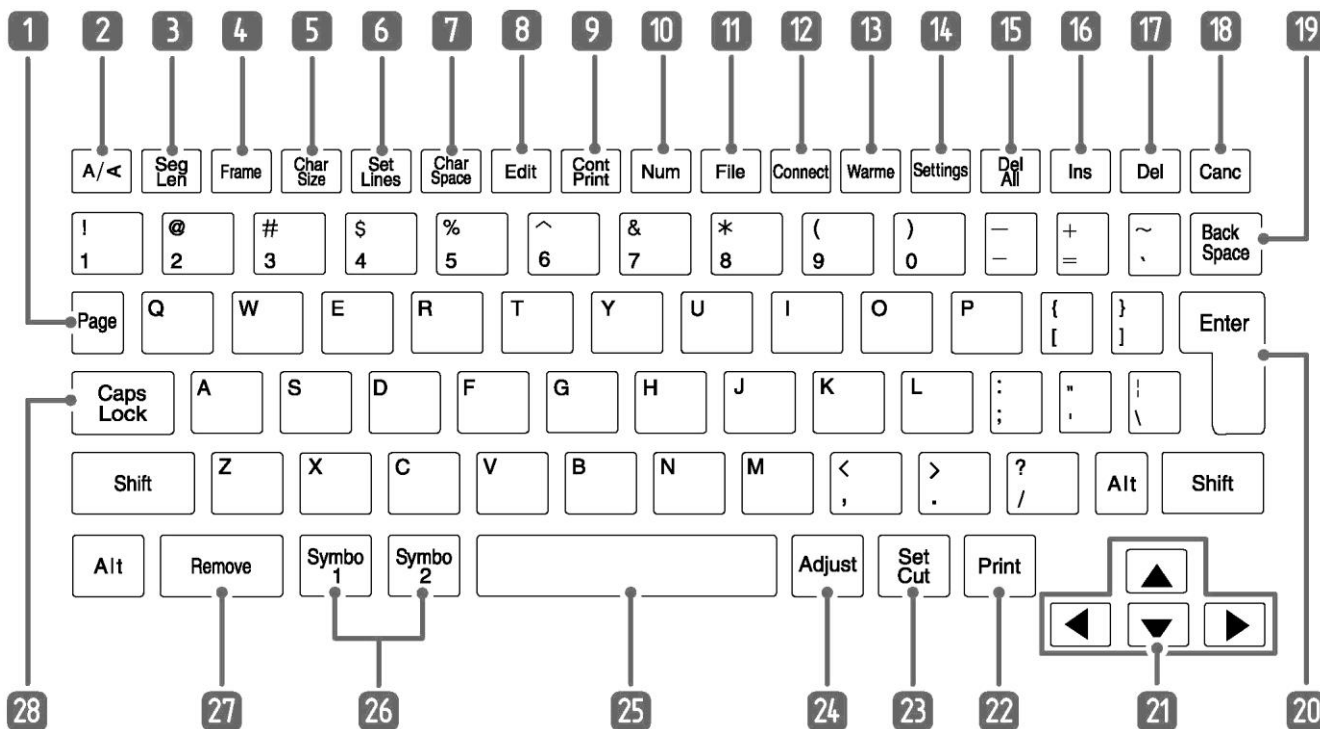
## Насадка для трубок



- |                                     |
|-------------------------------------|
| <b>1</b> Рычаг переключения размера |
| <b>2</b> Рычаг фиксатора трубки     |
| <b>3</b> Очиститель                 |

## Названия и функции клавиш

Подробную информацию о функциях, которые можно задать с помощью каждой функциональной клавиши, см. в «Списке функций» (стр. 120).



### 1 Клавиша [Page]

Эта клавиша позволяет проверить номер отображаемой в данный момент страницы и общее количество страниц данных. Вы также можете проверить оставшийся объем памяти принтера.

### 2 Клавиша [A/←]

Определяет ориентацию страницы (книжная/альбомная) и направление текста (вертикальное/горизонтальное).

### 3 Клавиша [Seg Len]

Задаёт длину одной трубки (или одной бирки), выравнивание символов и поля.

### 4 Клавиша [Frame]

Устанавливает рамку вокруг текста.

### 5 Клавиша [Char Size]

Устанавливает размер шрифта.

### 6 Клавиша [Set Lines]

Устанавливает количество строк.

### 7 Клавиша [Char Space]

Устанавливает расстояние между символами.

### 8 Клавиша [Edit]

Редактирует страницу.

### 9 Клавиша [Cont Print]

Задаёт повторную печать страницы.

### 10 Клавиша [Num]

Задаёт нумерацию для текста.

### 11 Клавиша [File]

Настраивает сохранение и загрузку данных. (стр. 23)

### 12 Клавиша [Connect]

Задаёт способ подключения при печати с компьютера или планшета. (стр. 24)

### 13 Клавиша [Warmer]

Переключает между настройками подогревателя трубки (опционально). (стр. 24)



#### 14 Клавиша [Settings]

С помощью этой клавиши можно настроить все функции.

#### 15 Клавиша [Del All]

Удаляет введенные в данный момент символы и настройки. (стр. 31)

#### 16 Клавиша [Ins]

Переключает между режимом вставки и режимом перезаписи. (стр. 29)

#### 17 Клавиша [Del]

Удаляет символ, выбранный курсором.

#### 18 Клавиша [Canc]

Нажмите эту клавишу во время печати, чтобы остановить печать, а затем остановить работу после обрезки печатного носителя. Если нажать и удерживать кнопку питания в течение 2 секунд или более, принтер остановится без обрезки. При нажатии во время выполнения какой-либо функции данная операция будет отменена. Кроме того, нажатие этой клавиши при нажатой клавише [Shift] вернет вас на экран ввода символов.

#### 19 Клавиша [Back Space]

Удаляет символ слева от позиции курсора.

#### 20 Клавиша [Enter]

Подтверждает ввод неподтвержденных символов или выбранных элементов. Нажатие этой клавиши после завершения ввода текста вставляет разрыв страницы в месте нахождения курсора.

#### 21 [▲][▼][◀][▶](Клавиши со стрелками)

Перемещают курсор или выбранный элемент вверх, вниз, влево или вправо. Если вы нажмете эту клавишу, удерживая клавишу [Shift] на экране ввода символов, вы сможете перейти на следующую или предыдущую страницу.

#### 22 Клавиша [Print]

Отображает экран настроек печати и позволяет распечатать отображаемые в данный момент данные. (стр. 22)

#### 23 Клавиша [Set Cut]

Устанавливает метод обрезки для печати.

#### 24 Клавиша [Adjust]

Регулирует положение печати (стр. 32) и длину обрезки, а также регулирует резак.

#### 25 Клавиша пробела

Вводит пробел.

#### 26 Клавиши [Symbol 1], [Symbol 2]

Вводят символ. Используйте клавиши [Alt]+[Enter] для подтверждения выбранного неподтвержденного символа.

#### 27 Клавиша [Remove]

Эта клавиша используется для извлечения трубки или маркировочной ленты из принтера. (стр. 35)

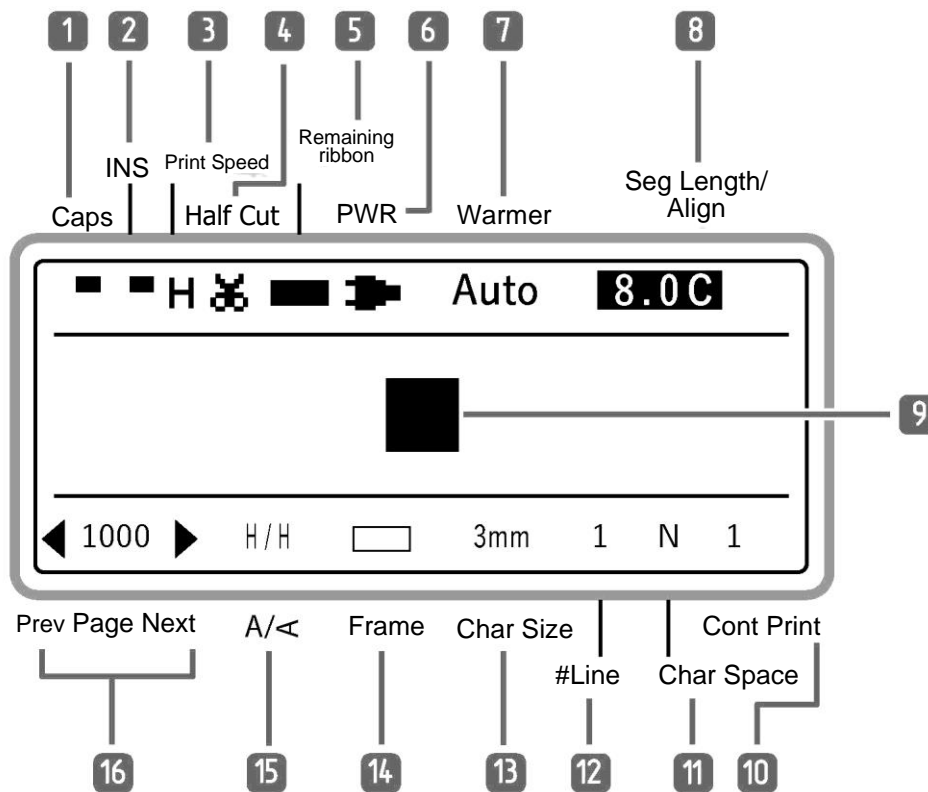
#### 28 Клавиша [Caps Lock]

Если вы нажмете эту клавишу, а затем введете буквы, они будут прописными.

#### ☰ ПРИМЕЧАНИЕ

- В данном руководстве нажатие и удержание [Shift] (или [Alt]) и нажатие нужной клавиши будет выполнять следующие операции. Пример: [Shift] + клавиша [Canc]

## Описание отображаемого на экране



### 1 Режим заглавных букв

Указывает, включен ли режим заглавных букв.

■ : Включен, поэтому все буквы вводятся в верхнем регистре.

(Нет индикатора) : Обычный режим (выключен).

### 2 Режим вставки/перезаписи

Указывает, какой из двух режимов ввода выбран:

■ : Режим вставки

(Нет индикатора) : Режим перезаписи

### 3 Скорость печати

Отображает настройки скорости печати.

H: Высокая M: Средняя L: Низкая

### 4 Режим нарезки

Настройки для выполнения половинного разреза трубок или маркировочных лент обозначаются следующими символами.

⊞ : Нарезка.

| : Без нарезки, но с печатью сплошной линии, показывающей, где резать ножницами и т. п.

⋮ : Без нарезки, но с печатью пунктирной линии, показывающей, где резать ножницами и т. п.

(Нет индикатора) : Без нарезки и без печати линии.

### 5 Оставшаяся лента

Указывает остаток маркировочной красящей ленты.

■ (Оставшаяся лента) : Индикатор меняется каждые 10 %. Когда остается мало, подготовьте новую кассету с лентой.

□ (Лента закончилась) : Кассета с лентой не загружена, или информация не может быть получена.

(Нет индикатора) : Кассета с лентой не загружена, или информация не может быть получена.

### 6 Питание

Используемый источник питания обозначается следующими символами.

⊞ (Оставшийся заряд) : Используется адаптер переменного тока.

⊞ (Нет заряда) : Когда используются батареи, отображается их оставшийся заряд.

⊞ (Нет заряда) : Если батареи недостаточно заряжены, оставшийся заряд может отображаться неправильно.

## 7 Подогреватель

Отображает настройки для (опционального) подогрева трубок.

Auto	Подогрев трубок только во время печати. При выполнении печати трубка будет подогрета до заданной температуры, после чего начнется печать.
RDY	Трубка подогревается, но не во время печати. Когда выполняется печать, она начинается немедленно. Когда заданная температура корректируется, будет отображаться «WAI».
OFF	Отключает настройки подогревателя трубок.
(Нет индикатора)	Подогреватель трубок не установлен.

## 8 Длина резки/выравнивание

Отображает настройки длины (длины обрезки) трубки (или бирки), выравнивания и полей текущей страницы.

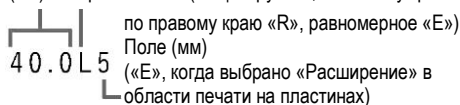
- При использовании функции «Автоматическая» длина обрезки (установленное значение выделяется)

Длина резки (мм) Выравнивание (по центру «С»)



- При использовании функции «Задать» длину обрезки

Длина резки (мм) Выравнивание (по центру «С», по левому краю «L»,



## 9 Курсор

Текст вводится в месте, обозначенном ■

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Данное устройство рассматривает строку символов, которая должна быть напечатана на одной трубке (или одной бирке), как одну страницу. Нажмите клавишу [Enter], чтобы создать новую страницу. (Разрыв страницы)  
Дополнительную информацию о работе со страницами и редактировании см. в Руководстве пользователя.

## 10 Непрерывная печать

Отображает, сколько раз будет напечатана текущая страница.

## 11 Межзнаковый интервал

Отображает настройку межзнакового интервала для текущей страницы.

## 12 Линии

Отображает настройку количества линий для текущей страницы.

## 13 Размер шрифта

Отображает настройку размера шрифта для текущей страницы.

## 14 Рамка

Отображает настройку рамки для текущей страницы.

## 15 Ориентация

Отображает настройки ориентации печати и символов для текущей страницы.

## 16 Страница

Отображает номер текущей страницы.

- ◀: отображается, когда страницы есть перед текущей страницей
- ▶: отображается, когда страницы есть после текущей страницы.





# Подготовка / настройка

<b>Подготовка источника питания.....</b>	<b>14</b>
Подключение адаптера переменного тока.....	14
Использование с батарейками .....	14
<b>ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА.....</b>	<b>16</b>
Включение принтера .....	16
Выключение принтера .....	17
<b>УСТАНОВКА КАСЕТЫ С ЛЕНТОЙ .....</b>	<b>18</b>
<b>ЗАГРУЗКА ПЕЧАТНОГО НОСИТЕЛЯ.....</b>	<b>20</b>
Загрузка трубки или пластины.....	20
Загрузка кассеты с маркировочной лентой или кассеты с оберточной лентой .....	22
Замена печатного носителя.....	23
<b>Использование (опционального) подогревателя трубок.....</b>	<b>24</b>
Установка трубки в подогреватель трубок.....	24
Изменение настройки температуры подогревателя трубок.....	26

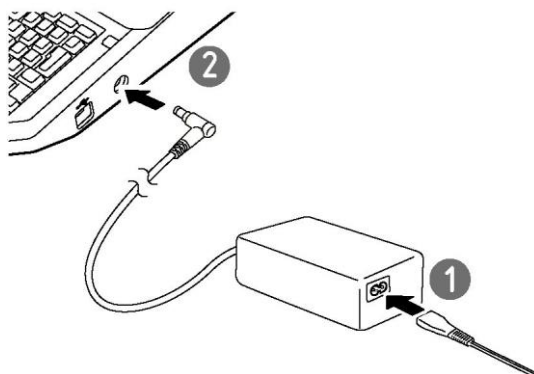
## Подготовка источника питания

### Подключение адаптера переменного тока

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Обязательно используйте прилагаемый оригинальный адаптер переменного тока и шнур питания.

- 1 Подсоедините шнур питания к адаптеру переменного тока и подключите адаптер переменного тока к принтеру.



- 2 Вставьте вилку шнура питания в розетку.

#### ✓ ВАЖНО

- Если разъем адаптера переменного тока неисправен или поврежден, его нельзя отремонтировать. Приобретите адаптер переменного тока в месте приобретения данного устройства.

### Использование с батарейками

Если вы находитесь на улице или в любом другом месте, где у вас нет доступа к источнику питания, вы можете использовать данное устройство с батарейками.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

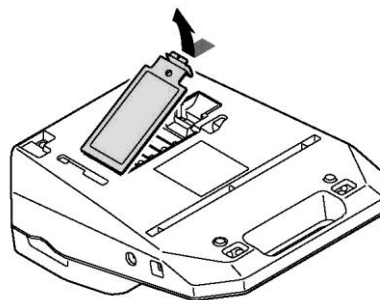
- Обязательно используйте полностью заряженные аккумуляторные батарейки стандартной модели eneloop AA (каталожный номер: ВК-3МССЕ, ВК-3МССА). Не используйте батарейки других типов. Невыполнение данного требования может привести к возгоранию, неисправности или травме.

- 1 Подготовьте 6 батареек стандартной модели eneloop AA (продаются отдельно).

- 2 Убедитесь, что питание выключено.

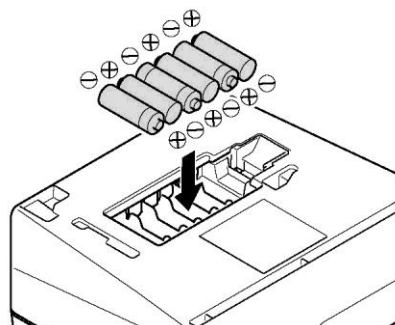
- 2 Убедитесь, что питание выключено.

- 3 Снимите крышку отсека для батареек.



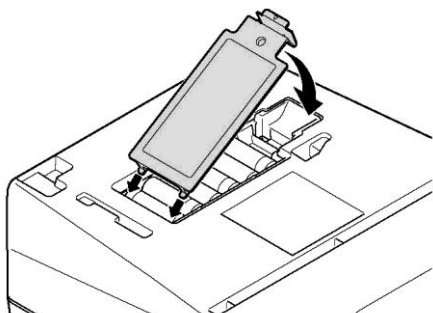
- 4 Вставьте батарейки.

- Вставляйте батарейки правильно, в соответствии с символами ⊕ и ⊖.



## 5 Установите крышку отсека для батареек.

- Вставьте крышку отсека для батареек до щелчка и полностью закройте ее, чтобы между крышкой и принтером не было зазора.



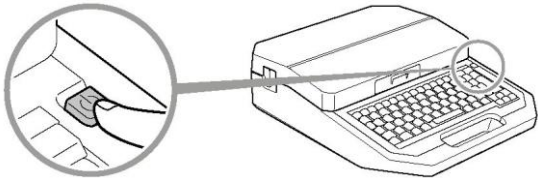
### ✓ ВАЖНО

- Если в устройстве установлены батарейки, а также подключен к розетке адаптер переменного тока, то адаптер переменного тока будет иметь приоритет в качестве источника питания. Однако рекомендуется вынимать батарейки при использовании адаптера переменного тока, так как в противном случае они разрядятся.
- Если установлены батарейки и адаптер переменного тока подключен к устройству, не отключайте адаптер переменного тока во время печати. В противном случае устройство не сможет правильно печатать.
- При печати с питанием от батареек, даже если адаптер переменного тока подключен во время печати, питание не будет переключаться до завершения печати.
- Оставшийся заряд батареек не может отображаться правильно сразу после переключения источника питания с адаптера переменного тока на батарейки. После начала печати информация об остатке заряда будет обновлена.
- При использовании (опционального) подогревателя трубок или при печати больших символов (размер шрифта: 6 мм полная ширина) батарейки будут быстро разряжаться. В таких случаях мы рекомендуем использовать адаптер переменного тока.

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА

### Включение принтера

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку включения в течение 1 секунды или более.



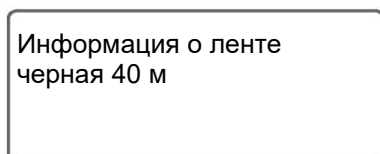
При включении питания экран переключается в следующем порядке: «Экран запуска» > «Экран информации о кассете с лентой» > «Экран ввода символов».

Если питание включено без установленной кассеты с лентой, экран информации о кассете с лентой не будет отображаться.

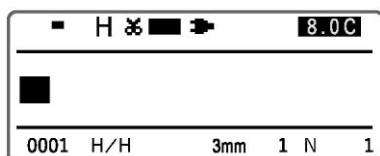
Экран запуска



Экран информации о кассете с лентой



Экран ввода символов



- Если были какие-то данные, которые отображались при последнем отключении питания (или автоматическом отключении), появится экран для подтверждения удаления этих данных. Если вы нажмете [Да], появится экран ввода символов без удаленных данных.

Остались редактируемые данные. Стереть их?

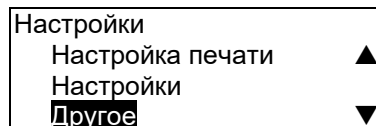
**Да** Нет

#### ПРИМЕЧАНИЕ

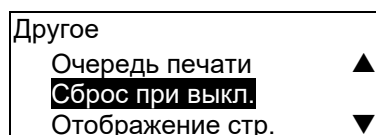
- **Скрыть начальное сообщение о подтверждении удаления**  
Вы можете отключить отображение экрана для подтверждения удаления данных при запуске. Если выбрать «Нет», программа запустится без удаления редактируемых данных.

- 1 Нажмите клавишу [Settings].

- 2 Используйте [▲] или [▼] для выбора пункта «Другое» и затем нажмите клавишу [Enter].



- 3 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Сброс при выкл.», и нажмите клавишу [Enter].





## Включение принтера

- 4 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Нет», а затем нажмите клавишу [Enter].

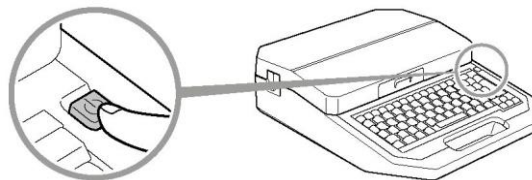
Сброс при выкл.	
<input checked="" type="checkbox"/> Да	▲
<input type="checkbox"/> Нет	▼

- 5 Нажмите клавиши [Shift]+[Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

## Выключение принтера

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку включения в течение 1 секунды или более.



- 2 Выньте вилку шнура питания из розетки.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- При отсоединении адаптера переменного тока от принтера обязательно сначала выньте вилку шнура питания из розетки.

### ✓ ВАЖНО

- Не отсоединяйте вилку питания, пока питание не будет полностью отключено.
- Если вы не будете использовать принтер в течение длительного периода времени, отсоедините шнур питания, адаптер переменного тока, кабель USB и вытащите батарейки из принтера.

### 📖 ПРИМЕЧАНИЕ

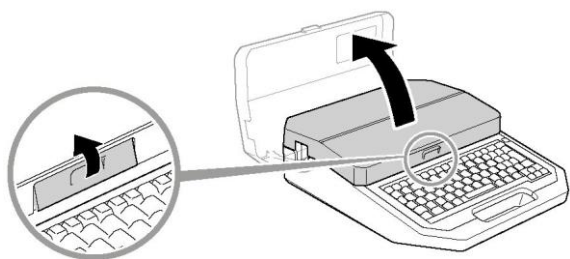
- Данное устройство имеет функцию автоматического отключения питания по истечении определенного времени без выполнения печати. Подробнее см. в разделе «Изменение настроек автоматического отключения питания (адаптер/батарейки)» (стр. 92).

## УСТАНОВКА КАССЕТЫ С ЛЕНТОЙ

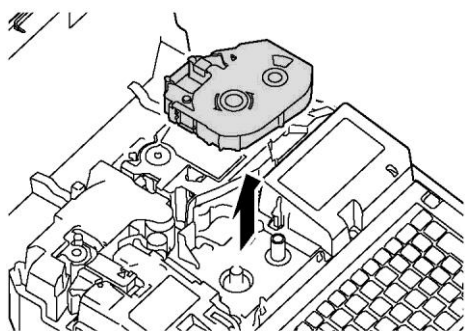
### ✓ ВАЖНО

- При печати на пластинах используйте кассету с черной лентой длиной 40 м. Другие кассеты с лентой (черная, 150 м; белая, 85 м) не будут печатать правильно.
- Приобретайте для использования имеющиеся в продаже трубки и пластины. Дополнительные сведения о допустимых для использования размерах см. в разделе «Расходные материалы и опции» (стр. 122).
- Выбрасывайте использованную кассету с лентой в соответствии с правилами утилизации, их следует оставлять в специально предназначенном для этого пункте сбора.

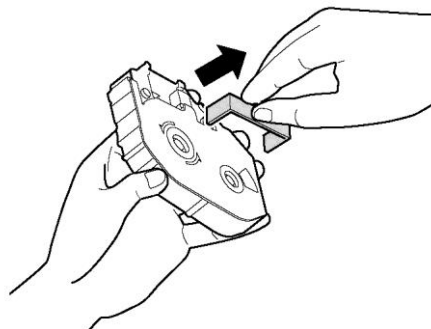
### 1 Откройте крышку.



### 2 Извлеките использованную кассету с лентой.

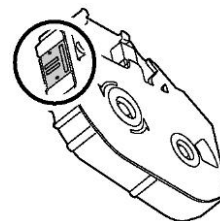


### 3 Удалите упаковочный материал новой кассеты с лентой.

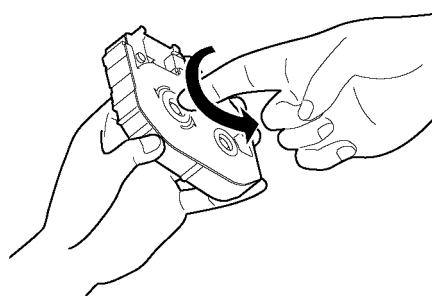


### ✓ ВАЖНО

- Не прикасайтесь к чипу на кассете с лентой. Это может сделать информацию о кассете с лентой нечитаемой.



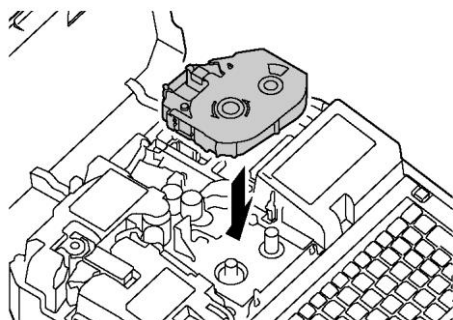
### 4 Устраните провисание ленты.



### ✓ ВАЖНО

- Если лента провисает, она может работать неправильно.

**5** Установите кассету с лентой в принтер.

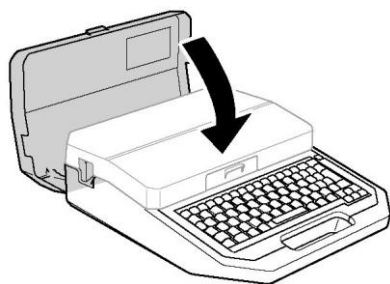


Вставьте кассету в него до щелчка.

✓ **ВАЖНО**

- Если кассета с лентой болтается, она может работать неправильно.

**6** Закройте крышку.



## ЗАГРУЗКА ПЕЧАТНОГО НОСИТЕЛЯ

### Загрузка трубки или пластины

#### ВАЖНО

- Не используйте следующие типы трубок. Устройство не только не будет печатать четко, но использование таких трубок также может привести к неисправности. Сломанные / Раздавленные / Скрученные / Неравномерной толщины / Загрязненные / Неровные / Мокрые
- Вы не можете печатать на грязных трубках или пластинах. Удалите грязь или пыль сухой тканью. Кроме того, не используйте трубки или пластины с масляными или другими пятнами, которые невозможно стереть.

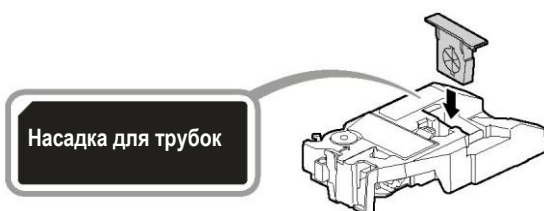
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Приобретайте для использования имеющиеся в продаже трубки и пластины. Дополнительные сведения о допустимых для использования размерах см. в «Таблице пределов высоты для каждого носителя и размера шрифта» (стр. 116).
- Процедуру извлечения из принтера установленного печатного носителя см. в разделе «Замена печатного носителя» (стр. 23).
- Периодически очищайте или заменяйте очиститель насадки. Грязь на очистителе приведет к размазыванию при печати. Подробнее см. в разделе «Чистка/замена очистителей» (стр. 89).

## 1 Подготовьте насадку.

#### Для трубок (круглых).

Используйте очиститель (синий), прикрепив его к насадке для трубок.



#### Для плоских трубок

Используйте очиститель (синий), прикрепив его к (опциональной) и насадке для пластин и плоских трубок.

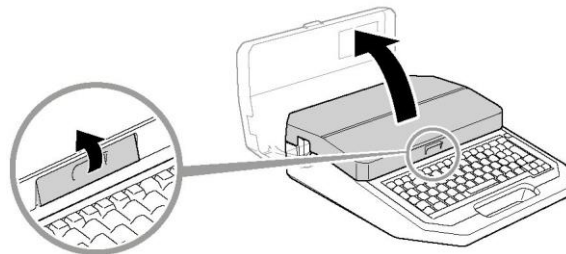


#### Для пластин

Используйте очиститель пластин (серый), прикрепив его к (опциональной) насадке для пластин и плоских трубок.

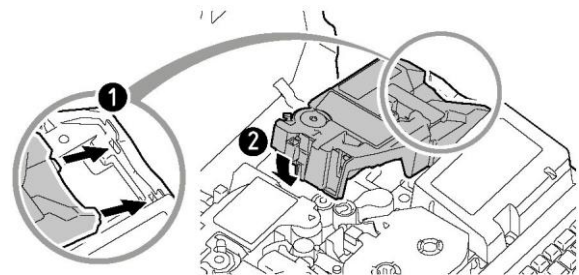


## 2 Откройте крышку.



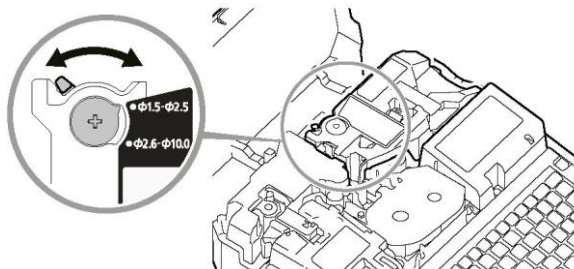
## 3 Установите насадку для трубок в принтер.

Совместите насадку с разъемом на принтере и плотно вставьте ее до щелчка.



## 4 Установите рычаг переключателя размера в соответствии с размером трубки (или размером пластины).

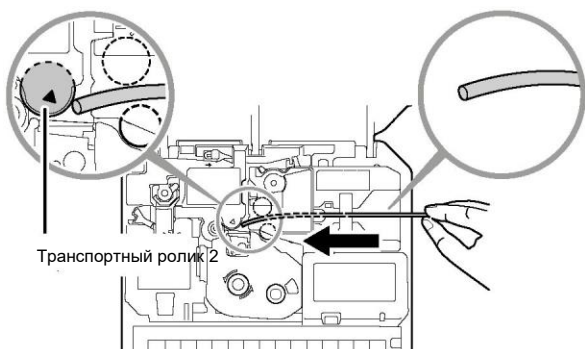
Для пластин установите значение «Ø2,6 мм~Ø10,0 мм».



## 5 Вставьте трубку (или пластину).

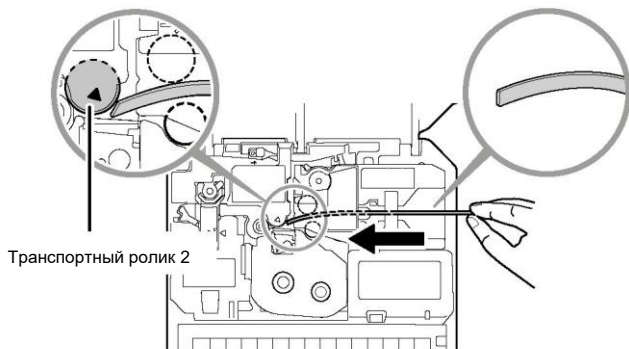
### Для трубок (круглых)

Вставьте конец трубки (или пластины) в отверстие загрузки носителя в направлении, показанном на рисунке, и надавите на нее, пока она не коснется транспортного ролика 2.



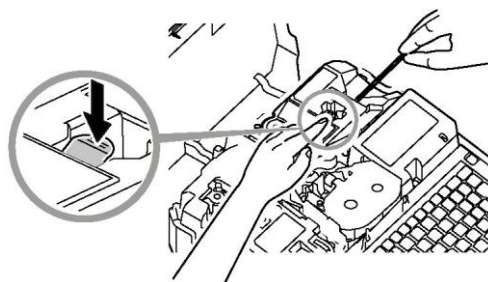
### Для плоских трубок и пластин

Вставьте конец пластины (или плоской трубки) в отверстие загрузки носителя в направлении, показанном на рисунке, и надавите на нее, пока она не коснется транспортного ролика 2.



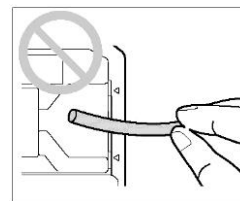
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если просунуть трубку (или пластину) через насадку трудно, установите трубку (или пластину) на место, нажимая пальцем на рычаг фиксатора трубки.

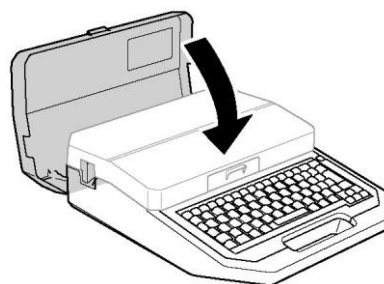


### ВАЖНО

- Если конец трубки (или пластины) вставлен, как показано на рисунке, трубка (или пластина) может застрять во время печати, печать может оказаться неровной или место обрезки может оказаться неправильным.
- Если конец трубки (или пластины) погнут из-за намотки и т. п., закрепите его так, чтобы он был прямым, или отрежьте согнутую часть, прежде чем помещать ее в принтер.
- Во избежание нехватки печатного носителя во время печати и для предотвращения застревания укороченного печатного носителя внутри принтера используйте трубку (или пластину) достаточной длины.
- Если трубка (или пластина) установлена неправильно, данное устройство может печатать на транспортном ролике.



## 6 Закройте крышку.



## Загрузка кассеты с маркировочной лентой или кассеты с оберточной лентой

### ✓ ВАЖНО

- Выбрасывайте использованную кассету с маркировочной лентой и кассету с оберточной лентой в соответствии с правилами утилизации, их следует оставлять в специально предназначенном для этого пункте сбора.

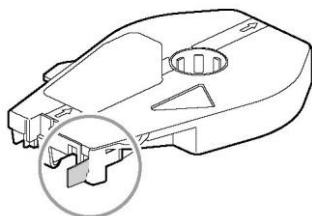
### ☰ ПРИМЕЧАНИЕ

- Процедуру извлечения из принтера установленного печатного носителя см. в разделе «Замена печатного носителя» (стр. 23).

## 1 Проверьте состояние кассеты.

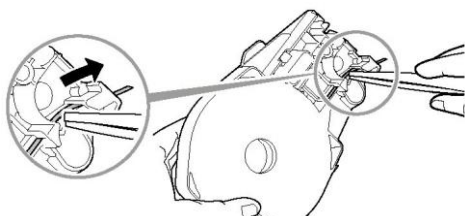
Если разделительная бумага имеет выступ или концы не выровнены, отрежьте эту часть.

Вытяните конец ленты примерно на 5–7 мм, как показано на рисунке.

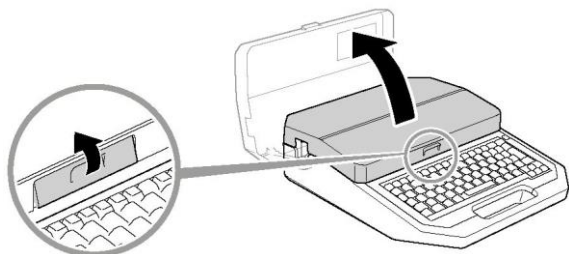


### ☰ ПРИМЕЧАНИЕ

- Если маркировочная лента или другой материал попали в кассету, используйте пинцет, чтобы вытащить конец ленты, как показано на рисунке.

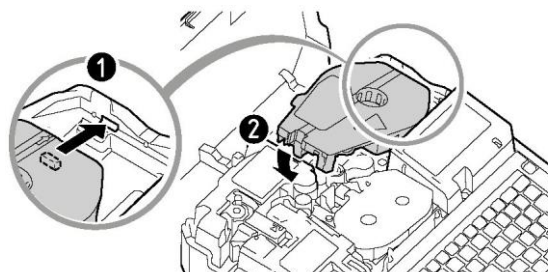


## 2 Откройте крышку.

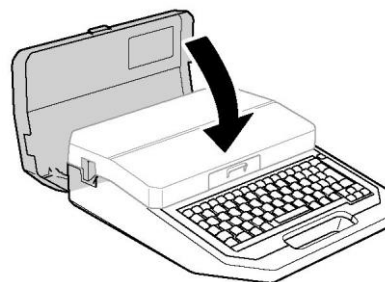


## 3 Установите кассету в принтер.

Совместите кассету с разъемом на принтере и плотно вставьте ее до щелчка.



## 4 Закройте крышку.



## Замена печатного носителя

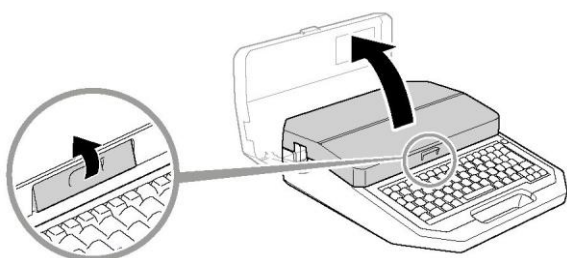
Чтобы заменить установленный в принтере печатный носитель на другой, выполните описанную ниже процедуру.

### ПРИМЕЧАНИЕ

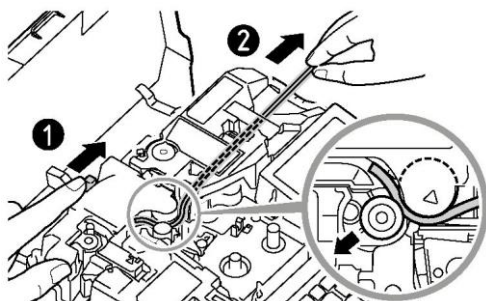
- Информацию о печатных носителях, которые можно использовать с данным устройством, см. в разделе «Расходные материалы и опции» (стр. 122).

### Для тонких трубок (Ø01,5 мм)

- Откройте крышку.



- Как показано на рисунке, вытяните трубку, нажимая рычаг устранения замятия в направлении стрелки.



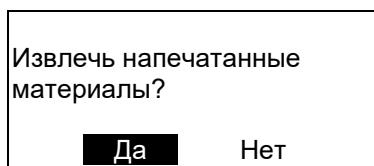
- Загрузите печатный носитель. (стр. 20)

### Для других печатных носителей

- Включите питание. (стр. 16)

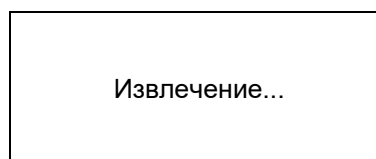
- Нажмите клавишу [Remove].

- Отобразится следующий экран.

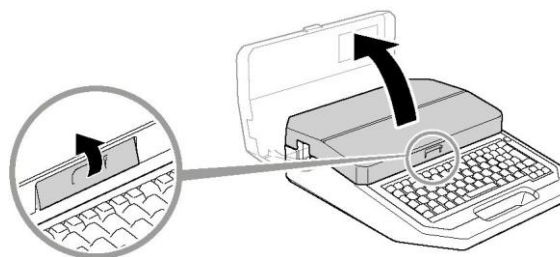


- Выберите «Да» с помощью [◀], [▶] и нажмите клавишу [Enter].

- Печатный носитель будет повернут назад

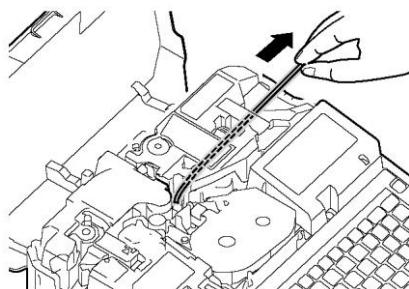


- Откройте крышку.



## Замена печатного носителя

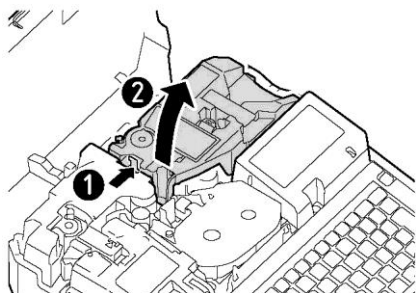
### 5 (При использовании трубки или пластины) Вытяните трубку (или пластину).



- Если трубку (или пластину) нельзя вытянуть, закройте крышку и снова нажмите клавишу [Remove].

### 6 Снимите насадку (или кассету).

- Повернув рычаг вправо, поднимите ее вверх, чтобы снять.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Храните маркировочную кассету без провисания ленты.

### 7 Загрузите печатный носитель. (стр. 20)

#### ВАЖНО

- При обратной подаче печатного носителя лента в кассете с лентой может провиснуть. Если лента провисла, извлеките кассету с лентой и устраните провисание ленты. (стр. 18)
- В случае мягких трубок использование клавиши [Remove] для обратной подачи может повредить трубку. В таких случаях следуйте процедуре, описанной в разделе «Для тонких трубок» (стр. 23), чтобы вытянуть трубку.

## Использование (опционального) подогревателя трубок

Подогреватель трубок — это насадка, которая подогревает трубки, затвердевшие при низких температурах, чтобы на них было легче печатать и подавать в принтер.

#### ВНИМАНИЕ

- Не оставляйте подогреватель трубок нагретым с установленной в нем трубкой. Чрезмерный нагрев трубки может привести к пожару.
- Не вставляйте пальцы в отверстия для вставки и подачи трубок у подогревателя трубок. Это может привести к ожогам.

## Установка трубки в подогреватель трубок

#### ВАЖНО

- Подогреватель трубок можно использовать со следующими типами и размерами трубок. Данное устройство не может правильно печатать на трубках другого типа.

Тип: Трубка, прозрачная трубка

Размер: внутренний диаметр от Ø1,5 до Ø6,5 мм

- Если трубка слишком нагреется, устройство может неправильно на ней печатать. Печатайте как можно скорее после загрузки трубки.

- Не используйте следующие типы трубок. Устройство не только не будет печатать четко, но использование таких трубок также может привести к неисправности.

Сломанные / Раздавленные / Скрученные / Неравномерной толщины / Загрязненные / Неровные / Мокрые

- Невозможно печатать на грязных трубках или пластинах. Удалите грязь или пыль сухой тканью. Кроме того, не используйте трубки или пластины с масляными или другими пятнами, которые невозможно стереть.

- Если очиститель подогревателя трубок загрязнен, это может привести к размытости печати. Периодически очищайте или заменяйте его. Дополнительные сведения см. в разделе «Чистка/замена очистителей» (стр. 89).

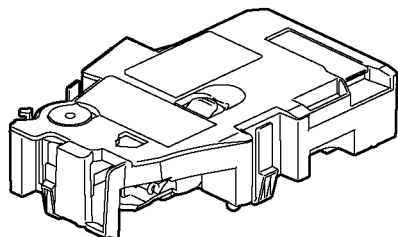
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Информацию о том, как вытянуть трубку, которая была установлена в принтер, и о том, как снять подогреватель трубок, см. в разделе «Замена печатного носителя» (стр. 23).

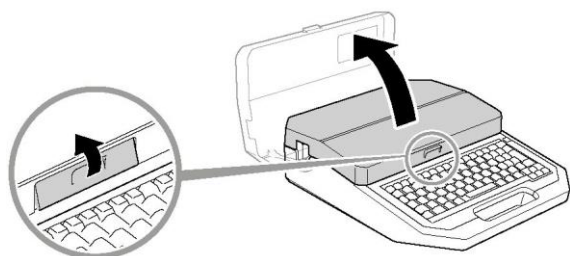


## Установка трубки в подогреватель трубок

- 1** Подготовьте подогреватель трубок.

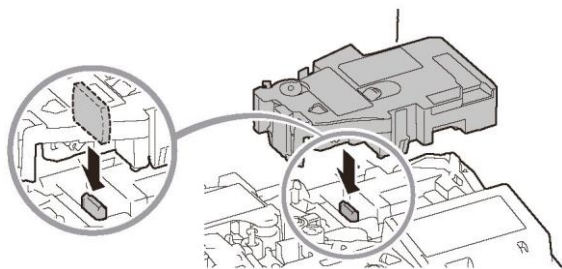


- 2** Откройте крышку.



- 3** Установите подогреватель трубок на место.

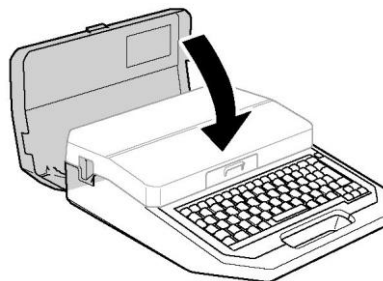
- Вставьте соединитель подогревателя трубок в разъем для подогревателя трубок на принтере и нажмите на него вертикально вниз, пока он не встанет на место с щелчком.



- 4** Установите рычаг переключателя размера в соответствии с размером трубки и установите трубку. (стр. 23)

- Установите трубку так же, как при использовании насадки для трубок.

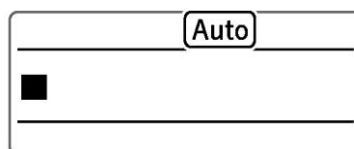
- 5** Закройте крышку.



- 6** Включите принтер. (стр. 16)

- 7** Проверьте настройки управления подогревателем трубок.

- Текущие настройки управления подогревателя будут показаны на экране.
- Настройки управления подогревателем можно переключать между Auto (автоматическое), WAI или RDY (ВКЛ.) и OFF (ВЫКЛ.). Эти варианты можно переключать в указанном порядке, нажимая клавишу [Warmer]. (стр. 8)



**✓ ВАЖНО**

- Если подогреватель трубок не установлен, настройки управления подогревателем трубок отключены.
- Если вы не можете надлежаще печатать даже с подогревателем трубок (например, печатается с размытием), измените настройку температуры подогревателя трубок. (стр. 26)

**☰ ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если в качестве печатного носителя в настройках печати выбрано «PHM CLEAR», «PP+» или «T2000-PWL33» и выбран вариант «ON», на дисплее будет отображаться «OFF». Чтобы изменить печатный носитель, нажмите клавишу [Print]. (стр. 54)

## Изменение настройки температуры подогревателя трубок

---

Если вы не можете надлежаще печатать даже с подогревателем трубок (например, печатается с размытием), измените настройку температуры подогревателя трубок. Настройка по умолчанию — «Средняя».

[Пример] Печатается с размытием, поэтому установите температуру подогревателя трубок на «Высокая»

---

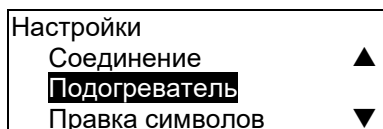
**1** Включите принтер. (стр. 16)

---

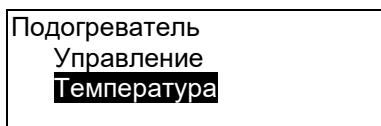
**2** Нажмите клавишу [Settings].

---

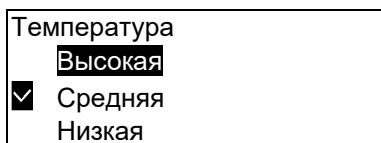
**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Подогреватель», а затем нажмите клавишу [Enter].



**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Температура», затем нажмите клавишу [Enter].



**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Высокая», затем нажмите клавишу [Enter].



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Мы рекомендуем использовать адаптер переменного тока при печати с подогревателем трубок, так как он быстро разряжает батарейки. Кроме того, если вы хотите печатать с меньшим расходом заряда батареек, установите температуру подогревателя на «Низкую».



# Ввод / редактирование

<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ВВОДА.....</b>	<b>28</b>	Указание длины резки и выравнивания .....	40
Перед вводом.....	28	Указание длины резки и выравнивания .....	41
Ввод текста.....	29	Расширение области печати пластины .....	42
Ввод символов .....	30	Выравнивание нескольких строк текста по центру .....	45
Удаление символов .....	30	Настройка параметров длины резки для всех страниц .....	46
Удаление всех введенных символов .....	31	<b>СОЗДАНИЕ И РЕДАКТИРОВАНИЕ СТРАНИЦ.....</b>	<b>47</b>
<b>РЕДАКТИРОВАНИЕ СИМВОЛОВ И ЛИНИЙ .....</b>	<b>32</b>	Создание новой страницы .....	47
Настройка размера шрифта .....	32	Копирование страницы .....	48
Помещение текста в рамку .....	33	Перемещение страниц .....	49
Указание ориентации и направления символов.....	34	Вставка страницы .....	50
Указание межзнакового интервала .....	35	Удаление страницы.....	50
Указание количества строк .....	36	Разделение страницы .....	51
Нумерация .....	37	Объединение страниц.....	52
Подчеркнуть 6, 9 .....	38		
Добавление линии между строками.....	39		
<b>НАСТРОЙКА ДЛИНЫ РЕЗКИ .....</b>	<b>40</b>		
О длине резки.....	40		

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ВВОДА

### Перед вводом

### О страницах

Данное устройство рассматривает строку символов, которая должна быть напечатана на одной трубке (или одной бирке), как одну страницу. Нажмите клавишу [Enter], чтобы создать новую страницу. (Разрыв страницы)



200V (Стр. 1)



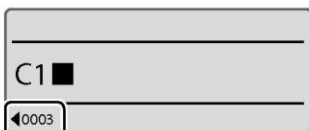
Нажмите клавишу [Enter]



Насосная  
(Стр. 2)



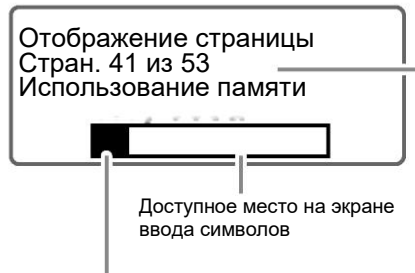
Нажмите клавишу [Enter]



C1  
(Стр. 3)



Также, если вы нажмете клавишу [Page], вы сможете проверить номер отображаемой в данный момент страницы и общее количество страниц данных. Кроме того, пункт [Использование памяти] позволяет проверить доступное место на экране ввода символов. Нажмите любую клавишу, чтобы вернуться на экран ввода символов.



Использованная на данный момент память

Номер отображаемой в данный момент страницы / общее количество страниц

### Как использовать курсор

Метка, указывающая позицию для ввода текста, называется «курсор». Используйте клавиши со стрелками ([▲], [▼], [◀], [▶]) для перемещения курсора при использовании данного устройства. Ключевые операции для перемещения курсора следующие.

НАЖАТИЕ КЛАВИШИ	ДВИЖЕНИЕ КУРСОРА
[▶]	Переход вправо на один символ или на следующую страницу.
[◀]	Переход влево на один символ или на предыдущую страницу.
[▲]	Перейти на строку выше.
[▼]	Перейти на строку ниже.
[Shift] + [▲]	Перейти к началу страницы.
[Shift] + [▼]	Перейти в конец страницы.
[Shift] + [◀]	Перейти к началу предыдущей страницы.
[Shift] + [▶]	Перейти к началу следующей страницы.

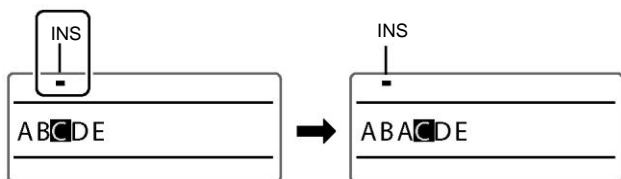
## Перед вводом

### Режим вставки и режим перезаписи

Вы можете переключаться между «Режимом вставки» и «Режимом перезаписи» в зависимости от того, где вы хотите ввести текст. Нажмите клавишу [Ins] для переключения между «Режимом вставки» и «Режимом перезаписи».

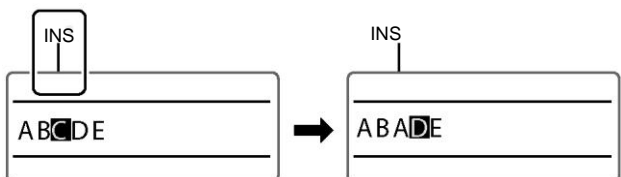
#### Режим вставки:

Вы можете переключаться между «Режимом вставки» и «Режимом перезаписи» в зависимости от того, где вы хотите ввести текст. Нажмите клавишу [Ins] для переключения между «Режимом вставки» и «Режимом перезаписи».



#### Режим перезаписи:

Когда вы перемещаете курсор в середину текста и вводите символ, символ в позиции курсора будет перезаписан введенным вами символом.

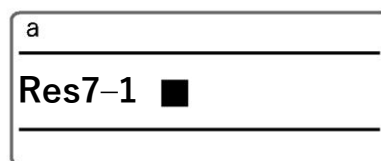


## Ввод текста

[Пример] Введите «Res7-1»

### 1 Введите «Res7-1».

- Введите [Shift]+[R], [E], [S], [7], [-] и [1] в указанном порядке.
- При вводе заглавных букв удерживайте [Shift] и нажимайте нужную клавишу.
- Если вы допустили ошибку, используйте клавишу [Back Space] для удаления символа, а затем вводите нужный символ. (стр. 31)



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите клавишу [Caps Lock], чтобы переключиться на «А» (режим ввода заглавных букв). Чтобы вернуться в предыдущий режим, снова нажмите клавишу [Caps Lock].

## Ввод символов

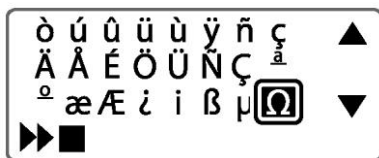
Вы можете использовать функцию ввода символов для ввода тех символов, которые нельзя ввести с помощью клавиатуры.

[Пример] Введите «Ω».

**1** Нажмите клавишу [Symbol 1].

**2** Используйте клавиши со стрелками [▲], [▼], [◀], [▶], чтобы выбрать «Ω» из списка СИМВОЛОВ.

- Экран символов разделен на четыре группы. Для переключения между группами нажмите [Shift] + [▶] (или [◀]).
- Символы, которые можно ввести, см. в разделе «Список символов» (стр. 128).



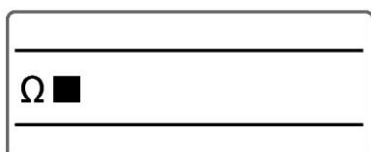
**3** Нажмите клавишу [Enter].

- «Ω» будет отображено в позиции, обозначенной ▶▶
- Если вы хотите удалить символ, отображаемый в позиции, обозначенной ▶▶, нажмите клавишу [Back Space], удерживая клавишу [Alt]. Вы также можете перемещать курсор, нажимая [◀] или [▶] и удерживая клавишу [Alt].



**4** Нажмите клавиши [Alt] + [Enter].

- «Ω» будет введено.



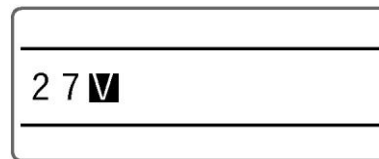
## Удаление символов

Вы можете использовать функцию ввода символов для ввода тех символов, которые нельзя ввести с помощью клавиатуры.

## Удаление клавишей [Back Space]

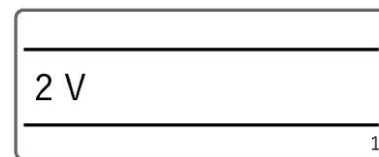
[Пример] Измените «27V» на «2V»

**1** Переместите ■ (курсор) на «V».



**2** Нажмите клавишу [Back Space].

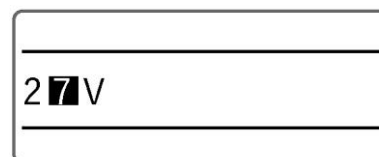
- Символ слева от позиции курсора будет удален.



## Удаление клавишей [Del]

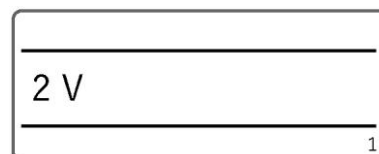
[Пример] Измените «27V» на «2V»

**1** Переместите ■ (курсор) на «7».



**2** Нажмите клавишу [Del].

- Символ в позиции курсора будет удален.



## Удаление всех введенных символов

Это действие удалит все введенные на странице символы. (Удалить все) Для удаления всего выберите один из следующих вариантов.

### Только текст:

Удалить все страницы текста, оставив настройку формата последней страницы.

### Текст+настройки:

Сбросить размер шрифта и другие настройки формата до значений по умолчанию и удалить текст со всех страниц.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- О настройках формата**

«Текст+настройки» возвращает настройки формата к значениям по умолчанию. Настройки формата в данном устройстве означают следующие настройки функций.

НАЗВАНИЕ ФУНКЦИИ	НАСТРОЙКА ПО УМОЛЧАНИЮ
Размер шрифта	3 мм полная ширина
Рамка	Нет
Длина резки	Авто
Выравнивание	По центру
Область печати PP+	Обычная
Центрирование всех линий	Выкл.
Ориентация	Гор./Гор. знак
Непрерывная печать	Выкл. (один раз)
Межзнаковый интервал	Узкий
Линии	1 линия

[Пример] Удалите все страницы введенного текста и восстановите размер шрифта и другие настройки формата до значений по умолчанию.

**1** Нажмите клавишу [Del All].

**2** Используйте [▼], чтобы выбрать «Текст+настройки», и нажмите клавишу [Enter].

- Появится экран подтверждения.

Удалить все  
Только текст  
Текст+настройки

**3** Выберите «Да» с помощью [◀] или [▶] и нажмите клавишу [Enter].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

Удалить текст и сбросить  
настройки?  
Да Нет

## РЕДАКТИРОВАНИЕ СИМВОЛОВ И ЛИНИЙ

### Настройка размера шрифта

Так задается размер шрифта. Размер шрифта можно выбрать из приведенных ниже, значение по умолчанию — «3 мм полная ширина».

200V	1,3 мм полная ширина	200V	3 мм полуширина
200V	2 мм полуширина	200V	3 мм полная ширина
200V	2 мм полная ширина	200V	4 мм полуширина
200V	2,6 мм полуширина	200V	4 мм полная ширина
200V	2,6 мм полная ширина	200V	6 мм полуширина
		200V	6 мм полная ширина

**[Пример] Установите размер шрифта на «3 мм полуширина»**

**1** Отобразите страницу, на которой вы хотите изменить размер шрифта.

**2** Нажмите клавишу [Char Size].

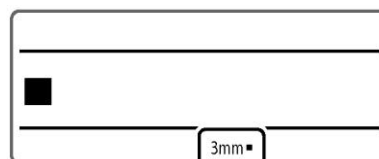
**3** Используйте [▲] или [▼], [◀], [▶] для выбора «3 мм полуширина»

- Рядом с размерами шрифта, которые нельзя выбрать, будет значок «x».

Размер шрифта		
3 мм	50 %	▲
<input checked="" type="checkbox"/> 3 мм	<input checked="" type="checkbox"/> 100 %	
4 мм	50 %	▼

**4** Нажмите клавишу [Enter].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.
- Настройку размера шрифта можно проверить на экране.
- Если вы выберете «полуширину», будет отображаться текст половинной ширины.



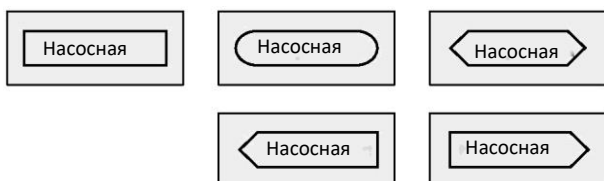
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Размер шрифта может быть задан для каждой страницы.
- Даже если вы выберете шрифт половинной ширины, символы будут напечатаны в полную ширину.
- Некоторые размеры шрифта не могут быть выбраны в связи с количеством строк, настройкой длины обрезки и размером печатного носителя.
- Сообщение об ошибке не будет отображаться, даже если данные для печати выходят за пределы ширины (сверху и снизу) печатного носителя. См. следующие инструкции, чтобы задать размер шрифта и рамку.
- Дополнительную информацию о максимальном размере шрифта для печати см. в «Таблице пределов высоты для каждого носителя и размера шрифта». (стр. 116)



## Помещение текста в рамку


Данная функция позволяет поместить текст в рамку. Доступны следующие формы рамки, значение по умолчанию — «Нет».

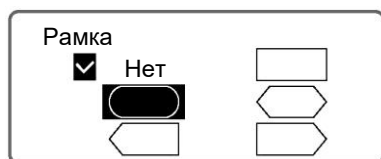


[Пример] Размещение текста в рамке .

**1** Отобразите страницу, на которой вы хотите изменить настройки рамки.

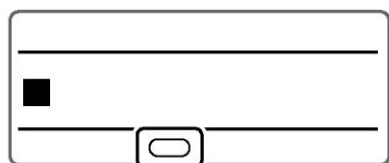
**2** Нажмите клавишу [Frame].

**3** Используйте клавиши со стрелками [▲], [▼], [◀], [▶], выбрать  из списка рамок.



**4** Нажмите клавишу [Enter].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.
- Настройку формы рамки можно проверить на экране.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Рамка может быть задана для каждой страницы.
- Если указана длина обрезки, рамку может быть невозможно задать.
- В зависимости от настроек количества строк, размера шрифта, длины обрезки и т. д., а также размера печатного носителя рамка может быть напечатана неправильно.
- Сообщение об ошибке не будет отображаться, даже если данные для печати выходят за пределы ширины (сверху и снизу) печатного носителя. См. «Таблицу пределов высоты для каждого носителя и размера шрифта» (стр. 116) для получения информации о настройках размера шрифта и рамки.

## Указание ориентации и направления символов

Ориентация (Верт./Гор.) и направление текста (Верт. знак/Гор. знак) задаются в настройках «Ориентация». По умолчанию установлено значение «Гор./Гор. знак».

НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ ПЕЧАТИ
Гор./Гор. знак (Настройка по умолчанию)	Ориентация: горизонтальная Направление текста: горизонтальное	
Верт./Верт. знак	Ориентация: вертикальная Направление текста: вертикальное	
Верт./Гор. знак	Ориентация: вертикальная Направление текста: горизонтальное	

[Пример] Установите значение «Верт./Верт. знак».

**1** Отобразите страницу, для которой вы хотите изменить ориентацию.

**2** Нажмите клавишу [A/←].

**3** Выберите «Стр.» с помощью [◀] или [▶]

- Если вы выберете «Все» на этом экране, будет изменена ориентация всех страниц.

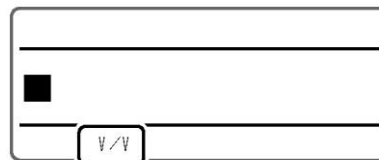
Ориентация	Стр./Все
<input checked="" type="checkbox"/>	Гор./Гор. знак
<input type="checkbox"/>	Верт./Верт. знак
<input type="checkbox"/>	Верт./Гор. знак

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Верт./Верт. знак».

Ориентация	Стр. / Все
<input checked="" type="checkbox"/>	Гор./Гор. знак
<input checked="" type="checkbox"/>	Верт./Верт. знак
<input type="checkbox"/>	Верт./Гор. знак

**5** Нажмите клавишу [Enter].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.
- Настройки ориентации можно проверить на экране.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Ориентация может быть задана для каждой страницы.
- При изменении ориентации появится подтверждающее сообщение, если какие-либо символы не помещаются на странице. Чтобы отменить изменения, выберите «Нет»
- Если вы хотите выбрать ориентацию «Верт./Гор. знак», задайте ориентацию перед вводом текста. Невозможно указать «Верт./Гор. знак» для уже введенного текста.
- Если вы выберете ориентацию «Верт./Гор. знак», настройки будут следующими.
  - Межзнаковый интервал будет установлен на «Узкий» и его нельзя будет изменить.
  - Текст будет печататься с выравниванием по центру, даже если задано «Равномерное распределение».
  - Независимо от настройки «Центрирование всех линий», все строки будут центрированы и напечатаны.
  - Разделительная линия не будет напечатана независимо от настройки разделительной линии.

## Указание межзнакового интервала

Данная функция позволяет поместить текст в рамку. Доступны следующие формы рамки, значение по умолчанию — «Нет».

НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ ПЕЧАТИ
Узкий (Настройка по умолчанию)	Без межзнакового интервала	
Средний	Межзнаковый интервал 0,5 мм	
Широкий	Межзнаковый интервал 1,0 мм	

[Пример] Установка «Широкого» межзнакового интервала

- 1 Отобразите страницу, на которой вы хотите изменить межзнаковый интервал.
- 2 Нажмите клавишу [Char Space].
- 3 Выберите «Широкий», используя [▲] или [▼]

Межзнаковый интервал

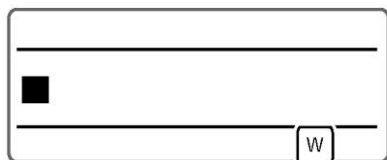
Узкий

Средний

Широкий

- 4 Нажмите клавишу [Enter].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.
- Настройки межзнакового интервала можно проверить на экране.

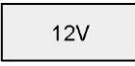

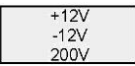


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Межзнаковый интервал можно задать для каждой страницы.
- Когда указана длина обрезки, межзнаковый интервал нельзя изменить.
- Если выбрано выравнивание «Равномерное распределение», настройка «Равномерное распределение» будет иметь приоритет, даже если задан межзнаковый интервал.
- Когда выбрана ориентация «Верт./Гор. знак», межзнаковый интервал не может быть задан.

## Указание количества строк

Устанавливает количество строк. По умолчанию установлено значение «1 линия»

НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ ПЕЧАТИ
1 линия (настройка по умолчанию)	Ввод в одну строку	
2 линии	Ввод в две строки	
3 линии	Ввод в три строки	

**[Пример] Ввод в 2 строки.**

**1** Отобразите страницу, на которой вы хотите изменить количество строк.

**2** Нажмите клавишу [Set Lines].

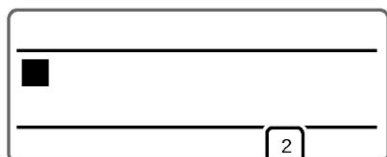
**3** Нажмите [▲] или [▼], чтобы выбрать «2 линии»

- Рядом с количеством строк, которые нельзя выбрать, будет значок «x».

Линии	
<input checked="" type="checkbox"/>	1 линия
<input checked="" type="checkbox"/>	2 линии
<input type="checkbox"/>	3 линии

**4** Нажмите клавишу [Enter].

- Настройку количества строк можно проверить на экране.
- Используйте клавиши со стрелками ([▲], [▼], [◀], [▶]) для перемещения между строками.


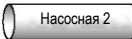
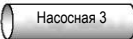
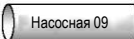

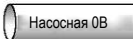
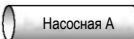




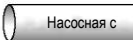


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Количество строк может быть задано для каждой страницы.
- Когда выбран размер шрифта «1,3 мм полная ширина», «2 мм полная ширина» или «2 мм полуширина», текст можно печатать в три строки. Если вы хотите печатать в три строки, задайте размер шрифта перед выбором количества строк. (стр. 32)
- Если после ввода текста вы хотите уменьшить количество строк, удалите вторую (или третью) строку текста, а затем измените настройку количества строк.
- У вас может не быть возможности выбора «2 линий» или «3 линий» из-за выбранного размера шрифта.
- Сообщение об ошибке не будет отображаться, даже если данные для печати выходят за пределы ширины (сверху и снизу) печатного носителя. Перед печатью рекомендуется выполнить предпросмотр, чтобы убедиться, что не пропущено никаких символов. (стр. 56)

## Нумерация

Вы можете напечатать фиксированную строку символов с последовательными номерами или буквами алфавита. Возможные настройки нумерации следующие.

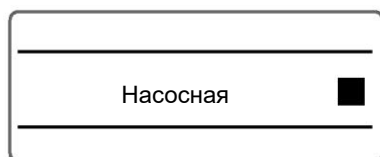
НАСТРОЙКА	ДИАПАЗОН	ИЗОБРАЖЕНИЕ ПЕЧАТИ
Десятичные	0 ~ 9999	  
Шестнадцатеричные	0 ~ FFF	  
Прописные буквы	A ~ Z	  
Строчные буквы	a ~ z	  

Пример: Установите нумерацию от 1 до 10 после слова «Насосная»



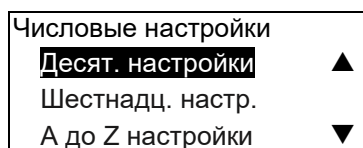
### 1 Введите «Насосная».

- Переместите курсор в то место, где вы хотите ввести число

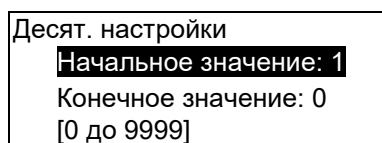


### 2 Нажмите клавишу [Num].

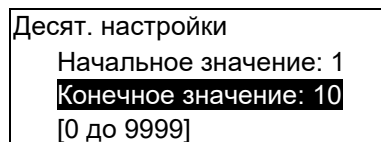
### 3 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Десят. настройки», и нажмите клавишу [Enter].



### 4 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Начальное значение», а затем введите «1».



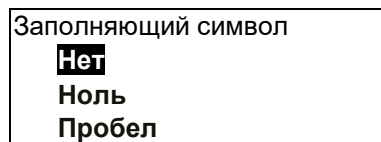
### 5 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Конечное значение», и введите «10».



### 6 Нажмите клавишу [Enter].

- После этого вы вернетесь на экран настроек заполняющего символа.

### 7 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Нет».



## Нумерация

### 8 Нажмите клавишу [Enter].

- Вы вернетесь на экран ввода символов. Последовательно пронумерованный контрольный символ (N) будет введен после слова «Насосная».
- При выполнении печати будет напечатано от «Насосная 1» до «Насосная 10».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нумерация может быть задана только один раз на страницу.
- Если вы хотите отменить настройку нумерации, используйте клавишу [Back Space], чтобы удалить контрольный символ (N) нумерации.
- Если вы хотите установить нумерацию в порядке убывания, например, «от 10 до 1», введите «10» в «Начальном значении» и «1» в «Конечном значении».
- Настройки заполняющих символов следующие.

НАСТРОЙКА	ДИАПАЗОН
Нет	Без заполняющих символов.
Ноль	В начале в качестве заполняющего символа будет введен «0».
Пробел	В начале в качестве заполняющего символа будет введен пробел.

НАСТРОЙКА	ИЗОБРАЖЕНИЕ ПЕЧАТИ
Нет	
Ноль	
Пробел	

- Если все порядковые номера имеют одинаковое количество цифр или если для порядкового номера выбран буквенный символ, экран настроек заполняющих символов не будет отображаться.

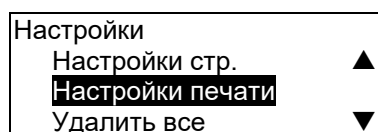
## Подчеркнуть 6, 9

Цифры 6 и 9 можно подчеркнуть, чтобы отличать их друг от друга. Настройка по умолчанию — «Выкл.»

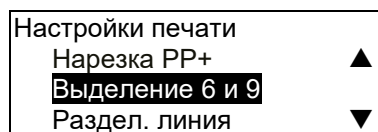


### 1 Нажмите клавишу [Settings].

### 2 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Настройки печати», и нажмите клавишу [Enter].

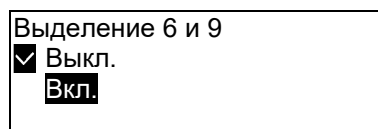


### 3 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Выделение 6 и 9», и нажмите клавишу [Enter].



### 4 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Вкл.», а затем нажмите клавишу [Enter].

- При печати цифры 6 и 9 будут подчеркнуты.



### 5 Нажмите клавиши [Shift]+[Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройки данной функции применяются ко всем страницам. Вы не можете изменить эти настройки для каждой страницы.

## Добавление линии между строками

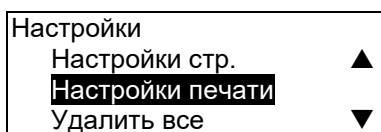
Данная функция позволяет напечатать сплошную линию (разделительную линию) между первой и второй строками данных, введенных в две строки. Настройка по умолчанию — «Выкл.».

+12V

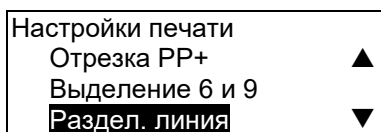
+24V

**1** Нажмите клавишу [Settings].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Настройки печати», и нажмите клавишу [Enter].

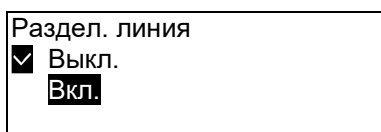


**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Раздел. линия», а затем нажмите клавишу [Enter].



**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Вкл.», а затем нажмите клавишу [Enter].

- При печати между первой и второй строками будет напечатана сплошная линия.



**5** Нажмите клавиши [Shift]+[Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

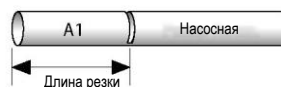
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройки данной функции применяются ко всем страницам. Вы не можете изменить эти настройки для каждой страницы.
- Разделительная линия не будет печататься в следующих случаях.
  - Когда количество строк — «1 линия» или «3 линии».
  - Когда ориентация — «Верт./Гор. знак».

## НАСТРОЙКА ДЛИНЫ РЕЗКИ

### О длине резки

Длина одной трубки (или одной бирки) называется «Длиной резки». Значение по умолчанию — «Авто».



НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ ПЕЧАТИ
Автоматическая (Настройка по умолчанию)	Автоматически задает и печатает оптимальную длину резки в зависимости от количества введенных символов, размера шрифта и межзнакового интервала. Выравнивание по центру, поля — 2 мм слева и 2 мм справа.	
Задать	Печать с заданной длиной резки. Когда для параметра «Длина резки» выбрано «Задать», вы можете указать выравнивание (и поля), область печати пластины и центрирование всех линий.	<p>например, выравнивание «Слева»</p> <p>например, Область печати пластины: «Расширение» Центрирование всех линий: «Вкл.»</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">A-123 R11</div>

### Указание длины резки и выравнивания

Длина резки и выравнивание задаются следующим образом. Если вы установите длину резки на «Задать», вы можете изменить выравнивание. По умолчанию для выравнивания установлено значение «По центру».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда выбраны настройки «По центру» и «Равномерное распределение» и используется максимальное количество символов для длины резки, минимальное поле составляет 0,7 мм в общем для обеих сторон.

НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ ПЕЧАТИ
По центру (Настройка по умолчанию)	Центрирует текст.	
Слева	Выравнивает текст по левому краю (в направлении начала текста). Поля могут быть заданы в диапазоне от 2 до 5 мм.	
Справа	Выравнивает текст по правому краю (к концу текста). Поля могут быть заданы в диапазоне от 2 до 5 мм.	
Равномерное распределение	Размещает текст через равные промежутки. Поля — 2 мм слева и 2 мм справа.	

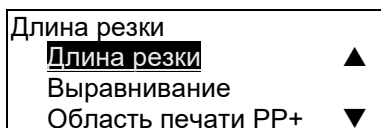


## Указание длины резки и выравнивания



**1** Нажмите клавишу [Seg Len].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Длина резки», и нажмите клавишу [Enter].



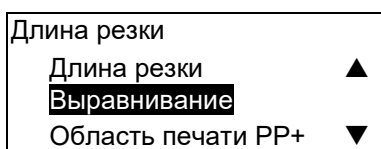
**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Задать», введите «40,0» (Длина резки), а затем нажмите клавишу [Enter].

- Значение можно задать, введя цифры или используя клавиши со стрелками ([◀] / [▶]).
- Длину резки можно ввести в диапазоне от 8 до 150 мм (от 4 до 150 мм только для бирки/пластины) с шагом 0,1 мм.
- Нажмите клавишу [Enter], чтобы вернуться на экран ввода символов.



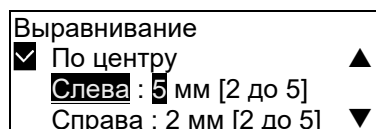
**4** Нажмите клавишу [Seg Len].

**5** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Выравнивание», и нажмите клавишу [Enter].



**6** Используйте [▲] или [▼] для выбора «Слева» и введите «5» (поле).

- Значение можно задать, введя цифры или используя клавиши со стрелками ([◀] / [▶]).



**7** Нажмите клавишу [Enter].

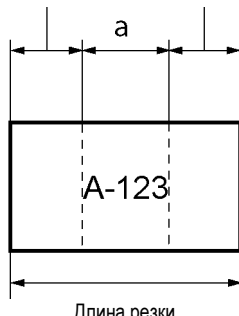
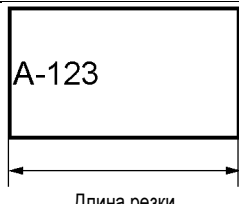


- Вы вернетесь на экран ввода символов. Введите символы.
- Длину резки и выравнивание можно проверить на экране.

### ☰ ПРИМЕЧАНИЕ

- Длина резки и выравнивание могут быть заданы для каждой страницы.
- В зависимости от размера шрифта некоторые длины резки нельзя будет задавать.
- Если вы хотите изменить длину резки для всех страниц, используйте «Пакетную обработку (длина резки)» (стр. 46). В разделе «Пакетная обработка (длина резки)» настройки «Длина резки», «Выравнивание», «Область печати PP+» и «Центрирование всех линий» применяются ко всем страницам.
- Приблизительно в 60 мм от места начала печати может быть небольшая разница между заданной длиной резки и результатом печати.
- В зависимости от печатного носителя и условий длина резки и поля могут отличаться от настроек. Если результаты не соответствуют ожидаемым даже после установки длины резки и полей, точно настройте длину резки и место печати. Для получения дополнительной информации о точной настройке длины резки и места печати см. «Точную настройку места печати и длины резки» (стр. 58).
- Когда для Области печати PP+ выбрано значение «Расширение», поля «Слева» и «Справа» задать нельзя. (Они будут установлены на «0 мм») (стр. 42)
- Когда печатный носитель представляет собой бирку или пластину, длина резки составляет «менее 8,0 мм»; когда для Области печати PP+ выбрано значение «Обычная», выравнивание выполняется «По центру», и настройки менять нельзя.
- Когда выбрана ориентация «Верт./Гор. знак», выравнивание задать нельзя.

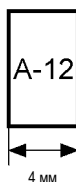
## Расширение области печати пластины

Когда для Области печати PP+ выбрано значение «Расширение», область печати может быть расширена для печати. По умолчанию установлено значение «Обычная».

НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ ПЕЧАТИ
Обычная (настройка по умолчанию)	Заданы поля, указанные в выравнивании.	(стр. 40)
Расширение	Когда выбрано «По центру»: Текст выравнивается по центру.	<p>(Длина резки - a)/2      (Длина резки - a)/2</p> 
	Выравнивание «Справа»: Выравнивает текст по правому краю текста (по направлению к концу текста). Поле справа — 0 мм.	
	Выравнивание «Равномерное распределение»: Текст располагается равномерно. Поля — 0 мм слева и справа.	
	Выравнивание «Равномерное распределение»: Текст располагается равномерно. Поля — 0 мм слева и справа.	

Расширение области печати пластины

[Пример] Создайте пластину, как показано ниже.



**1** Нажмите клавишу [Seg Len].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Длина резки», а затем нажмите клавишу [Enter].

Длина резки	
<b>Длина резки</b>	▲
Выравнивание	
Область печати PP+	▼

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Задать», введите «4,0» (длина резки), а затем нажмите клавишу [Enter].

- Значение можно задать, введя цифры или используя клавиши со стрелками ([◀] / [▶]).
- Вы вернетесь на экран ввода символов.

Длина резки	
<input checked="" type="checkbox"/> Автоматическая	
<b>Задать : 4,0</b> мм	
[4,0 до 150,0 мм]	

**4** Нажмите клавишу [Seg Len].

**5** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Выравнивание», и нажмите клавишу [Enter].

Длина резки	
Длина резки	▲
<b>Выравнивание</b>	
Область печати PP+	▼

**6** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «По центру», и нажмите клавишу [Enter].

- Нажмите клавишу [Enter], чтобы вернуться на экран ввода символов.
- Рядом с выравниванием, которое нельзя выбрать, будет значок «x».

Выравнивание	
<input checked="" type="checkbox"/> <b>По центру</b>	▲
x Слева	
x Справа	▼

**7** Нажмите клавишу [Seg Len].

**8** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Область печати PP+», и нажмите клавишу [Enter].

Длина резки	
Длина резки	▲
Выравнивание	
<b>Область печати PP+</b>	▼

**9** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «По центру», и нажмите клавишу [Enter].

- При нажатии клавиши [Enter] появится сообщение. Нажмите любую клавишу, чтобы вернуться на экран ввода символов.
- Когда выбрано «Расширение», печатный носитель автоматически меняется на «Пластину». Вы не можете выбрать какой-то другой печатный носитель, кроме пластины.

Область печати пластины	
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Обычная</b>	
<b>Расширение</b>	

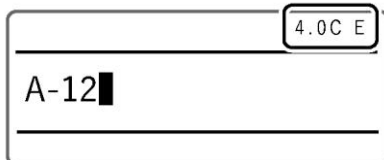
При выборе расширения  
Области печати PP+ можно  
печатать только PP+.

## Расширение области печати пластины

**10** Установите размер шрифта на «2 мм полуширина». (стр. 32)

**11** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «По центру», и нажмите клавишу [Enter].

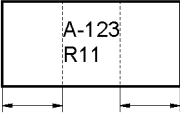
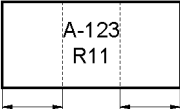
- Настройку Области печати пластины можно проверить на экране.

**PRIMEЧАНИЕ**

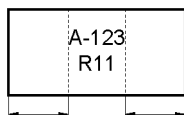
- Область печати PP+ может быть задана для каждой страницы.
- Вы можете изменить настройку Области печати пластины, если для длины обрезки установлено значение «Задано». Если для длины обрезки выбрано значение «Авто», Область печати PP+ изменить нельзя.

## Выравнивание нескольких строк текста по центру

Когда для параметра «Выравнивание» выбрано «По центру», несколько строк текста центрируются и размещаются в центре страницы. Настройка по умолчанию — «Выкл.».

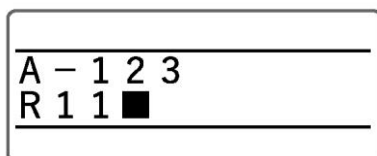
НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ ПЕЧАТИ
Выкл. (Настройка по умолчанию)	Выравнивает многострочный текст по левому краю и центрирует его на странице.	
Вкл.	Многострочный текст центрируется и размещается в центре страницы.	

[Пример] Создайте следующие бирки.



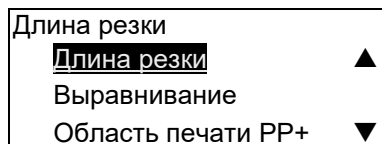
**1** Установите количество строк на «2 линии».  
(стр. 36)

**2** Введите текст.



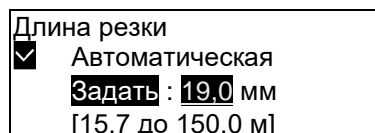
**3** Нажмите клавишу [Seg Len].

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Длина резки», а затем нажмите клавишу [Enter].



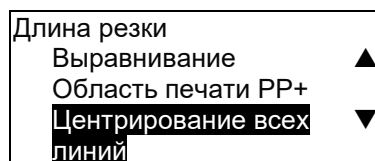
**5** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Задать», введите «19,0» (длина резки), а затем нажмите клавишу [Enter].

- Значение можно задать, введя цифры или используя клавиши со стрелками ([◀] / [▶]).
- Нажмите клавишу [Enter], чтобы вернуться на экран ввода символов.

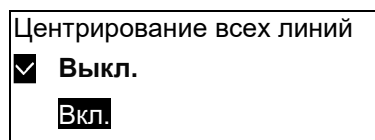


**6** Нажмите клавишу [Seg Len].

**7** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Центрирование всех линий»



**8** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Вкл.», а затем нажмите клавишу [Enter].



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Центрирование всех линий можно задать для каждой страницы.
- Вы можете не выбирать Центрирование всех линий в следующих случаях.
  - Когда для длины резки установлено значение «Авто»
  - Когда для выравнивания установлено какое-либо значение, кроме «По центру»
  - Когда количество строк установлено на «1 линия»
  - Ориентация — «Верт./Гор. знак»

## Настройка параметров длины резки для всех страниц.

Вы можете задать параметры длины резки (Длина резки, Область печати пластины, Выравнивание и Центрирование всех линий) сразу для всех страниц.

**1** Нажмите клавишу [Seg Len].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Пакетная настройка», и нажмите клавишу [Enter].

- Появится экран настройки длины резки.

Длина резки
Область печати PP+
Центрирование всех линий
<b>Пакетная настройка</b>

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Задать», введите длину резки, а затем нажмите клавишу [Enter].

- Значение можно задать, введя цифры или используя клавиши со стрелками ([◀] / [▶]).
- При нажатии клавиши [Enter] появится экран настройки Области печати PP+.

Длина резки
<input checked="" type="checkbox"/> Автоматическая
<b>Задать : 8,0 мм</b>
[4,0 до 150,0 мм]

**4** Используйте [▲] или [▼] для выбора настройки и нажмите клавишу [Enter].

- Выберите «Обычная», если вы хотите печатать не на пластине.
- Когда для Области печати PP+ установлено значение «Расширение», печатный носитель автоматически меняется на «Пластину». Вы не можете выбрать какой-то другой печатный носитель, кроме PP+.
- Нажмите клавишу [Enter], после чего появится экран настройки выравнивания.

Область печати PP+
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Обычная</b>
Расширение

**5** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать нужную настройку, а затем нажмите клавишу [Enter].

- При выборе «Слева» или «Справа» задайте поля. (стр. 41)
- При нажатии клавиши [Enter] появится экран настройки Центрирования всех линий.

Выравнивание
<input checked="" type="checkbox"/> <b>По центру</b> ▲
Слева : 2 мм [2 до 5]
Справа : 2 мм [2 до 5] ▼

**6** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать настройки, а затем нажмите клавишу [Enter].

- Нажмите клавишу [Enter], чтобы вернуться на экран ввода символов после того, как данные будут проверены и изменены.

Центрирование всех линий
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Выкл.</b>
Вкл.

### ☰ ПРИМЕЧАНИЕ

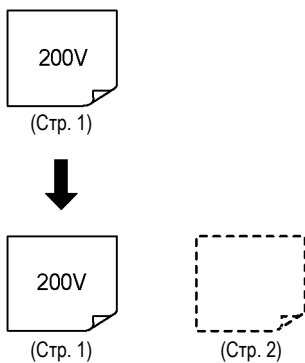
- Если будут данные, которые превышают длину резки из-за изменений в пакетных настройках, появится подтверждающее сообщение для удаления данных, длина которых превышает длину резки. Для отмены операции выберите «Нет»
- Если вы не можете ввести текст из-за пакетной настройки, установите длину резки у страницы на значение «Авто» или измените размер шрифта.

## СОЗДАНИЕ И РЕДАКТИРОВАНИЕ СТРАНИЦ

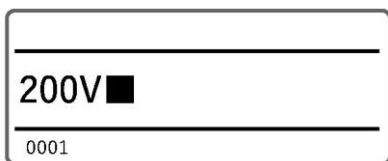
### Создание новой страницы

Чтобы создать новую страницу, нажмите клавишу [Enter]. (Разрыв страницы)

**[Пример]** Создайте новую страницу после отображаемой в данный момент страницы.

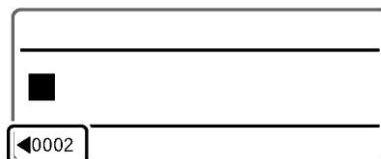


#### 1 Переместите курсор в конец строки.



#### 2 Нажмите клавишу [Enter].

- Произойдет перевод страницы и будет создана новая страница.
- Вы можете проверить номер отображаемой в данный момент страницы на экране. Кроме того, стрелки ([◀] / [▶]) до и после номера страницы указывают, что есть страница до или после отображаемой в данный момент страницы.



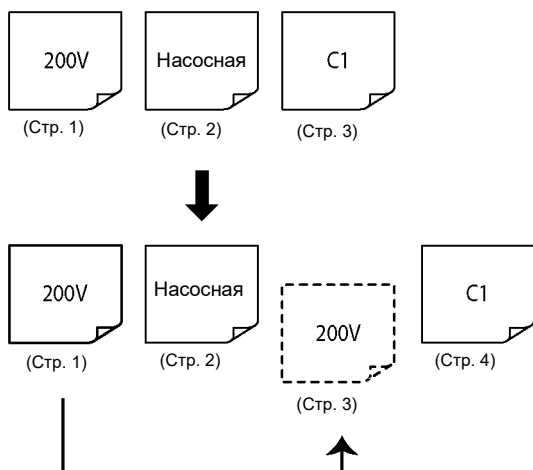
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройка формата новой страницы будет такой же, как у предыдущей страницы. Дополнительные сведения о настройке формата см. в разделе «О настройках формата» (стр. 31).

## Копирование страницы

Вы можете скопировать страницу, на которой вы ввели текст, и вставить ее до или после другой страницы.

**[Пример]** Скопируйте первую страницу и вставьте ее после второй страницы.



**1** Отобразите страницу, которую необходимо скопировать (первая страница).

**2** Нажмите клавишу [Edit].

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Копировать», и нажмите клавишу [Enter].

- Появится экран подтверждения.

Правка страницы	
Вставить	▲
Удалить	▼
<b>Копировать</b>	

**4** Используйте [◀] или [▶], чтобы выбрать «Да», и нажмите клавишу [Enter].

- Первая страница будет скопирована, и вы вернетесь на экран ввода символов.

Копировать данные стр. 1?
<b>Да</b> Нет

**5** Нажмите клавишу [Edit].

**6** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Вставить», и нажмите клавишу [Enter].

- Появится экран подтверждения места вставки.

Правка страницы	
Копировать	▲
Вырезать	▼
<b>Вставить</b>	

**7** Используйте [◀] или [▶], чтобы ввести «2» (страница), и используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «После»

Вставить данные куда?	
До	стр. 2
<b>После</b>	

**6** Нажмите клавишу [Enter].

- Скопированная страница будет вставлена в указанное место, и вы вернетесь на экран ввода символов.

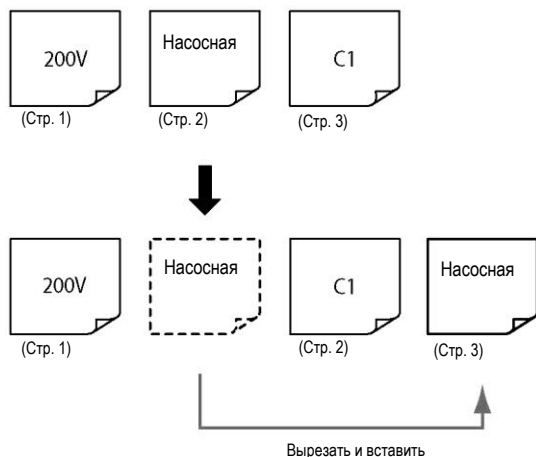
Вставка данных...	
■ ■ ■ ■ □ □ □ □ □ □	



## Перемещение страниц

Вырежьте страницу, на которой вы ввели текст, и вставьте ее до или после другой страницы.

**[Пример]** Вырежьте вторую страницу и вставьте ее после третьей страницы.



**1** Отобразите страницу в том месте, где вы хотите вставить пустую страницу (страница 2).

**2** Нажмите клавишу [Edit].

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Вставить», а затем нажмите клавишу [Enter].

- Появится экран подтверждения.

Правка страницы	
Удалить	▲
Копировать	
<b>Вырезать</b>	▼

**4** Используйте [◀] или [▶], чтобы выбрать «Да», и нажмите клавишу [Enter].

- Вторая страница будет вырезана, и вы вернетесь на экран ввода символов.

Вырезать данные стр. 2?
<b>Да</b> Нет

**5** Нажмите клавишу [Edit].

**6** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Вставить», и нажмите клавишу [Enter].

- Появится экран подтверждения места вставки.

Правка страницы	
Копировать	▲
Вырезать	
<b>Вставить</b>	▼

**7** Используйте [◀] или [▶], чтобы ввести «2» (страница), и используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «После».

Вставить данные куда?	
До	стр. 2
<b>После</b>	

**8** Нажмите клавишу [Enter].

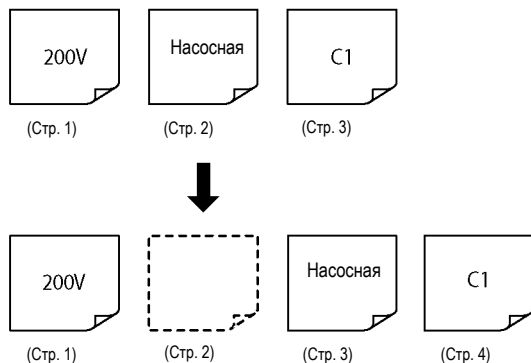
- Вырезанная страница будет вставлена в указанное место, и вы вернетесь на экран ввода символов.

Вставка данных...
■ ■ ■ ■ □ □ □ □ □ □

## Вставка страницы

Данная операция вставляет пустую страницу в указанное место

**[Пример]** Вставьте новую пустую страницу между первой и второй страницами.



- 1** Отобразите страницу в том месте, где вы хотите вставить пустую страницу (Страница 2).
- 2** Нажмите клавишу [Edit].
- 3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Вставить», а затем нажмите клавишу [Enter].

- Появится экран подтверждения.

Правка страницы	
<b>Вставить</b>	▲
Удалить	
Копировать	▼

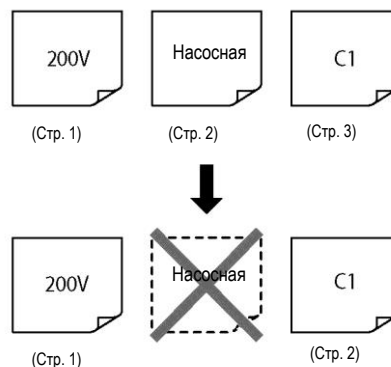
- 4** Выберите «Да» с помощью [◀] или [▶] и нажмите клавишу [Enter].
- Пустая страница будет вставлена на место второй страницы, и вы вернетесь на экран ввода символов.

Вставить на стр.	2 ?
<b>Да</b>	Нет

## Удаление страницы

Данная операция удаляет указанную страницу. При удалении страницы данные, введенные на этой странице, также будут удалены.

**[Пример]** Удаление второй страницы.



- 1** Отобразите страницу, которую хотите удалить (Страница 2).
- 2** Нажмите клавишу [Edit].
- 3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Удалить», и нажмите клавишу [Enter].

- Появится экран подтверждения.

Правка страницы	
Вставить	▲
<b>Удалить</b>	
Копировать	▼

- 4** Выберите «Да» с помощью [◀] или [▶] и нажмите клавишу [Enter].
- Вторая страница будет удалена, и вы вернетесь на экран ввода символов.

Удалить страницу	2 ?
<b>Да</b>	Нет

## Разделение страницы

Вы можете разделить данные, которые введены в две строки на одной странице, на две страницы.

[Пример] Разделение страницы 3.

A-1	B-1	C-1
A-2		C-2



A-1	B-1	C-1	C-2
A-2			

**1** Отобразите страницу, которую нужно разделить (Страница 3).

**2** Нажмите клавишу [Edit].

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Разрыв», и нажмите клавишу [Enter].

Правка страницы	
Вырезать	▲
Вставить	▼
<b>Разрыв</b>	

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Задать», и нажмите клавишу [Enter].

- Если вы выберете «Все», будут разделены все страницы.

Разрыв страницы	
Все	
<b>Задать</b>	

**5**

Используйте [◀] или [▶] для ввода «1» (количество страниц) и нажмите клавишу [Enter].

- Вторая строка третьей страницы будет создана как четвертая страница, и вы вернетесь на экран ввода символов.

Сколько страниц вы отделяете от текущей страницы?  
Количество страниц: **1**

Разрыв страниц...

■	■	■	■	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы разделите страницу с одной строкой, одни и те же данные будут созданы для двух страниц. [Пример] Разделите данные страницы с одной строкой с помощью параметра «Все»

A-1	B-1	C-1
A-2		C-2



A-1	A-2	B-1	B-1	C-1	C-2
-----	-----	-----	-----	-----	-----

- Вы не можете разделить страницу с тремя строками.
- Страницы с нумерацией не могут быть разделены.
- При разделении страницы изменяются такие настройки, как размер шрифта и длина резки. Рекомендуется сохранить файл перед его разделением.
  - Следующие настройки будут изменены на значения по умолчанию. (стр. 31) Размер шрифта / Рамка / Длина резки / Ориентация / Непрерывная печать / Межзнаковый интервал
  - Поскольку размер шрифта вернется к значению по умолчанию, длина резки может измениться в зависимости от данных. Кроме того, если длина резки превышает 150 мм, данные, выходящие за пределы этой длины, будут удалены.

## Объединение страниц

Вы можете объединить две страницы данных в две строки на одной странице.

[Пример] Объедините страницы с 3 по 6.

A-1	A-2	B-1	B-2	C-1	C-2	D-1	D-2
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----



A-1	A-2	B-1	C-1	D-1	D-2
		B-2	C-2		

**1** Отобразите страницу, которую вы хотите сделать объединенной (страница 3).

**2** Нажмите клавишу [Edit].

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Соединение», и нажмите клавишу [Enter].

- Появится экран выбора объединения страниц.

Правка страницы	
Вставить	▲
Разрыв	
<b>Соединение</b>	▼

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Задать», и нажмите клавишу [Enter].

- Если вы выберете «Все», все страницы будут объединены в одну страницу с двумя строками.

Соединение страниц
Все
<b>Задать</b>

**5** Используйте [◀] или [▶] для ввода «4» (количество страниц) и нажмите клавишу [Enter]

- Страницы с 3 по 6 будут объединены, и вы вернетесь на экран ввода символов.

Сколько страниц вы объединяете из текущей страницы?
Количество страниц: <b>4</b>

Соединение страниц...
■ ■ ■ ■ □ □ □ □ □ □

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Страницы с нумерацией или страницы с двумя или тремя строками не могут быть объединены.
- При объединении страниц изменяются такие настройки, как размер шрифта и длина резки. Рекомендуется сохранить файл перед объединением.
  - Следующие настройки будут изменены на значения по умолчанию. (стр. 41) Размер шрифта / Рамка / Длина резки / Ориентация / Непрерывная печать / Межзнаковый интервал
  - Поскольку размер шрифта вернется к значению по умолчанию, длина резки может измениться в зависимости от данных. Кроме того, если длина резки превышает 150 мм, данные, выходящие за пределы этой длины, будут удалены.



# Печать / сохранение

<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПЕЧАТИ .....</b>	<b>54</b>
Печать .....	54
Предпросмотр печати .....	56
Печать с указанием диапазона печати .....	56
Настройка повторной печати страницы .....	57
<b>КОРРЕКТИРОВКА РЕЗУЛЬТАТОВ ПЕЧАТИ .....</b>	<b>58</b>
Точная настройка места печати и длины резки ...	58
Изменение плотности печати.....	61
Изменение скорости печати .....	61
<b>НАСТРОЙКИ РЕЗАКА .....</b>	<b>62</b>
Изменение заданной резки .....	62
Регулировка глубины резки.....	65
Использование принудительной отрезки.....	67
Регулировка скорости резака .....	68
<b>СОХРАНЕНИЕ И ЗАГРУЗКА ТЕКСТОВЫХ ДАННЫХ.....</b>	<b>70</b>
Сохранение файла.....	70
Загрузка файла.....	71
Удаление файла.....	73
Изменение имени папки .....	74

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПЕЧАТИ

### Печать

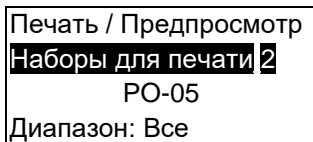
Вы можете объединить две страницы данных в две строки на одной странице.

**[Пример]** Создание двух наборов РО следующим образом



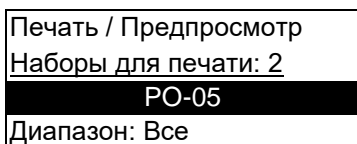
**1** Отобразите данные для печати и нажмите клавишу [Print].

**2** Нажмите [▼], чтобы выбрать «Наборы для печати», а затем нажмите [2].

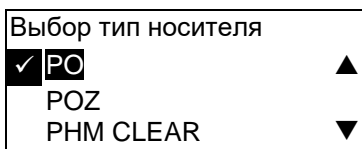


- Используйте цифровые клавиши или клавиши со стрелками ([←] / [→]), чтобы выбрать ввод. Если вы ошибетесь во время ввода, нажмите клавишу [Back Space], чтобы удалить предыдущий символ.
- Вы можете указать количество листов для печати в диапазоне от 1 до 10.
- В данном случае будет напечатано 2 страницы данных дважды.

**3** Выберите «PO-05» с помощью [▼] и нажмите [←], [→] или клавишу [Enter].

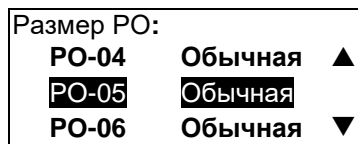


**4** Выберите «РО» с помощью [▲] или [▼] и нажмите клавишу [Enter].

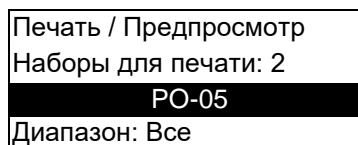


- Выберите тип носителя, перейдя к: PO, POZ, PHM CLEAR, PHZF, PP+ или T2000-PL.

**5** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO-05», а затем нажмите клавишу [Enter].



После этого вы вернетесь на экран настроек печати.



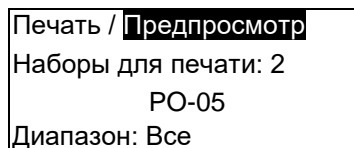
#### ВАЖНО

- В следующих случаях принтер не сможет определить, что трубка закончилась во время печати, и может печатать на транспортном ролике. Прежде чем приступить к печати, убедитесь, что трубки достаточно для всего задания на печать.
  - В случае трубки размером Ф1,5 мм
  - Когда тип носителя установлен на «PHM CLEAR»

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы задать размер трубки, которого нет в списке выбора, см. «Таблицу пределов высоты для каждого носителя и размера шрифта» (стр. 116)

**6** Нажмите [▼], чтобы вернуться в «Печать». Используйте [→], чтобы выбрать «Предпросмотр», и нажмите клавишу [Enter].



- Ознакомьтесь с предпросмотром печати.
- Дополнительные сведения о предпросмотре печати см. в разделе «Предпросмотр печати» (стр. 56).

## Печать

### ☰ ПРИМЕЧАНИЕ

- Сообщение об ошибке не будет отображаться, даже если данные для печати выходят за пределы ширины (сверху и снизу) печатного носителя. Перед печатью рекомендуется выполнить предпросмотр, чтобы убедиться, что не пропущено никаких символов.

## 7 Используйте [◀], чтобы выбрать «Печать», и нажмите клавишу [Enter].

- Начнется печать.

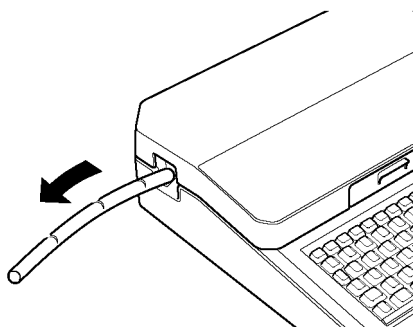
Печать / Предпросмотр  
Наборы для печати: 2  
PO-05  
Диапазон: Все

### ✔ ВАЖНО

- При печати на бирках PO-068Q или PO-06Q с готовыми отверстиями обязательно отключите настройки движения назад. В противном случае профиль может застрять. Подробнее см. в разделе «Изменение настроек движения назад» (стр. 96)

## 8 Удаление трубки.

- По окончании печати трубка будет автоматически обрезана (отрезка). Также между трубками можно сделать надрез (нарезка).

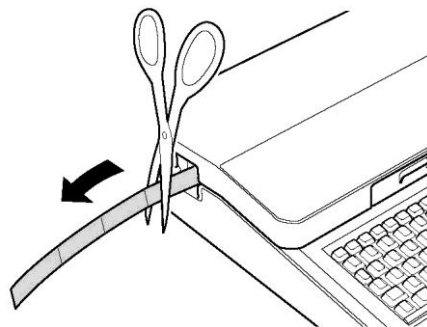


### ✔ ВАЖНО

- После печати извлеките печатный носитель из принтера, чтобы предотвратить скручивание или деформацию печатного носителя.
- Не размещайте какие-либо предметы рядом с выходным отверстием данного устройства. Если выходное отверстие заблокировано каким-то предметом, трубка или маркировочная лента могут выходить неровно и могут быть обрезаны изогнутыми.
- Не тяните трубку или маркировочную ленту с силой во время печати. Это может привести к сбою печати или неисправности.

### ☰ ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы отменить печать, нажмите клавишу [Canc]. Принтер прекратит печать и обрежет печатный носитель, а затем остановится. Если нажать и удерживать клавишу в течение двух или более секунд, принтер остановится без резки.
- Пластина не будет надрезана наполовину. Если вы зададите количество при печати пластины, для каждого отпечатанного листа будет напечатана линия отреза (пунктирная линия).
- В настройках по умолчанию для параметра «Отрезка пластины» установлено значение «Нет», поэтому при печати на пластине она не будет обрезаться после печати. Используйте ножницы, чтобы разрезать ее. Дополнительную информацию о настройке «Отрезка пластины» см. в разделе «Изменение отрезки пластины» (стр. 64).
- При установке трубки см. «Таблицу пределов высоты для каждого носителя и размера шрифта». (стр. 116)



## Предпросмотр печати

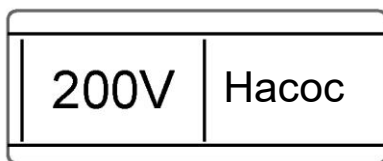
Перед печатью вы можете ознакомиться с предпросмотром печати на экране.

**1** Отобразите данные для печати и нажмите клавишу [Print].

**2** Используйте [▶], чтобы выбрать Предпросмотр, а затем нажмите клавишу [Enter].

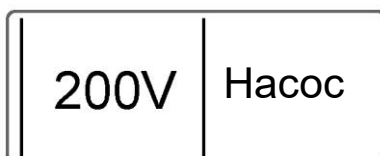
- Будет отображен предпросмотр печати справа налево.
  - Экран не будет отображаться при нажатии [▲] или [▼].
  - Если нажать и удерживать [◀], он будет отображаться в ускоренном режиме.
  - Нажмите [▶] для отображения следующей страницы.
  - Нажмите клавишу [Caps], чтобы завершить предпросмотр.
- Когда предпросмотр завершится, вы вернетесь на экран настроек печати.

Печать / Предпросмотр  
Наборы для печати: 2  
PO-05  
Диапазон: Все



### ПРИМЕЧАНИЕ

- При указании следующих печатных носителей линия, указывающая ширину печатного носителя, не отображается в предпросмотре.
  - Трубка (от ø7 до ø10 мм), термоусадочная трубка (от ø7 до ø10 мм), прозрачная трубка (от ø7 до ø10 мм)
  - Бирки (12 мм)
  - Оберточная лента
- Предпросмотр может неточно показывать фактический результат печати.

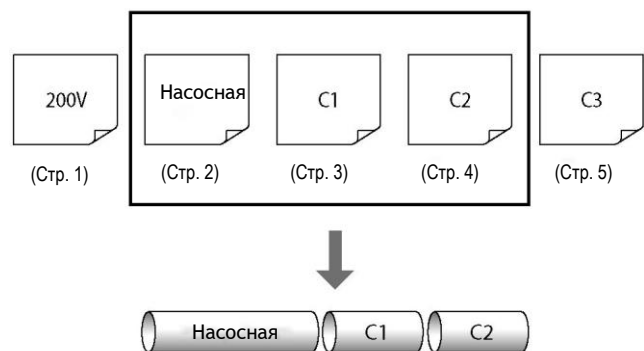


## Печать с указанием диапазона печати

Вы можете указать конкретную страницу или диапазон для печати. По умолчанию для диапазона печати установлено значение «Все страницы».

НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ
Все страницы (настройка по умолчанию)	Распечатывает все страницы.
Страница с курсором	Печатает только отображаемую в данный момент страницу.
Указанная страница	Печатает диапазон, заданный параметрами «Начальная страница» и «Конечная страница».

[Пример] Распечатайте страницы со 2 по 4 следующих данных.



**1** Отобразите данные для печати и нажмите клавишу [Print].

**2** Выберите «Диапазон» с помощью [▲] или [▼] и выберите «Заданный» с помощью [◀] или [▶].

Печать / Предпросмотр  
Диапазон: Заданный  
Начальная страница: 1  
Конечная страница: 1

**3** Выберите «Начальная страница» с помощью [▲] или [▼] и введите [2].

- Используйте цифровые клавиши или клавиши со стрелками ([◀]/[▶]), чтобы ввести данные.

Печать / Предпросмотр  
Диапазон: Заданный  
Начальная страница: 2  
Конечная страница : 1





## КОРРЕКТИРОВКА РЕЗУЛЬТАТОВ ПЕЧАТИ

### Точная настройка места печати и длины резки

В зависимости от печатного носителя и условий место печати может быть смещено либо длина резки может отличаться от заданной. Если вы не можете получить ожидаемый результат даже после установки длины резки и полей, точно настройте место печати и длину резки.

Для данного устройства можно задать следующие корректировки для каждого типа и размера печатного носителя.

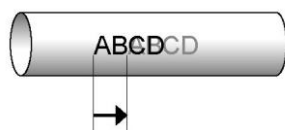
ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
Корректировка по горизонтали	Точно настройте место начала печати.
Корректировка по вертикали	Точно настройте место печати в вертикальном направлении.
Корректировка длины	Точно настройте длину резки.

#### ВАЖНО

- Если ситуация не улучшается при помощи функции корректировки, очистите транспортный ролик. (стр. 184) Также убедитесь, что на печатном носителе нет грязи.

### Точная настройка Места начала печати (Корректировка по горизонтали)

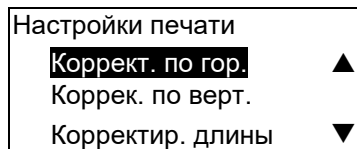
[Пример] При печати на трубке в положении «По центру» текст смещается влево, поэтому сместите место начала печати на 2,0 мм вправо.



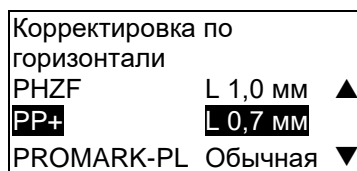
Сместите место начала печати на 2,0 мм вправо.

**1** Нажмите клавишу [Adjust].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Коррект. по гор.», и нажмите клавишу [Enter].



**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO», и нажмите клавишу [Enter].



**4** Используйте [▶], чтобы отобразить «R 2,0 мм», а затем нажмите клавишу [Enter].



**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

#### ВАЖНО

- Корректировка по горизонтали недоступна для PP+.

## Точная настройка места печати и длины резки

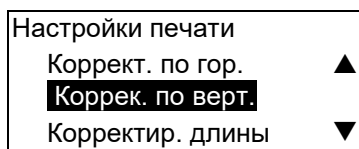
Точная настройка места печати в вертикальном направлении  
(Корректировка по вертикали)

[Пример] При печати на трубке (Ø6,0 мм), место печати смещено вверх, поэтому сдвиньте место печати вниз на 0,5 мм.

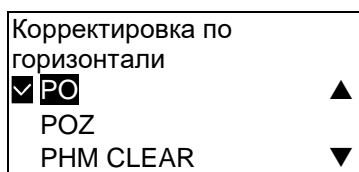


**1** Нажмите клавишу [Adjust].

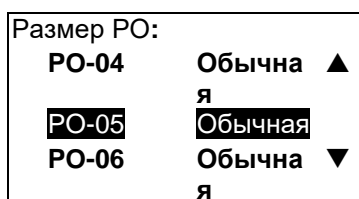
**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Коррек. по верт.», и нажмите клавишу [Enter].



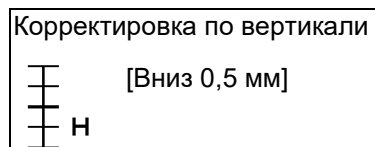
**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO», и нажмите клавишу [Enter].



**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO-05», и нажмите клавишу [Enter].



**5** Используйте [▼], чтобы отобразить «Вниз 0,5 мм», и нажмите клавишу [Enter].



- Используйте [▲] (вверх)/[▼] (вниз), чтобы ввести значение корректировки.
- Вы можете корректировать в диапазоне от 1,0 мм вверх до 1,0 мм вниз с шагом 0,1 мм.

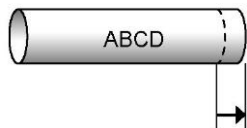
**6** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

## Точная настройка места печати и длины резки

Точная настройка длины резки (Корректировка длины)

[Пример] При печати на трубке с длиной резки «30 мм» трубка печатается короче, чем задано, поэтому увеличьте длину резки на 2 мм.



Увеличение длины резки на 2 мм.

**1** Нажмите клавишу [Adjust].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Корректир. длины», и нажмите клавишу [Enter].

Настройки печати	
Коррект. по гор.	▲
Коррек. по верт.	▼
<b>Корректир. длины</b>	▼

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO», и нажмите клавишу [Enter].

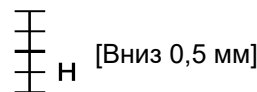
Корректировка по горизонтали		
<b>PO</b>	0,0 мм	▲
POZ	0,0 мм	
PHM CLEAR	0,0 мм	▼

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO-05», и нажмите клавишу [Enter].

Размер PO:		
PO-04	Обычная	▲
<b>PO-05</b>	<b>Обычная</b>	
PO-06	Обычная	▼

**5** Используйте [▶], чтобы ввести «+2,0 мм», и нажмите клавишу [Enter].

Корректировка по вертикали



- Используйте [◀] (отрицательное направление) или [▶] (направление прибавления), чтобы ввести значение корректировки. Вы также можете вводить с помощью клавиш [+]/[-] или цифровых клавиш.
- Вы можете корректировать в диапазоне от -7,5 до 7,5 мм с шагом 0,1 мм.

**6** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

**ВАЖНО**

- Дальнейшая корректировка в отрицательном направлении не будет применяться, если для корректировки не останется места (кроме символов) или когда будет достигнута минимальная длина резки или меньше. Минимальную длину резки каждого печатного носителя см. в разделе «Спецификации» (стр. 114).
- Если проблема не устранена с помощью корректировки длины, установите для параметра «Нарезка» значение «Нет» и режьте ножницами. Дополнительные сведения о настройке нарезки см. в разделе «Изменение настроек нарезки» (стр. 62).

## Изменение плотности печати

В зависимости от используемого печатного носителя и условий печать может быть слишком светлой или слишком темной. В таких случаях отрегулируйте плотность печати. Плотность можно установить для каждого типа и размера печатного носителя. Настройка по умолчанию — «3».

**[Пример]** Скорректируйте плотность печати на трубке так, чтобы она была самой темной.

**1** Нажмите клавишу [Adjust].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Плотность печати», и нажмите клавишу [Enter].

Настройки печати		
Глубина отрезки		▲
Скорость отрезки		
<b>Плотность печати</b>		▼

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO», и нажмите клавишу [Enter].

Плотность печати		
<b>PO</b>	<b>2</b>	▲
POZ	5	
PHM CLEAR	3	▼

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO-05», и нажмите клавишу [Enter].

Размер PO:		
PO-04	Обычная	▲
<b>PO-05</b>	<b>Обычная</b>	
PO-06	Обычная	▼

**5** Выберите «5» с помощью [◀] или [▶] и нажмите клавишу [Enter].

Плотность печати				
1	2	3	4	<b>5</b>
		▲		

- Значок «▲» будет отображаться под текущей настройкой.
- Плотность можно задать в диапазоне от 1 (самая светлая) до 5 (самая темная).

**6** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

## Изменение скорости печати

Если печатается размыто или неравномерно, скорректируйте скорость печати. Настройка по умолчанию — «Высокая».

**[Пример]** Установка «Низкой» скорости, потому что текст размыт.

**1** Нажмите клавишу [Setting].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Настройка», и нажмите клавишу [Enter].

Настройки	
Настройка печати	▲
<b>Настройки</b>	
Другое	▼

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Скорость печати», а затем нажмите клавишу [Enter].

Настройки	
<b>Скорость печати</b>	▲
Насыщенность отображения	
Подсветка (АДПТР)	▼

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Низкая», а затем нажмите клавишу [Enter].

Скорость печати	
<b>Низкая</b>	
Средняя	
<input checked="" type="checkbox"/> Высокая	

- Можно выбрать три уровня скорости: «Низкая», «Средняя» и «Высокая».

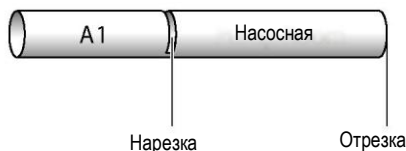
**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.
- Настройку скорости печати можно проверить на экране.

## НАСТРОЙКИ РЕЗАКА

### Изменение заданной резки

Данное устройство автоматически обрезает печатный носитель по завершении печати. (Отрезка) Кроме того, после печати между трубками и бирками делается половинный надрез, чтобы можно было разрезать трубки вручную или аккуратно отделить бирки от разделительной бумаги.



### Изменение настроек нарезки

Настройка по умолчанию — «(Нарезка) Вкл.». Если вы не хотите использовать нарезку, вы можете напечатать линию разреза (сплошная/пунктирная линия).

НАРЕЗКА	НАСТРОЙКИ ЛИНИИ РЕЗКИ	ОПИСАНИЕ	ПРЕДПРОСМОТР ПЕЧАТИ
Вкл. (Настройка по умолчанию)	-	После печати между трубками и бирками добавляются линии разреза.	
Выкл.	Выкл.	После печати между трубками или бирками не делается разрез, и линия разреза не печатается.	
	Линия	После печати между трубками и бирками будет напечатана сплошная линия разреза.	
	Пунктир	Между распечатанными трубками и бирками будет напечатана пунктирная линия разреза.	

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При печати на пластине нарезка не выполняется независимо от настройки нарезки. Однако линия разреза будет напечатана как задано.

**[Пример]** Скорректируйте плотность печати на трубке так, чтобы она была самой темной.

**1** Нажмите клавишу [Set Cut].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Нарезка», и нажмите клавишу [Enter].

Настройка резки

**Нарезка**

Отрезка

Отрезка PP+

## Изменение заданной резки

- 3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Выкл.», и нажмите клавишу [Enter].

Нарезка
<input type="checkbox"/> Выкл.
<input checked="" type="checkbox"/> Вкл.

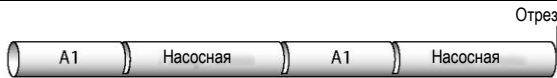
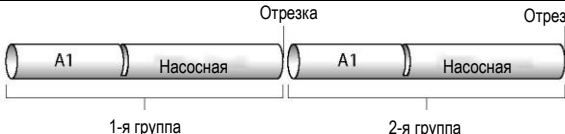
- 4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Пунктир», и нажмите клавишу [Enter].

Линия разреза
<input type="checkbox"/> Нет
<input type="checkbox"/> Линия
<input checked="" type="checkbox"/> Пунктир

- Вы вернетесь на экран ввода символов.
- Вы можете проверить настройку нарезки на экране.

## Изменение настроек отрезки

Настройка по умолчанию — «Только конец».

НАСТРОЙКИ	ОПИСАНИЕ	ПРЕДПРОСМОТР ПЕЧАТИ
Только конец (настройка по умолчанию)	Обрезает печатный носитель в конце печати.	
Каждый набор	Разрез выполняется после каждой печатной группы.	

**[Пример]** Скорректируйте плотность печати на трубке так, чтобы она была самой темной.

- 1** Нажмите клавишу [Set Cut].

- 2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Отрезка», и нажмите клавишу [Enter].

Настройка резки
<input type="checkbox"/> Нарезка
<input checked="" type="checkbox"/> Отрезка
<input type="checkbox"/> Отрезка PP+

- 3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Каждый набор», а затем нажмите клавишу [Enter].

Отрезка
<input checked="" type="checkbox"/> Только конец
<input checked="" type="checkbox"/> Каждый набор

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

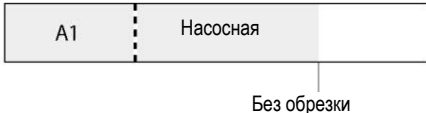
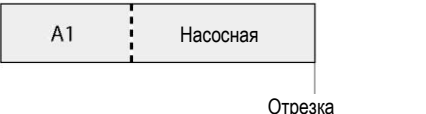
**PR** ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы хотите использовать резак для полной резки пластины, выберите вариант «Отрезка PP+».

## Изменение заданной резки

### Изменение отрезки пластины

Настройка по умолчанию — «Выкл. (Отрезка PP+)».

ОТРЕЗКА ПЛАСТИНЫ	ОПИСАНИЕ	ПРЕДПРОСМОТР ПЕЧАТИ
Выкл. (Настройка по умолчанию)	Без обрезки в конце печати.	
Вкл.	Обрезает в конце печати.	

[Пример] При печати пластины в конце печати выполняется отрезка.

**1** Нажмите клавишу [Set Cut].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Отрезка PP+», а затем нажмите клавишу [Enter].

Настройка резки

Нарезка

Отрезка

**Отрезка PP+**

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Вкл.», а затем нажмите клавишу [Enter].

Отрезка PP+

Выкл.

**Вкл.**

- Вы вернетесь на экран ввода символов.



## Регулировка глубины резки

Если лезвие резака становится менее острым, отрегулируйте глубину резки. Регулировку можно задать как для «Нарезки», так и для «Отрезки».

### Изменение глубины резки для нарезки

Глубина резки для нарезки может быть задана для каждого типа и размера печатного носителя. По умолчанию установлено значение «Обычная».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если при смене печатного носителя он не режется хорошо, отрегулируйте скорость резки. (стр. 20)

**[Пример]** Нарезка маркировочной ленты выполняется плохо, поэтому увеличьте глубину резки на один шаг.

**1** Нажмите клавишу [Adjust].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Глубина нарезки», а затем нажмите клавишу [Enter].

Настройки печати	
<b>Глубина нарезки</b>	▲
Скорость нарезки	
Глубина отрезки	▼

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Бирка», и нажмите клавишу [Enter].

Глубина нарезки	
<b>PO</b>	<b>Обычная</b> ▲
POZ	Обычная
RHM CLEAR	Обычная ▼

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO-05», и нажмите клавишу [Enter].

Размер PO:	
PO-04	Обычная ▲
<b>PO-05</b>	<b>Обычная</b>
PO-06	Обычная ▼

**4** Используйте [▲], чтобы выбрать «Глубокая 1», и нажмите клавишу [Enter].



- Глубина нарезки имеет одиннадцать уровней: «Глубокая (1–5)», «Обычная» и «Неглубокая (1–5)».
- Каждый раз, когда вы нажимаете [▲], разрез углубляется на один шаг.
- Каждый раз, когда вы нажимаете [▼], разрез уменьшается на один шаг.

**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

#### ВАЖНО

- Если вы сделаете глубину резки больше, чем необходимо, резак и приемник лезвия быстро изнашиваются.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если нарезка слишком глубокая, даже когда глубина резки установлена на минимальное значение, может быть изношен приемник лезвия. Замените резак. (стр. 90)

## Регулировка глубины резки

## Изменение глубины резки для отрезки

Глубина резки для отрезки может быть задана для каждого типа и размера печатного носителя. По умолчанию установлено значение «Обычная».

**[Пример]** Отрезка трубы не выполняется надлежащим образом, поэтому сделайте резку на один шаг глубже

**1** Нажмите клавишу [Adjust].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Глубина отрезки», и нажмите клавишу [Enter].

Настройки печати	
Глубина нарезки	▲
Скорость нарезки	▼
<b>Глубина отрезки</b>	

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «РО», и нажмите клавишу [Enter].

Глубина отрезки	
<b>РО</b>	Обычная ▲
РОМ	Обычная
PHM CLEAR	Обычная ▼

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «РО-05», и нажмите клавишу [Enter].

Размер РО:	
РО-04	Обычная ▲
<b>РО-05</b>	Обычная
РО-06	Обычная ▼

**5** Используйте [▼], чтобы выбрать «Глубокая 1», и нажмите клавишу [Enter].

Глубина отрезки	
■ ■ ■ ■	
<b>[Глубокая 1]</b>	

- Глубина отрезки имеет четыре уровня: «Глубокая (1–3)», «Обычная»
- Каждый раз, когда вы нажимаете [▲], разрез углубляется на один шаг.

**6** Нажмите клавиши [Shift]+[Canc].

## ✓ ВАЖНО

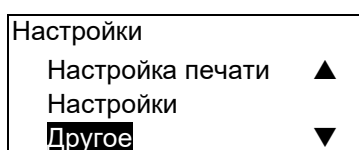
- Если вы сделаете глубину резки больше, чем необходимо, резак и приемник лезвия быстро изнаются.

## Использование принудительной отрезки

Если ситуация не улучшается после регулировки глубины отрезки, используйте «Принудительную отрезку». При принудительной отрезке резка выполняется до самой нижней точки. Если ситуация не улучшится даже после использования принудительной отрезки, замените резак. (стр. 90)

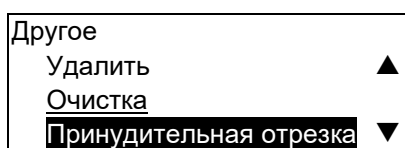
**1** Нажмите клавишу [Settings].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Другое», и нажмите клавишу [Enter].



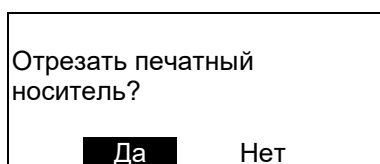
**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Принудительная отрезка», а затем нажмите клавишу [Enter].

- Появится экран подтверждения



**4** Выберите «Да» с помощью [◀] или [▶] и нажмите клавишу [Enter].

- Будет выполнена отрезка.



**5** Нажмите клавиши [Shift]+[Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

## Регулировка скорости резака

Если при смене печатного носителя он не режется хорошо, отрегулируйте скорость резки. Регулировку можно задать как для «Нарезки», так и для «Отрезки».

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если лезвие резака становится менее острым, отрегулируйте глубину резки. (стр. 65)

## Изменение скорости нарезки

Глубина резки для отрезки может быть задана для каждого типа и размера печатного носителя. По умолчанию установлено значение «Обычная».

**[Пример]** Нарезка маркировочной ленты выполняется неправильно, поэтому усильте резку.

**1** Нажмите клавишу [Adjust].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Скорость нарезки», а затем нажмите клавишу [Enter].

Настройки печати		
Глубина нарезки		▲
<b>Скорость нарезки</b>		
Глубина отрезки		▼

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO», и нажмите клавишу [Enter].

Скорость нарезки		
<b>PO</b>	<b>Обычная</b>	▲
POZ	Обычная	
PHM CLEAR	Обычная	▼

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO-05», и нажмите клавишу [Enter].

Размер PO:		
<b>PO-04</b>	<b>Обычная</b>	▲
<b>PO-05</b>	<b>Обычная</b>	
PO-06	Обычная	▼

**5** Используйте [▼], чтобы выбрать «Низкая», и нажмите клавишу [Enter].

Скорость нарезки		
Обычная		
<b>Низкая 1</b>		

- Скорость нарезки имеет 6 уровней: «Обычная» и «Низкая (от 1 до 5)».

**5** Нажмите клавиши [Shift]+[Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

## Изменение скорости отрезки

Вы можете задать скорость отрезки для каждого типа и размера печатного носителя. По умолчанию установлено значение «Обычная».

**[Пример]** Трубка не разрезается должным образом при использовании отрезки, поэтому усильте резку.

**1** Нажмите клавишу [Adjust].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Скорость отрезки», и нажмите клавишу [Enter].

Настройки печати		
Скорость нарезки		▲
Глубина отрезки		
<b>Скорость отрезки</b>		▼

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO», и нажмите клавишу [Enter].

Скорость отрезки		
<b>PO</b>	<b>Обычная</b>	▲
POZ	Обычная	
PHM CLEAR	Обычная	▼

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «PO-05», и нажмите клавишу [Enter].

Размер PO:		
<b>PO-04</b>	<b>Обычная</b>	▲
<b>PO-05</b>	<b>Обычная</b>	
PO-06	Обычная	▼

**5** Используйте [▼], чтобы выбрать «Низкая», и нажмите клавишу [Enter].

Скорость отрезки		
<input type="checkbox"/>	Обычная	
<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Низкая</b>	

- Скорость отрезки имеет два уровня: «Обычная» и «Низкая»

---

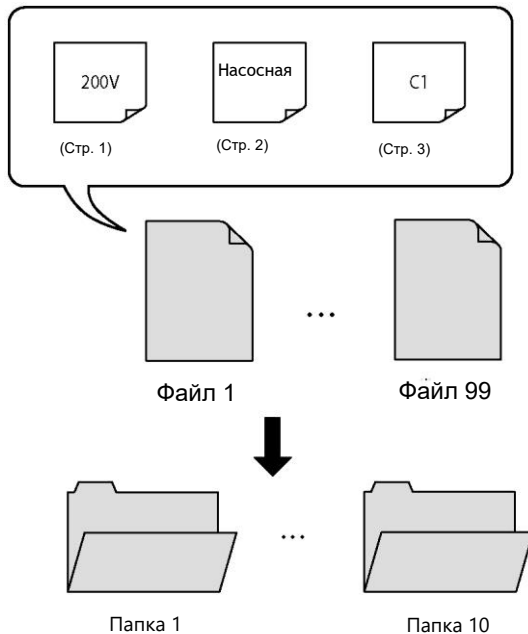
**6** Нажмите клавиши [Shift]+[Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

## СОХРАНЕНИЕ И ЗАГРУЗКА ТЕКСТОВЫХ ДАННЫХ

### Сохранение файла

Вы можете сохранить набранные текстовые данные как «Файл» на устройстве. Кроме того, данное устройство поставляется с 10 готовыми «папками», каждая из которых может содержать до 99 файлов.



[Пример] Отрезка трубы не выполняется надлежащим образом, поэтому сделайте резку на один шаг глубже

**1** Нажмите клавишу [Adjust].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Сохранить», и нажмите клавишу [Enter].

Файл

**Сохранить**

Зарузить

Удалить

**3** Выберите «Папка 1» и нажмите клавишу [Enter].

Выбор папки

**Папка 1** ▲

Папка 2 ▼

Папка 3 ▼

**4** Введите «А-1» (имя файла), а затем нажмите клавишу [Enter].

Введите имя файла

А-1 ■

**5** Выберите «Да» с помощью [◀] или [▶] и нажмите клавишу [Enter].

Сохранить как

А-1 ?

**Да** Нет

**ВАЖНО**

- Не выключайте питание во время сохранения файла. Если отключить питание во время сохранения файла, данные могут быть уничтожены.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Дополнительные сведения о вводе символов см. в разделе «Основные операции ввода» (стр. 28).
- Количество символов, которое можно сохранить в принтере, см. в разделе «Спецификации» (стр. 114).
- Если вы попытаетесь сохранить файл с тем же именем, что и у уже сохраненного файла, появится следующее сообщение. Если вы хотите перезаписать файл, нажмите [Да].

XXXXXXXXX

уже существует.

Перезаписать?

**Да** Нет

- Имя файла сохраненных данных изменить нельзя. Если вы хотите изменить имя файла, сохраните его еще раз с новым именем.

## Загрузка файла

Имеется два типа загрузки сохраненных файлов: команды «Новый» и «Добавить». В зависимости от выбранного режима данные будут загружены следующим образом.

НАСТРОЙКА	ЭЛЕМЕНТ	ОПИСАНИЕ
Новый	Только текст	Только те данные, которые редактируются в настоящий момент, будут стерты и заменены загруженными данными.
	Текст+настройки	Редактируемые в данный момент данные и настройки формата будут стерты и заменены загруженными данными и настройками формата.
Добавить	Только текст	Добавляет загружаемые данные на последнюю страницу редактируемых в настоящий момент данных. К загруженным данным будет применена настройка формата последней редактируемой в настоящий момент страницы.
	Текст+настройки	Добавляет загружаемые данные на последнюю страницу редактируемых в настоящий момент данных. К загруженным данным будет применена настройка формата на момент сохранения файла.

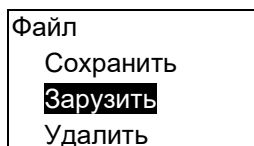
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Дополнительную информацию о настройке формата см. в разделе «О настройках формата» (стр. 31).

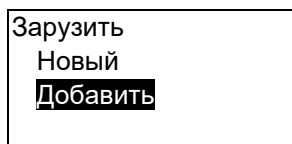
**[Пример]** Загрузите данные из файла с именем «А-1» в «Папке 1» и его настройки формата и добавьте их на последнюю страницу редактируемых в данный момент данных.

**1** Нажмите клавишу [File].

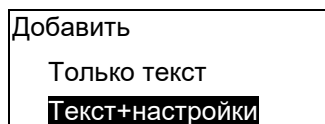
**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Загрузить», и нажмите клавишу [Enter].



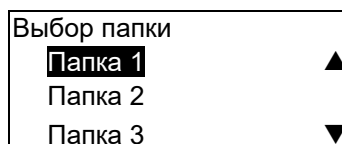
**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Добавить», и нажмите клавишу [Enter].



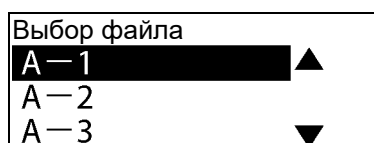
**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Текст+настройки», и нажмите клавишу [Enter].



**5** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Папка 1», и нажмите клавишу [Enter].



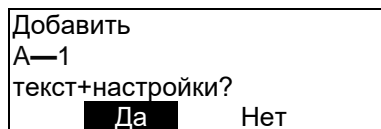
**6** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «А-1», а затем нажмите клавишу [Enter].



- Рядом с именами файлов, которые нельзя загрузить с помощью команды «Добавить» из-за размера данных, будет отображаться «X».

## Загрузка файла

- 7 Выберите «Да» с помощью [◀] или [▶] и нажмите клавишу [Enter].



- Отобразится сообщение «Загрузка..», а затем вы вернетесь на экран ввода символов.
- Отобразится последняя страница загруженных данных.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При вставке файла с текстом, превышающим длину резки, в данные с заданной длиной резки, если вы загрузите его в режиме «только текст», то символы, выходящие за длину резки, будут удалены, после чего текст будет отображен.



## Удаление файла

Процедура удаления сохраненного файла следующая. Выберите один из следующих вариантов удаления файла.

**Один файл:** Удаляет только один файл в папке.

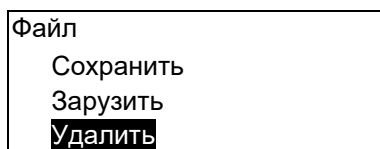
**Содержимое папки:** Удаляет все файлы в папке.

**Все файлы:** Удаляет все файлы во всех папках.

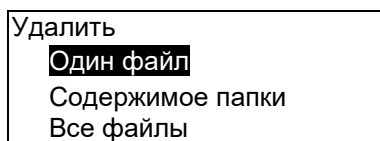
**[Пример]** Удалите файл с именем «А-1» в «Папке 1»

**1** Нажмите клавишу [File].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Удалить», и нажмите клавишу [Enter].

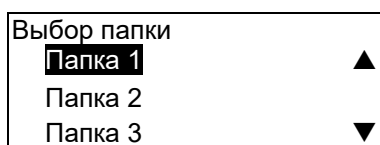


**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Один файл», а затем нажмите клавишу [Enter].

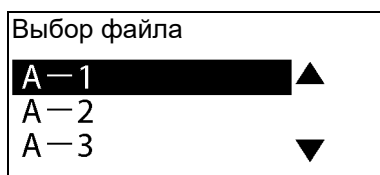


- Выберите «Один файл», «Содержимое папки» или «Все файлы».

**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Папка 1», а затем нажмите клавишу [Enter].



**5** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «А-1», и нажмите клавишу [Enter].



**6** Выберите «Да» с помощью [◀] или [▶] и нажмите клавишу [Enter].



- После отображения сообщения «Удаление...» вы вернетесь на экран ввода символов.

## Изменение имени папки

Процедура изменения имени папки следующая. Данное устройство поставляется с 10 папками (от «Папка 1» до «Папка 10»).

**[Пример]** Переименуйте «Папка 1» в «Насосная».

**1** Нажмите клавишу [File].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Сохранить», и нажмите клавишу [Enter].

Файл
<b>Сохранить</b>
Зарузить
Удалить

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Папка 1», и нажмите клавишу пробела.

Выбор папки
<b>Папка 1</b> ▲
Папка 2
Папка 3 ▼

**4** Нажмите клавишу [Del], чтобы удалить все символы в названии «Папка 1».

Введите имя папки
Папка 1

**5** Введите «Насос» (имя папки), а затем нажмите клавишу [Enter].

Введите имя файла
Насос ■

**6** Нажмите клавиши [Shift]+[Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Дополнительные сведения о вводе символов см. в разделе «Основные операции ввода» (стр. 28).
- Чтобы вернуть папке с измененным именем исходное имя (от «Папка 1» до «Папка 10»), нажмите клавишу [Del] в шаге 4 выше, чтобы стереть все символы, а затем нажмите клавишу [Enter].



# Печать с помощью компьютера

<b>УСТАНОВКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.....</b>	<b>76</b>
Установка драйвера принтера.....	76
Подключение нескольких принтеров .....	78
Удаление драйвера принтера.....	79
Подключение к компьютеру (переключение в режим ожидания подключения к ПК) .....	79
<b>ПРОСМОТР МОНИТОРА СОСТОЯНИЯ .....</b>	<b>80</b>
Просмотр настроек монитора состояния.....	80
Просмотр состояния принтера .....	81
Список сообщений .....	82
<b>PROMARK CREATOR .....</b>	<b>83</b>
Требования.....	83
Как установить программное обеспечение .....	83
Как создавать надписи для бирок? .....	84
Ручное создание бирок .....	84
Базовый импорт данных .....	85
Расширенный импорт данных .....	86
Исправление ошибок бирок .....	86
Печать и сохранение на принтер .....	87

## УСТАНОВКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

### Установка драйвера принтера

#### ВАЖНО

- Войдите в систему как пользователь с правами администратора.
- Заранее закройте все антивирусные программы или программы, работающие в фоновом режиме, в системе.
- Если принтер и компьютер соединены кабелем USB, вытащите подключенный кабель USB.

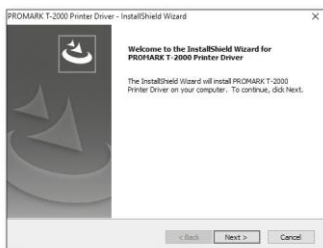
#### 1 Вставьте прилагаемый диск в дисковод.

- Когда появится диалоговое окно «Контроль учетных записей», нажмите [Да].

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если отображается экран «Автозапуска», нажмите [Запустить setup.exe].
- Если диск не запустится автоматически, дважды щелкните по файлу «setup.exe» на диске.

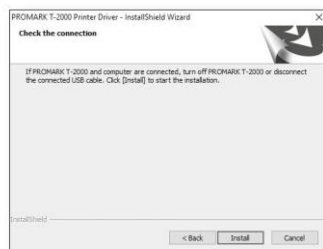
#### 2 Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить программное обеспечение.



#### 3 Примите условия лицензионного соглашения, чтобы продолжить процесс установки.



#### 4 Прежде чем нажать «Установить» [Install], выключите принтер или отсоедините кабель USB.

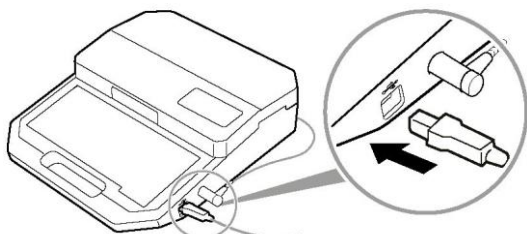


- После установки обязательно перезагрузите компьютер перед использованием данного устройства.



## Установка драйвера принтера

- 5** После перезагрузки компьютера подключите принтер к компьютеру с помощью кабеля USB.



- 6** Включите принтер. (стр. 24)

- 7** Нажмите клавишу [Connect].

- 8** Выберите «Соединение с ПК» и нажмите клавишу [Enter].

- Отобразится сообщение «Ожидание...», и принтер перейдет в состояние ожидания подключения к ПК.



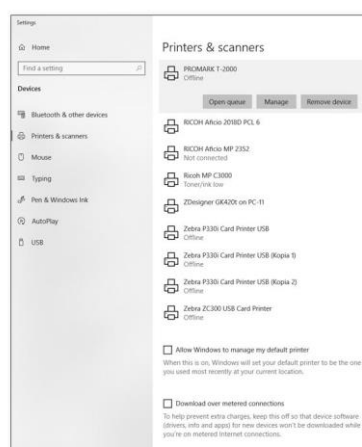
- 9** Откройте папку принтеров и убедитесь, что значок принтера отображается.

**Для Windows 10:**

Выберите [Пуск] > [Системные инструменты Windows] > [Панель управления] > [Оборудование и звук] > [Устройства и принтеры].

**Для Windows 8.1:**

Щелкните правой кнопкой мыши по кнопке [Пуск] > [Панель управления] > [Просмотр устройств и принтеров].



На этом установка программного обеспечения завершена.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При использовании нескольких данных устройств, подключенных к одному компьютеру, установите драйвер принтера один раз для каждого из этих устройств. Подробные инструкции см. в Руководстве пользователя.

## Подключение нескольких принтеров

Если вы хотите подключить несколько принтеров к одному компьютеру, вам потребуется установить драйвер принтера для каждого устройства. После установки драйвера принтера для первого принтера выполните следующие действия, чтобы добавить драйверы принтера.

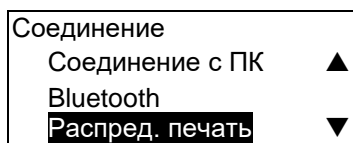
✓ **ВАЖНО**

- Если принтер и компьютер соединены кабелем USB, вытащите подключенный кабель USB.
- Можно подключить до трех принтеров.
- Если есть несколько принтеров, подключенных через USB, данные для печати могут быть равномерно разделены и распечатаны. (Распред. печать)

**1** Включите принтер. (стр. 16)

**2** Нажмите клавишу [Connect].

**3** Выберите «Распред. печать» и нажмите клавишу [Enter].

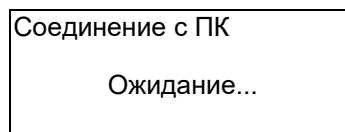
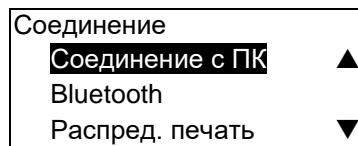


**4** Выберите «Распред. печать» и нажмите клавишу [Enter].

- Выберите «Т-2000-001», «Т-2000-002» или «Т-2000-003».
- Не дублируйте идентификаторы принтеров, заданные для каждого принтера.
- Нажмите клавишу [Enter], чтобы вернуться на экран ввода символов.

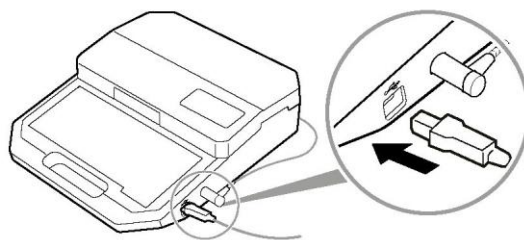
**5** Нажмите клавишу [Connect].

**6** Выберите «Соединение с ПК» и нажмите клавишу [Enter].



- Отобразится сообщение «Ожидание..», и принтер переключится в режим подключения к ПК.

**7** Подключите принтер к ПК с помощью кабеля USB.



**8** Откройте папку принтеров и убедитесь, что отображается значок «Т-2000 (копия 1)» (или «Т-2000 (копия 2)»).

**Для Windows 10:**

Выберите [Пуск] > [Системные инструменты Windows] > [Панель управления] > [Оборудование и звук] > [Устройства и принтеры].

**Для Windows 8.1:**

Щелкните правой кнопкой мыши по кнопке [Пуск] > [Панель управления] > [Просмотр устройств и принтеров].

- На этом установка программного обеспечения завершена.

## Удаление драйвера принтера

Эта операция приведет к удалению драйвера принтера.

### 1 Отсоедините кабель USB.

- Убедившись, что не выполняется печать, выключите принтер и отсоедините интерфейсный кабель.

### 2 Щелкните [Пуск] > [Системные инструменты Windows] > [Панель управления] > [Программы и компоненты].

- **В Windows 8.1**  
На боковой панели рабочего стола нажмите [Настройки] > [Панель управления] > [Программы и компоненты].

### 3 Выберите «T-2000 Printer Driver» из списка и нажмите [Удалить].

- Появится подтверждающее сообщение.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Может отобразиться окно Контроля учетных записей. Если оно появится, нажмите [Да].

### 4 Выберите [Удалить] и нажмите [Далее].

- Появится подтверждающее сообщение.

### 5 Нажмите [Да].

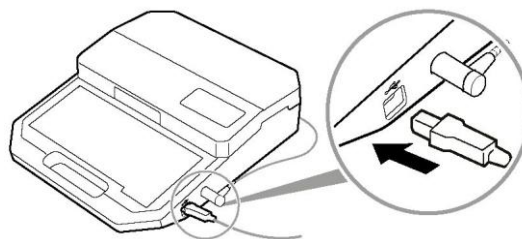
### 6 Выберите «Да, я перезагружу компьютер сейчас» и нажмите [Готово].

- Удаление драйвера «T-2000 Printer Driver» завершено.  
Удаление драйвера принтера завершено.

## Подключение к компьютеру (переключение в режим ожидания подключения к ПК)

Для печати с компьютера переведите устройство в режим ожидания подключения к ПК.

### 1 Подключите принтер к ПК с помощью кабеля USB.

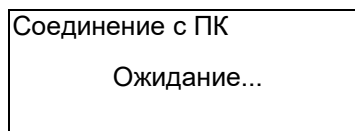
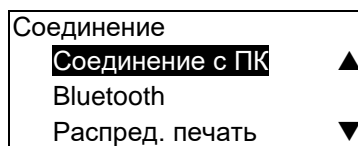


### 2 Включите принтер. (стр. 24)

### 3 Нажмите клавишу [Connect].

### 4 Выберите «Соединение с ПК» и нажмите клавишу [Enter].

- Отобразится сообщение «Ожидание...», и принтер перейдет в состояние ожидания подключения к ПК.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При использовании клавиатуры принтера его состояние ожидания подключения к ПК отменяется. Убедитесь, что на экране принтера не отображается слово «Прием», а затем нажмите клавишу [Сanc].
- Вы можете изменить выполняемую функцию при нажатии клавиши [Connect]. Если вы назначите часто используемое подключение на клавишу [Connect], вы сможете легко переключаться между состояниями подключения. (стр. 97)

## ПРОСМОТР МОНИТОРА СОСТОЯНИЯ

Монитор состояния запускается автоматически при начале печати и отображает состояние принтера и остаток красящей ленты.

### Просмотр настроек монитора состояния

Настройте показ или скрытие монитора состояния. Значение по умолчанию — «Использовать монитор состояния» [Use the Status Monitor].

**1** Выберите [Пуск] > [Системные инструменты Windows] > [Панель управления] > [Оборудование и звук] > [Устройства и принтеры].

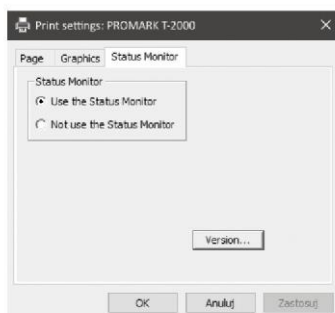
• **Для Windows 8.1:**

На боковой панели рабочего стола выберите [Настройки] > [Панель управления] > [Оборудование и звук] > [Устройства и принтеры].

**2** Щелкните правой кнопкой мыши по значку принтера и выберите [Настройки печати].

**3** Щелкните по вкладке «Монитор состояния» [Status Monitor].

**4** Выберите «Использовать монитор состояния» [Use the Status Monitor] или «Не использовать монитор состояния» [Not use the Status Monitor], а затем нажмите [OK].



**ВАЖНО**

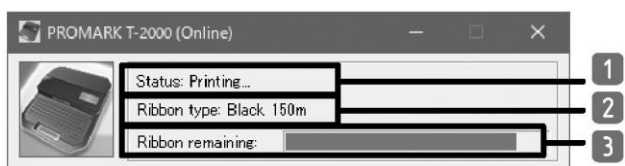
- При печати из прикладной программы не изменяйте настройки печати на вкладках «Страница» [Page] и «Графика» [Graphics]. Любые изменения настроек не будут отражены при печати из прикладной программы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Нажмите «Версия...» [Version...], чтобы проверить версию драйвера принтера, информацию об авторских правах и другую информацию.



## Просмотр состояния принтера

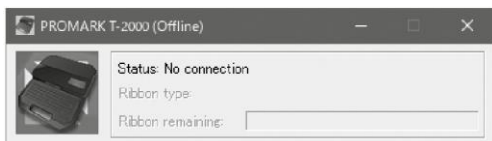


<b>1</b>	<b>Статус</b>	Отображает сообщение, информирующее о текущем состоянии принтера.
<b>2</b>	<b>Информация о ленте</b>	Отображает тип кассеты с лентой. Есть три типа: «Белая 85 м» [White 85m], «Черная 150 м» [Black 150m] и «Черная 40 м, для пластин» [Black 40m compatible with plate].
<b>3</b>	<b>Остаток ленты</b>	Отображает приблизительное оставшееся количество красящей ленты. (Может немного отличаться от фактического оставшегося количества.) Если остаток не считывается правильно, то он не отображается.

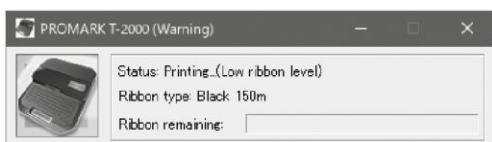
Состояние принтера отображается четырьмя изображениями.



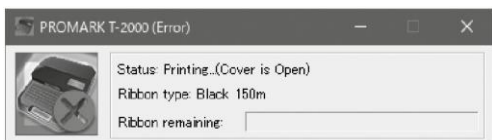
Указывает, что принтер находится в нормальном состоянии. Указывает, что принтер подключен и может печатать.



Указывает, что принтер находится в автономном режиме.



Указывает, что появилось предупреждение. В поле «Состояние» [Status] отображается предупреждающее сообщение, но вы можете продолжать печатать. Принимайте меры по необходимости.



Указывает, что произошла ошибка. В поле «Состояние» [Status] отображается сообщение об ошибке, и печать невозможна.

## Список сообщений

Если при подключенном принтере возникает проблема, на мониторе состояния отобразится сообщение об ошибке или предупреждение. Прочтите сообщение и выполните соответствующую процедуру.

СООБЩЕНИЕ	РЕШЕНИЕ
Low ribbon level	Лента заканчивается. Подготовьте новую кассету с лентой.
Low battery level	Дополнительную информацию см. в пункте «Батарея разряжена» (стр. 110)
No Media	Дополнительную информацию см. в пункте «Печатный носитель не установлен» (стр. 108)
End of Media	Дополнительную информацию см. в пункте «Конец носителя» (стр. 108)
End of Ribbon	Дополнительную информацию см. в пункте «Конец ленты» (стр. 108)
Start of Media Not Detect	Дополнительную информацию см. в пункте «Начало носителя не обнаружено». Удалите носитель между печатающей головкой и резак. (стр. 108)
No ribbon cassette	Дополнительную информацию см. в пункте «Кассета с лентой не установлена» (стр. 108)
Media JAM	Дополнительную информацию см. в пункте «Ошибка подачи» (стр. 109)
Cover is Open	Вы не можете печатать с открытой крышкой. Закройте крышку и нажмите любую клавишу.
Check of the size switch lever	Дополнительную информацию см. в пункте «Неправильное положение рычага переключения размера. Продолжить?» (стр. 109)
Cutter Initialization Error	
Head initialization error	Нажмите любую клавишу. Если это же сообщение появится снова, обратитесь по месту покупки.
Head print position error	
Warmer temperature rise delay error	Выключите принтер и снова установите подогреватель. (стр. 109) Если это же сообщение появится снова, обратитесь по месту покупки.
Warmer abnormal temperature error	

# PROMARK CREATOR



Обучение по Promark Creator №1. Введение  
<https://www.youtube.com/watch?v=mT5nLK7Pez0>

## Требования

ЭЛЕМЕНТ	ОПИСАНИЕ
Операционная система:	Windows XP или новее
Процессор	Pentium 2 ГГц
ОЗУ	2 Гб
Программное обеспечение	.NET Framework 4.0 или новее
Разрешение	рекомендуется 1366x768 или выше

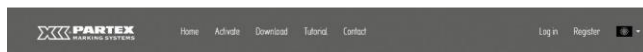
## Как установить программное обеспечение



Обучение по Promark Creator №2. Установка и активация  
<https://www.youtube.com/watch?v=B2lzm40pwLY>

## 1 Скачайте программное обеспечение

Нажмите на ссылку: <https://promark.partex.nu/Download> и скачайте программу на свой компьютер. Загрузите также соответствующие драйверы. Вы найдете их на той же веб-странице.



### Download Promark Creator software

Language	Version	Download	SHA-256
Default	3.1.350.0		73e70277bba4ee24e21a308a2f7f123294a26f48c3a80a7025b5e5c08b2a38e
Deutsch	3.1.350.0		87901483c228f9f45626643029954880c3af93284f8002c3547649e94c4a
English	3.1.350.0		19e4d7f4f28c7854e8e3386c3a264724198354648255227078c33302
español	3.1.350.0		84545470295226304c289490704764794e2790378f43e8407027005f9b
français	3.1.350.0		8630202647c342084934127058e2f9a20e4e45e0840a8b1c0e9f4c
italiano	3.1.350.0		48f0e14acc58f94747e8f3f8e4a202428e27764264941849f0e9e9e240f8
portug	3.1.350.0		ac252f74e7c2384e48a605a19761884f0801a4e53c280378e764545a
português	3.1.350.0		27264f08b10f3e2c10f7474807044a3808309f448419c38e78895638f
русский	3.1.350.0		f02488679c20e79a20ca26a578a4300038f79f93025596487780af3c28f
svenska	3.1.350.0		07eebaf4c4c802198654e3504a22e9f92434f467f9f000a2c3000008
українська	3.1.350.0		09822e126793005c4702249817780f0e945465788694783c75078f1

## 2 Установите программное обеспечение на свой компьютер.

### Download Promark Creator software



## 3 Активируйте подписку

### Полная версия — активация онлайн

Вы можете активировать полную версию Promark Creator, выбрав вариант «Полная лицензия» [Full License] и введя полученный серийный номер подписки. Чтобы активировать программу онлайн, требуется подключение к интернету. Каждая введенная вами новая подписка будет продлеваться на оставшееся количество дней, а старый лицензионный ключ уже не будет активен. Срок действия вашей подписки, количество дней вы можете узнать в разделе информации о лицензии.

### Полная версия — активация офлайн

Вы можете активировать полную версию офлайн, не подключая ПК, на котором установлен Promark Creator, к интернету. Для этого используйте другой компьютер или мобильный телефон с доступом в интернет. Откройте сайт активации программы: <https://promark.partex.nu/License> и введите идентификатор Promark и серийный номер лицензии, чтобы получить код активации. Срок действия вашей подписки, количество дней вы можете узнать в разделе информации о лицензии.



## Как создавать надписи для бирок?

### 1 Ручное создание бирок



Обучение по Promark Creator

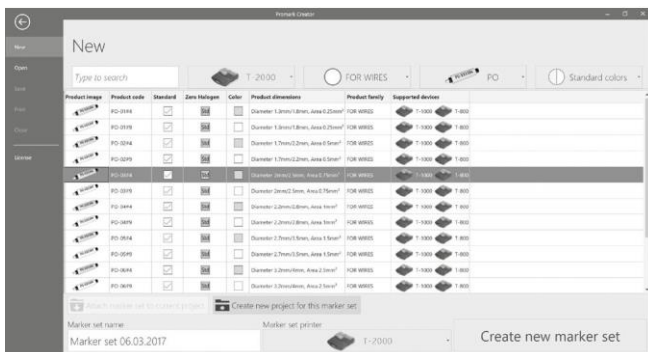
№3. Создание надписей для бирок

<https://www.youtube.com/watch?v=dIGc8xA4X0o>

#### Создание нового проекта

Чтобы начать процесс проектирования, нажмите «Добавить новый» [Add new]. Параметры фильтрации находятся сверху страницы. Согласно описанию продукта или коду бирки: принтер, семейство продуктов, категория продукта и цвет. В процессе проектирования помните, что может быть доступно ограниченное количество нестандартных цветов.

При создании нового набора бирок выберите тип профиля, введите имя бирки, выберите модель принтера и, при необходимости, настройте параметры шаблона по умолчанию для нового набора бирок. Переходим к созданию набора бирок. Имя, под которым вы сохраните файл, также будет именем проекта созданного набора бирок.



#### Ввод последовательностей на бирки

Вы можете легко ввести последовательность в надпись для бирок. Она будет вставлена в позицию курсора перед созданием. Доступно несколько различных типов последовательностей. Чтобы начать разработку последовательности, введите начальное и конечное значения. Кроме того, вы можете настроить другие параметры, такие как шаг и заполняющие символы. Наконец, подтвердите с помощью кнопки «Применить» [Apply].

#### Ввод текста бирки вручную

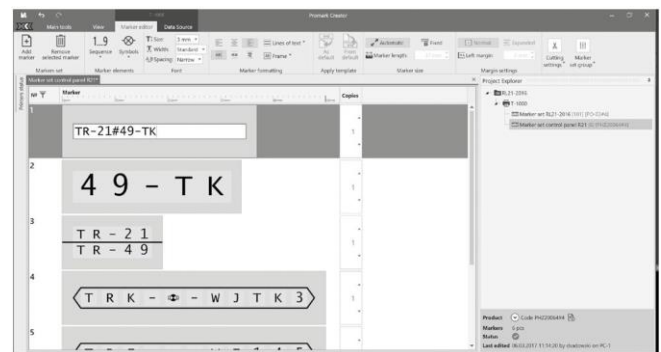
Один из способов составить надпись для бирки — ввести ее вручную с клавиатуры компьютера. Вы можете создать новую бирку, нажав кнопку «Добавить бирку» [Add marker] или клавишу [Enter] в режиме редактирования. Новая бирка создается в соответствии с шаблоном, определенным при создании набора. Если вы хотите скорректировать ее внешний вид, вы можете изменить ее формат, нажав «Редактировать» [Edit] в верхней строке меню. В этом диалоговом окне вы можете настроить длину бирки, размер полей и изменить ее сетку.

Кнопки, позволяющие добавлять дополнительные ячейки сетки, будут отображаться при наведении курсора мыши на выбранные поля. Создайте нужную структуру, добавив соответствующее количество строк и столбцов. Вы можете объединить выбранные поля, нажав кнопку «Объединить ячейку» [Merge cell]. Доступны другие модификации формата. Разделите объединенные ячейки, выбрав их и нажав кнопку «Разделить» [Split]. Вы можете изменить размер строк и столбцов в сетке, перетаскивая линии, разделяющие ячейки, или вручную введя размеры в заголовке. В диалоговом окне редактирования формата вы можете превратить выбранные ячейки в поле штрихкода или поле 2D-кода. Выберите формат кода и при необходимости настройте любые дополнительные параметры, связанные с данным форматом. После подтверждения в выбранной ячейке появится символ кода.

Таким же образом вы можете заполнить поле графикой. Выберите ячейку, которую вы хотите изменить, и выберите значок изображения. Выберите графический файл, которым вы хотите заполнить сетку. По умолчанию картинка будет иметь максимальные размеры, разрешенные ячейкой. С сохранением исходного соотношения сторон изображения. Если вы импортировали файл с цветной графикой, отрегулируйте уровень замены цветов для точек печати. После утверждения ячейка будет заполнена выбранным изображением.

Подтвердите в диалоговом окне после настройки формата бирки. Теперь выбранная вами бирка выглядит иначе. Вы можете заполнить ее данными и настроить другие визуальные параметры, такие как размер или стиль шрифта, или рамки, окружающие ячейки бирки. Вы можете использовать кнопки «Отмена» [Undo] и «Повтор» [Redo] для перехода между изменениями в текущем наборе бирок.

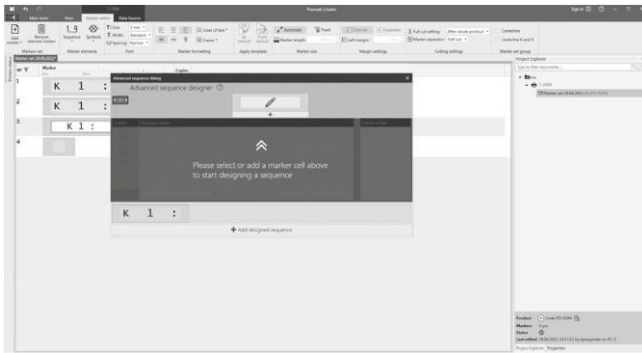
Закончив редактирование, сохраните шаблон бирки в качестве шаблона по умолчанию для вновь создаваемых бирок в данном наборе. Помните, что некоторые пункты в меню редактора могут зависеть от других настроек.



## Расширенные последовательности

Если специфика вашего проекта предусматривает использование более одной строки на бирке, вы можете воспользоваться опцией построения расширенных последовательностей. Перейдите в меню добавления последовательности и нажмите кнопку «Расширенные» [Advanced]. Вы увидите диалоговое окно, в котором вы можете создать надпись для бирки, содержащую множество последовательностей, используя функцию перетаскивания. Содержимое строки, в которой находится курсор, будет разбито в месте его нахождения, чтобы облегчить добавление последовательности. Перетащите соответствующий символ последовательности из панели инструментов в нужное место в редакторе выражений. Настройте параметры для каждой перетасоченной последовательности. Посмотрите, как подготовленная вами надпись изменяется в окне предпросмотра.

Закончив редактирование строки бирки, сохраните ее, нажав на кнопку под редактором. Чтобы добавить последовательность в другую ячейку, выберите ее в предпросмотре бирки и повторите процесс создания последовательности. Чтобы создать разработанные бирки, подтвердите, нажав на кнопку в нижней части диалогового окна.



## 2 Базовый импорт данных



Обучение по Promark Creator  
№4. Базовый импорт данных  
<https://www.youtube.com/watch?v=ay5a1UCS-6k>

### Импорт данных из файла Excel

Для ускорения процесса создания бирки можно использовать функцию «Импорта данных» [Data import] из разных внешних форматов. Открыв набор бирок, перейдите на вкладку «Источник данных» [Data Source] на ленте. Пункт «Открыть файл Excel» [Open Excel file] позволяет импортировать данные из файла Microsoft Excel.

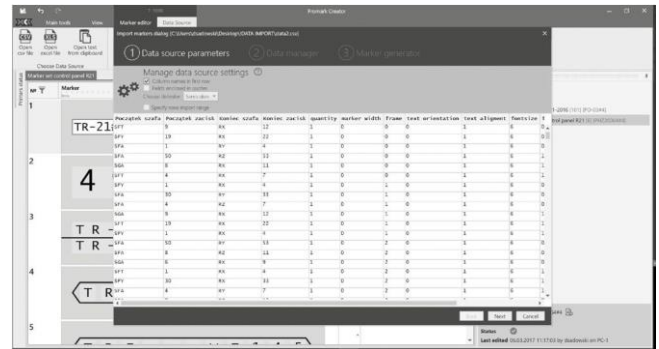
После выбора вы можете задать параметры импорта за три последовательных шага в диалоговом окне импорта бирки. Сначала выберите электронную таблицу Excel, из которой вы хотите импортировать данные, и при необходимости введите заголовки столбцов и другие параметры.

На втором шаге вы можете фильтровать и комбинировать контент в более сложных сценариях. При выполнении простых операций импорта этот шаг можно пропустить и перейти к третьему.

Третий шаг включает отнесение столбцов данных из файла к соответствующим свойствам бирки. Чтобы использовать значения

из файла данных, перетащите символ выбранного столбца из панели инструментов в поле, соответствующее свойствам бирки.

Promark Creator также позволяет устанавливать постоянные значения для всех импортируемых бирок путем ввода или выбора соответствующих значений из текстового поля.



### Импорт данных из файла CSV

Пункт «Открыть файл CSV» [Open CSV file] позволяет импортировать данные из файла данных со значениями, разделенными запятыми, или текстовых файлов. Программа автоматически обнаружит и применит соответствующий разделитель столбцов при импорте данных. Если автоматически выбранное значение не соответствует вашему выбору, вы можете отредактировать его вручную. Второй и третий шаги одинаковы для всех операций импорта.

### Импорт данных из буфера обмена

«Открыть текст из буфера обмена» [Open text from Clipboard] — это третий пункт на вкладке источника данных. Для этой функции данные не нужно открывать из внешнего файла. Вы можете скопировать данные непосредственно из любой программы в буфер обмена, а затем вставить их непосредственно в текстовое поле, видимое на первом шаге диалога.

Вы также можете настроить другие параметры, такие как заголовки столбцов или разделитель данных, если он не был обнаружен должным образом. Второй и третий шаги одинаковы для всех операций импорта.

### Импорт данных из WinSign

«Импорт данных из WinSign» [Import data from WinSign] на вкладке источника данных позволяет импортировать набор бирок из проектов, созданных в предыдущих версиях программного обеспечения Partex. Выберите файл проекта на первом экране, затем набор бирок, который вы хотите импортировать. Promark Creator включает импорт содержимого и других визуальных свойств бирок.

### 3 Расширенный импорт данных



Обучение по Promark Creator №5.  
Расширенный импорт данных

<https://www.youtube.com/watch?v=UUGOs3NI7o4>

#### Фильтр данных

Фильтрация импортированных данных позволяет выбирать строки из импортируемого файла, которые должны быть превращены в бирки. Функция «Фильтра» доступна в заголовке каждого столбца. После того, как соответствующая фраза будет введена в текстовое поле и подтверждена нажатием на значок воронки,

выберите желаемый шаблон сопоставления данных из столбца. Функция фильтра особенно полезна, если в одном файле есть записи, предназначенные для разных типов размеров профиля или мест, где будут установлены бирки.

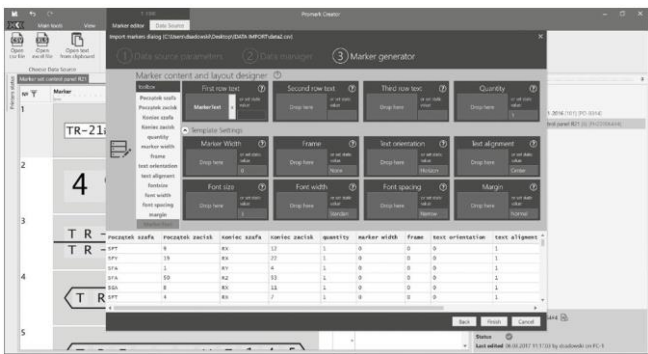
Фильтры данных позволяют импортировать данные из одного файла в несколько наборов бирок, предназначенных для печати на разных профилях. Сортировка данных очень полезна при организации данных и позволяет логически группировать генерируемые бирки, например, в соответствии с местом применения. Сортировку можно активировать с помощью щелчка мышью по заголовку столбца, который вы хотите использовать в качестве основы для сортировки данных.

#### Создание персонализированной бирки

Подробные параметры шаблона бирки доступны на шаге 3 импорта данных. Используя данные в импортируемом файле, вы можете настроить внешний вид, размеры и количество копий каждой бирки по мере необходимости.

Полный список доступных значений каждого свойства бирки находится под значком вопросительного знака. Их можно задать вручную, введя значения или перетаскив символ столбца в поле.

Если перетасченный вами столбец содержит недопустимые значения для данной характеристики бирки, поле будет выделено красным цветом, а в журнале ошибок будут указаны недопустимые записи и значения. После исправления ошибок бирки можно составлять в соответствии с заданной спецификацией.



### Создание надписей для бирок

Используя редактор в верхнем меню, вы можете создать надпись для бирки из нескольких столбцов в импортированных данных. Редактор выражений идеально подходит для создания бирок с помощью ECAD, позволяя перетаскивать столбцы в поле редактора, чтобы добавить в описание бирки такую информацию, как местоположение, номер стойки или номер терминала.

Дополнительную информацию или разделитель между соответствующими значениями можно добавить, используя текстовое поле и вводя соответствующие данные. Столбцы можно расположить в редакторе согласно необходимости или удалить, если они больше не нужны. Предпросмотр сгенерированных фраз можно найти в правой части редактора. Последний шаг — дать новому файлу имя и сохранить его. Затем сгенерированные поля с данными добавляются в качестве нового столбца в таблицу внизу. Столбец можно снова отредактировать или удалить с помощью значков заголовков столбцов.

### 4 Исправление ошибок бирок



Обучение по Promark Creator  
№6. Исправление ошибок бирок

<https://www.youtube.com/watch?v=voUZiSm0msw>

#### Выявление ошибок в настройках бирок

После того, как данные бирки были введены и скорректированы, распечатать текущий набор бирок может быть невозможно. Информацию о текущем статусе открытого набора бирок с количеством ошибок можно найти в правом нижнем углу. Если есть какие-либо ошибки, команда печати будет недоступна.

Ошибки могут включать недостаточную длину бирки или выбор слишком большого шрифта. Каждый заголовок бирки с ошибками будет выделен красным цветом с отображением символов, указывающих подробную информацию об ошибке после наведения курсора мыши.

#### Фильтрация и исправление ошибок бирок

Чтобы исправить распространенные ошибки бирок, используйте фильтр бирок по их статусу. Вы можете отобразить полный список статусов бирок с указанием количества раз возникновения каждой ошибки, выбрав значок воронки в заголовке. Выбирайте только те, которые вы хотите исправить и утвердить в данный момент.

Выбирайте отображаемые бирки по одному, используя клавиши CTRL+A или мышь. Исправление ошибок зависит от спецификаций проекта и может включать изменение шаблона или изменение размера бирок. После того, как вы успешно внесли исправления, отключите фильтр, чтобы бирки отображались полностью. Значок в правом нижнем углу позволит вам убедиться, что все ошибки были устранены.

## 5 Печать и сохранение на принтер



Обучение по Promark Creator

№6. Печать и сохранение на принтер

<https://www.youtube.com/watch?v=Ga5zLLpug9k>

### Панель принтера

Установите необходимые драйверы, чтобы программа могла найти принтер. Включите ваше устройство или запустите режим подключения к ПК для принтеров семейства Promark. Promark Creator позволяет печатать на поддерживаемых устройствах, подключенных через порт USB или через Ethernet.

### Печать бирок на вашем принтере Promark

Перед распечаткой обратите внимание на выбранный разделитель бирок. Выбранный вариант отображается в меню редактора бирок. Используйте команду печати в главном меню приложения для печати. Эта команда будет доступна, только если выбранный набор бирок не содержит ошибок. Если вы внесли какие-либо изменения в свой проект, перед началом печати вам будет предложено сохранить изменения. В меню выбора принтера будут отображаться только устройства, совместимые с типом принтера, выбранным для текущего набора бирок.

Вы можете настроить такие параметры, как диапазон печати, порядок печати и количество копий, используя параметры, доступные в диалоговом окне. Вы также можете изменить параметры принтера, доступные для каждого устройства.

В случае принтеров семейства Promark, если вы решите изменить настройки принтера и сохранить их, устройство будет использовать новые настройки для каждой последующей распечатки данного типа профиля. Если настройки принтера остались без изменений, устройство будет использовать последний набор сохраненных настроек.

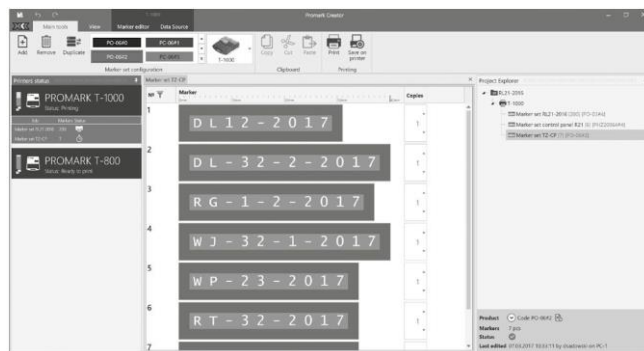
Предпросмотр печати доступен в нижней части диалогового окна. Будут показаны количество и вид бирок, разделители и линии разреза. Сводка выбранных параметров печати отображается в нижней части диалогового окна.

Рекомендуется распечатка тестовой бирки, если вы изменили настройки печати. Это будет первая из бирок в задании на печать. Печать начнется после того, как вы подтвердите операцию нажатием на кнопку печати.

### Печать бирок на нескольких принтерах

Несмотря на идущий процесс печати, вы можете продолжать использовать данную программу. Пользователь может изменять бирки или менять настройки в другом наборе бирок. Программа позволяет одновременно печатать несколько проектов на нескольких устройствах.

Если принтер используется для печати нескольких проектов, будет очередь печати. Если для печати поставленных в очередь проектов используются разные профили бирок, программа соответствующим образом остановит распечатку и запросит подтверждение изменения профиля печати. Как только профиль будет изменен и подтвержден, программа продолжит печать следующего задания.



### Сохранение на принтер

Индивидуализированные бирки можно сохранить на переносных принтерах Promark для последующей распечатки. Прежде чем сохранять проект, убедитесь, что на вашем устройстве достаточно свободного места. Окно сохранения похоже на окно распечатки и также позволяет выбрать, какие бирки будут отправлены на принтер. Выберите папку, в которой вы хотите сохранить их на устройстве, и имя файла для набора сохраненных бирок.

Если набор слишком велик для одной задачи, он будет разделен на несколько файлов и будет иметь такое же имя файла, но с другим окончанием, обозначающим порядковый номер пакета.

Обратите внимание, что бирки нельзя считать обратно с принтера, поэтому любые изменения, сделанные на устройстве, не будут перенесены в программу.



# Обслуживание / Настройки принтера

<b>ОЧИСТКА ПРИНТЕРА .....</b>	<b>89</b>
Очистка принтера снаружи .....	89
Очистка принтера внутри .....	89
Очистка транспортного ролика .....	90
Очистка печатающей головки .....	91
Чистка / замена очистителей .....	92
<b>ЗАМЕНА РЕЗАКА .....</b>	<b>93</b>
<b>ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК ПРИНТЕРА .....</b>	<b>95</b>
Изменение настроек автоматического выключения (адаптер/батарейки) .....	95
Изменение настроек экрана .....	96
Изменение языка .....	97
Отключение звуков .....	98
Ускорение начала печати .....	98
Изменить настройки движения назад .....	99
Изменение функционального назначения клавиши «Connect» .....	100
Сброс данного принтера в начальное состояние .....	100
<b>BLUETOOTH .....</b>	<b>101</b>
Подключение планшета к принтеру .....	101



## ОЧИСТКА ПРИНТЕРА

### Очистка принтера снаружи

Периодически протирайте поверхность принтера, чтобы поддерживать его в чистоте.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Перед очисткой обязательно выключите питание и отсоедините блок питания. Также извлеките батарейки из принтера. Невыполнение данных требований может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не используйте спирт, разбавитель или другие легковоспламеняющиеся растворители для очистки данного устройства. Невыполнение данных требований может привести к пожару или поражению электрическим током.

#### 1 Выключите питание и выньте вилку шнура питания из розетки.

- Если используются батарейки, извлеките их.

#### 2 Протрите поверхность принтера.

- Протирайте принтер тканью, смоченной водой и хорошо отжатой. Используйте безворсовую ткань.
- Дайте воде полностью высохнуть, прежде чем переходить к следующему шагу.

#### 3 Вставьте вилку шнура питания в розетку и включите питание.

### Очистка принтера внутри

Если внутренние части принтера загрязнены, печатный носитель тоже может стать грязным или пыль может попасть в устройство, что приведет к дефектам печати. Регулярно протирайте их, чтобы они оставались чистыми.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Перед очисткой обязательно выключите питание и отсоедините блок питания. Также извлеките батарейки из принтера. Невыполнение данных требований может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не используйте спирт, разбавитель или другие легковоспламеняющиеся растворители для очистки данного устройства. Невыполнение данных требований может привести к пожару или поражению электрическим током.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Перед очисткой области вокруг резака и отверстия подачи носителя снимите резак.

#### 1 Выключите питание и выньте вилку шнура питания из розетки.

- Если используются батарейки, извлеките их.

#### 2 Протрите поверхность принтера.

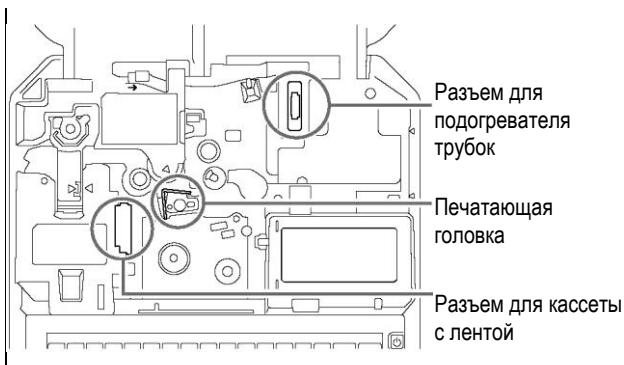
- Откройте крышку и извлеките кассету с лентой, насадку (или кассету с маркировочной лентой) и резак.

#### 3 Протрите внутреннюю часть принтера.

- Протирайте принтер тканью, смоченной водой и хорошо отжатой. Используйте безворсовую ткань.
- Дайте воде полностью высохнуть, прежде чем переходить к следующему шагу.

#### **✓ ВАЖНО**

- Не прикасайтесь к разъему для красящей ленты, печатающей головке или разъему для подогревателя трубок внутри принтера. Это может привести к неисправности устройства.



#### 4 Закончив очистку, верните резак в исходное положение и закройте крышку.

## Очистка транспортного ролика

Если печатается нечетко или печатный носитель не подается должным образом, транспортный ролик может быть загрязнен. Мы рекомендуем чистить ролики примерно раз в месяц.

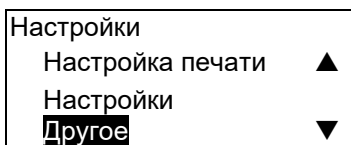
### ⚠ ОСТОРОЖНО

- Не используйте спирт, разбавитель или другие легковоспламеняющиеся растворители для очистки данного устройства. Невыполнение данных требований может привести к пожару или поражению электрическим током.

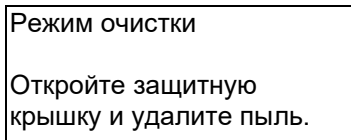
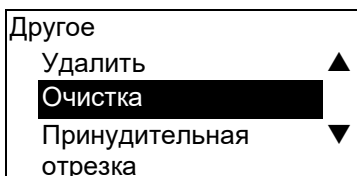
**1** Откройте крышку и извлеките кассету с лентой и насадку (или кассету с маркировочной лентой).

**2** Закройте крышку и нажмите клавишу [Settings].

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Другое», и нажмите клавишу [Enter].



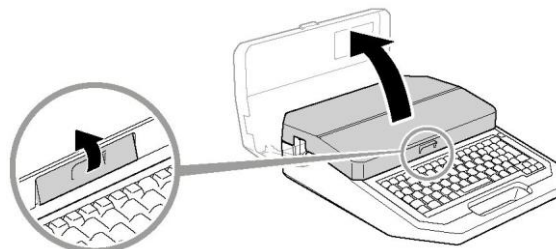
**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Очистка», и нажмите клавишу [Enter].



- После нажатия клавиши на экране отобразятся инструкции.

**5** Откройте крышку.

- При открытии крышки на экране отобразятся инструкции.

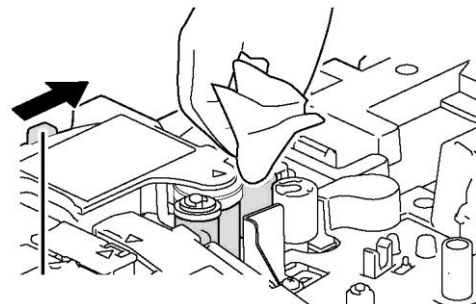


Режим очистки

После очистки закройте защитную крышку.

**6** Удалите грязь с транспортного ролика 1, 2 и 3 тканью, смоченной водой и хорошо отжатой.

- Транспортный ролик 3 очищается нажатием рычага устранения замятия в направлении стрелки.
- Используйте безворсовую ткань.

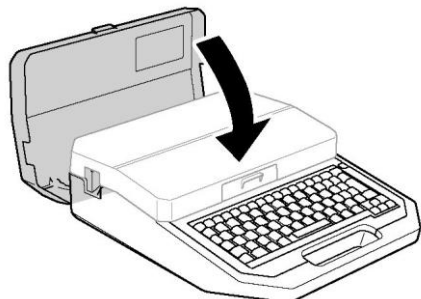


Рычаг устранения замятия

## Очистка принтера снаружи

### 7 Закройте крышку.

- Транспортный ролик повернется.



### 8 Повторите шаги с 5 по 7.

- Откройте и закройте крышку 8 раз, чтобы совершить один оборот ролика.

### 9 Когда очистка закончена, нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

## Очистка печатающей головки

Если печатается нечетко или появляются белые полосы, печатающая головка может быть загрязнена. Мы рекомендуем чистить печатающую головку примерно раз в месяц.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

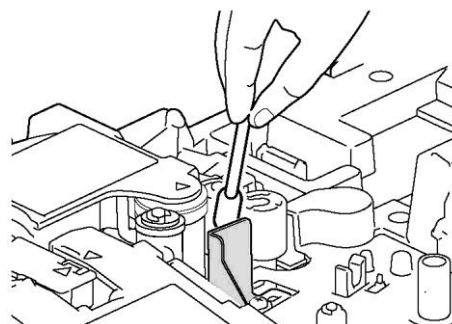
- Перед очисткой обязательно выключите питание и отсоедините блок питания. Также извлеките батарейки из принтера. Невыполнение данных требований может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не используйте спирт, разбавитель или другие легковоспламеняющиеся растворители для очистки данного устройства. Невыполнение данных требований может привести к пожару или поражению электрическим током.

### 1 Выключите питание и выньте вилку шнура питания из розетки.

- Если используются батарейки, извлеките их.

### 2 Откройте крышку и извлеките кассету с лентой и насадку (или кассету с маркировочной лентой).

### 3 Откройте крышку и удалите грязь с печатающей головки ватным тампоном, смоченным водой и хорошо отжатым.



### ✓ ВАЖНО

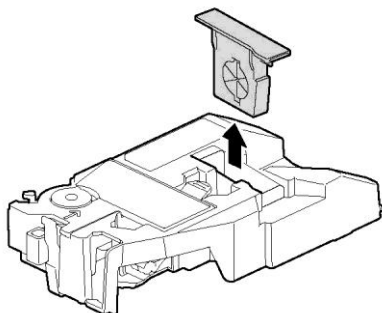
- Не касайтесь печатающей головки руками. Это может привести к неисправности устройства.

### 4 По окончании очистки закройте крышку.

## Чистка / замена очистителей

Насадка для трубок, (опциональный) подогреватель для трубок и (опциональная) насадка для пластин и плоских трубок оснащены очистителем (или очистителем пластин) для удаления грязи с поверхности печатного носителя.

Снимите очиститель (или очиститель пластин), как показано на рисунке, а затем удалите грязь с губки. Если губка повреждена, замените весь очиститель.



### ✓ ВАЖНО

- Выбрасывайте использованный очиститель и очиститель пластин в соответствии с правилами утилизации, их следует оставлять в специально предназначенном для этого пункте сбора.
- Есть два типа очистителей: очиститель (синий) и очиститель пластин (серый). Дополнительные сведения см. в разделе «Расходные материалы и опции» (стр. 122).

## ЗАМЕНА РЕЗАКА

Если трубка или маркировочная лента не обрезаются должным образом даже после регулировки глубины и скорости резака, замените резак. Кроме того, при замене резака одновременно замените приемник лезвия.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Резак сконструирован таким образом, что к нему нельзя прикоснуться напрямую, но при неправильном обращении лезвие может выскочить и нанести травму. Никогда не выполняйте никаких операций, не описанных в данном руководстве.
- Не оставляйте замененные детали без присмотра. Если дети будут их трогать, они могут причинить травму.
- При замене резака обязательно отключите питание.

### ✓ ВАЖНО

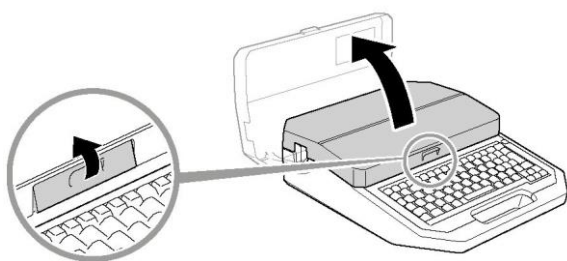
- Лучше всего заменять резак примерно через каждые 50 000 резок. (При использовании трубки из ПВХ с внутренним диаметром Ø3,2 мм)
- Выбрасывайте снятый резак и приемник лезвия в соответствии с правилами утилизации, их следует оставлять в специально предназначенном для этого пункте сбора.

### 📖 ПРИМЕЧАНИЕ

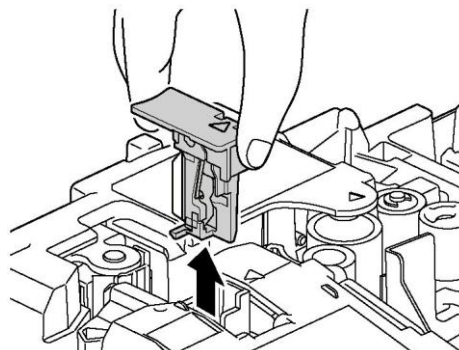
- Счетчик установленного резака работает независимо от используемого печатного носителя. Кроме того, любые операции резки, выполняемые во время печати со снятым резак, также будут учитываться Счетчиком установленного резака.

**1** Выключите питание. (стр. 17)

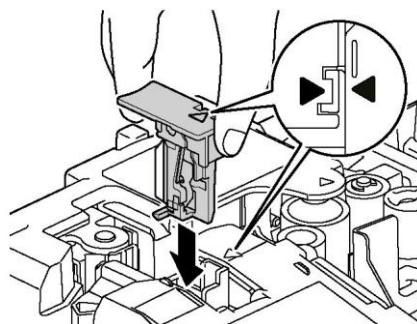
**2** Откройте крышку.



**3** Снимите резак.

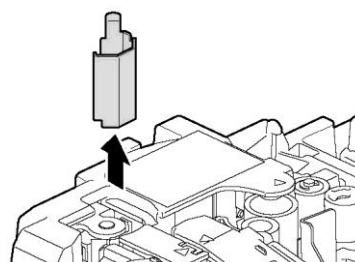


**4** Вставьте новый резак.

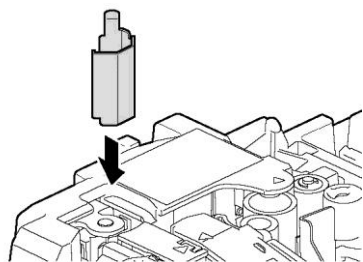


- Убедившись в его правильной ориентации, вставляйте новый резак, пока он не упрется в заднюю часть отсека для резака.

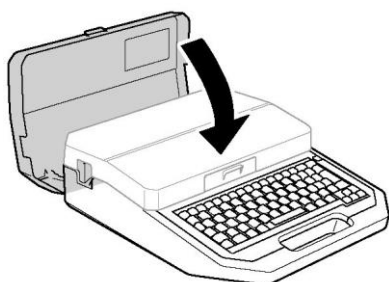
**5** Снимите приемник лезвия.



**6** Вставьте новый приемник лезвия.



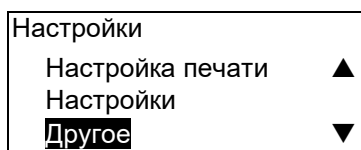
**7** Закройте крышку.



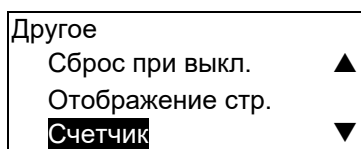
**8** Включите питание. (стр. 16)

**9** Нажмите клавишу [Settings].

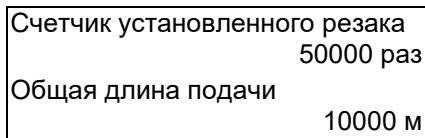
**10** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Другое», затем нажмите клавишу [Enter].



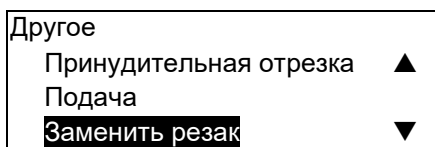
**11** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Счетчик», а затем нажмите клавишу [Enter].



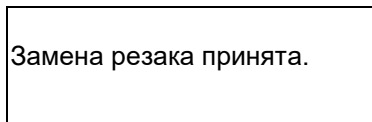
**12** Запишите показания Счетчика установленного резака, а затем нажмите клавишу [Enter].



**13** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Заменить резак», и нажмите клавишу [Enter].



- После отображения следующего экрана вы вернетесь на предыдущий экран.



- Счетчик установленного резака будет сброшен на «0».
- Глубина и скорость резки вернуться к «Обычной».

**14** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

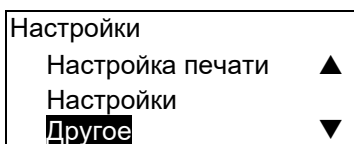
## ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК ПРИНТЕРА

### Изменение настроек автоматического выключения (адаптер/батарейки)

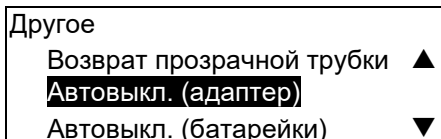
Измените время, после которого устройство будет автоматически выключаться после определенного периода бездействия. Настройка автоматического выключения может быть задана для каждого используемого источника питания, а настройка по умолчанию для обоих — «30 мин».

**1** Нажмите клавишу [Settings].

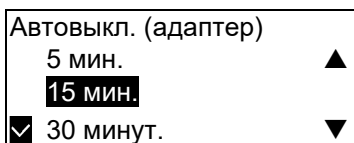
**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Другое», и нажмите клавишу [Enter].



**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Автовykl. (адаптер)» (или «Автовykl. (батарейки)»), а затем нажмите клавишу [Enter].



**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать время до автоматического отключения питания, а затем нажмите клавишу [Enter].



- Вы можете выбрать значения таймера «Нет», «5 мин.», «15 мин.» и «30 мин.»

**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

#### ВАЖНО

- Функция автоматического выключения не будет работать в следующих случаях.
  - Когда произошла ошибка.
  - Когда открыта крышка.
- Время будет сброшено при переключении используемого источника питания.
- Если активно подключение к ПК или через Bluetooth и в течение заданного времени не будут получены никакие данные, произойдет автоматическое выключение.

## Изменение настроек экрана

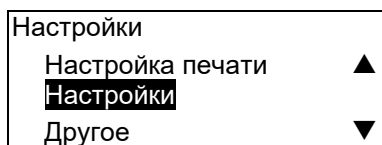
Вы можете изменить насыщенность и яркость экрана.

### Настройка насыщенности отображения

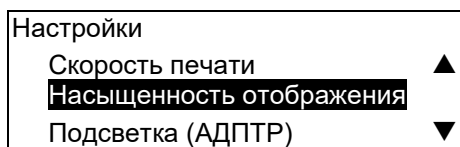
По умолчанию для насыщенности отображения установлено значение «5».

**1** Нажмите клавишу [Settings].

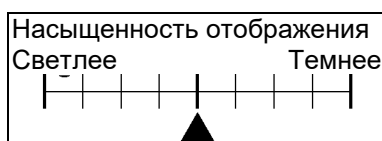
**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Настройки», а затем нажмите клавишу [Enter].



**3** Выберите «Насыщенность экрана» с помощью [▲] или [▼] и нажмите клавишу [Enter].



**4** Выберите насыщенность с помощью [◀] или [▶] и нажмите клавишу [Enter].



- Значок «▲» будет отображаться под текущей настройкой.
- Насыщенность отображения можно установить в диапазоне от 1 (самая светлая) до 9 (самая темная).

**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

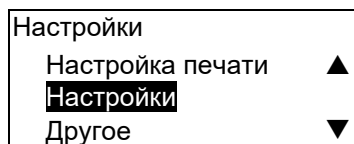
- Вы вернетесь на экран ввода символов.

### Регулировка яркости подсветки (адаптер/батарейки)

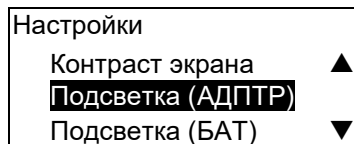
Яркость подсветки можно настроить для каждого используемого источника питания, при этом по умолчанию установлено значение «4» при использовании адаптера переменного тока и «1» при использовании батареек.

**1** Нажмите клавишу [Settings].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Настройки», а затем нажмите клавишу [Enter].



**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Подсветка (АДПТР)» (или «Подсветка (БАТ)»), и нажмите клавишу [Enter].



**4** Выберите насыщенность с помощью [◀] или [▶] и нажмите клавишу [Enter].



- Значок «▲» будет отображаться под текущей настройкой.
- Насыщенность отображения можно установить в диапазоне от 1 (самая светлая) до 9 (самая темная).

**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

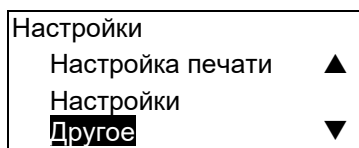


## Изменение настроек экрана

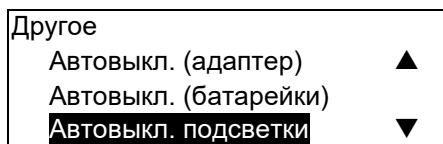
Измените время автоматического отключения подсветки экрана после определенного периода бездействия. Настройка по умолчанию — «5 мин.».

**1** Нажмите клавишу [Settings].

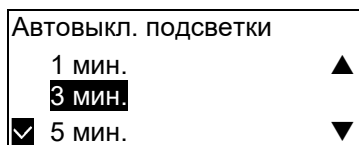
**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Другое», и нажмите клавишу [Enter].



**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Автовыкл. подсветки», и нажмите клавишу [Enter].



**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать время до автоматического выключения подсветки, а затем нажмите клавишу [Enter].



- Вы можете выбрать «Нет», «1 мин.», «3 мин.» или «5 мин.».

**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

**ВАЖНО**

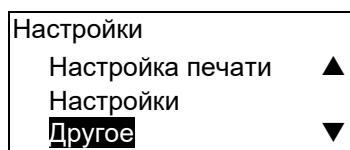
- Если активно подключение к ПК или через Bluetooth и в течение заданного времени не будут получены никакие данные, произойдет автоматическое выключение подсветки.

## Изменение языка

Измените язык, отображаемый на экране. Настройка по умолчанию — «Английский».

**1** Нажмите клавишу [Settings].

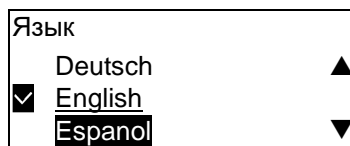
**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Другое», и нажмите клавишу [Enter].



**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Язык», и нажмите клавишу [Enter].



**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать язык, а затем нажмите клавишу [Enter].



- Вы можете выбрать «Čeština», «Deutsch», «English», «Espanol», «Francois», «Italiano», «Polski», «Portugues», «Русский» или «Svenska».

**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

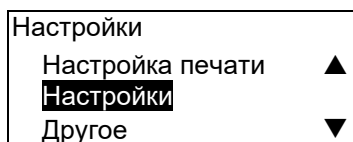
- Вы вернетесь на экран ввода символов.

## Отключение звуков

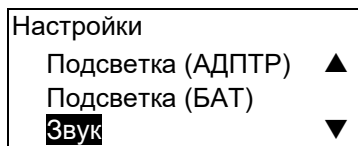
Отключает звуки нажатия клавиш и предупреждающие звуки.  
Настройка звука по умолчанию — «Вкл.».

1 Нажмите клавишу [Settings].

2 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Настройки», и нажмите клавишу [Enter].



3 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Звук», а затем нажмите клавишу [Enter].



4 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Выкл.», и нажмите клавишу [Enter].



5 Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

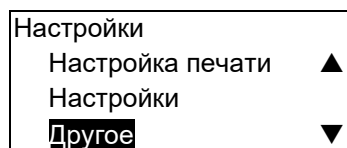
- Вы вернетесь на экран ввода символов.

## Ускорение начала печати

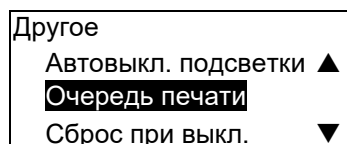
Вы можете сократить время до начала печати, отключив коррекцию места печати перед началом печати. По умолчанию для очереди печати установлено значение «Место печати».

1 Нажмите клавишу [Settings].

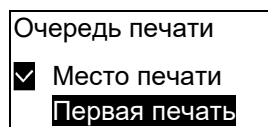
2 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Другое», и нажмите клавишу [Enter].



3 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Очередь печати», а затем нажмите клавишу [Enter].



4 Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Первая печать», и нажмите клавишу [Enter].



5 Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

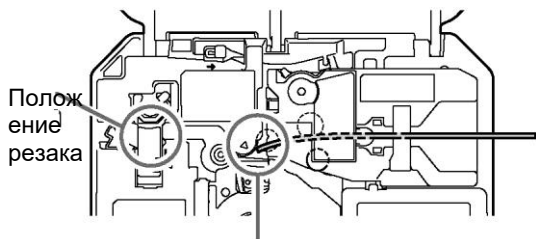
- Вы вернетесь на экран ввода символов.

**ВАЖНО**

- При выборе «Первая печать» поле в верхней части трубки будет больше, чем при выборе «Место печати». Однако, если размер трубки — «Ф1,5 мм», пустое пространство в верхней части не изменится, даже если изменить настройку очереди печати.

## Изменить настройки движения назад

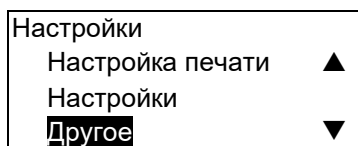
По окончании печати верхняя часть печатного носителя останавливается у резака. В этом случае печатный носитель оказывается зажатым между транспортным роликом 2 и транспортным роликом 3, и в зависимости от материала печатного носителя часть печатного носителя, зажата между транспортными роликами, может деформироваться с появлением сообщения «Ошибка подачи». Если «Ошибка подачи» повторяется, попробуйте настроить движение назад, чтобы вернуть верхнюю часть печатного носителя в положение у печатающей головки после печати. По умолчанию для движения назад установлено значение «Выкл.».



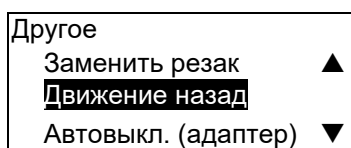
Положение печатающей головки

**1** Нажмите клавишу [Settings].

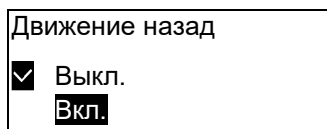
**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Другое», и нажмите клавишу [Enter].



**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Движение назад», и нажмите клавишу [Enter].



**4** Используйте [▲] или [▼] для выбора «Вкл.» и нажмите клавишу [Enter].



**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

**ВАЖНО**

- Когда пластина печатается с параметром «Отрезка пластины» установленным на «Нет» (настройка по умолчанию), верхняя часть пластины остановится у резака независимо от настройки движения назад.
- В случае тонких или мягких трубок они могут не подаваться должным образом, если вы печатаете с включенным движением назад. В этом случае установите для движения назад значение «Выкл.» (настройка по умолчанию) и печатайте.
- При печати на бирках PO-068Q или PO-06Q с готовыми отверстиями обязательно отключите настройки движения назад. В противном случае профиль может застрять.

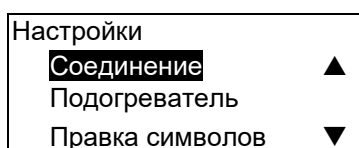
## Изменение функционального назначения клавиши «Connect»

Вы можете изменить выполняемую функцию при нажатии клавиши [Connect]. Назначив часто используемые подключения, вы сможете легко переключаться между состояниями подключения. Настройка по умолчанию — «ПК или Bluetooth».

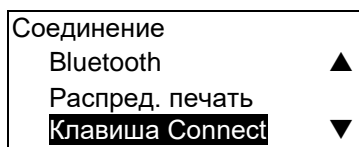
[Пример] Переименуйте «Папка 1» в «Насосная».

**1** Нажмите клавишу [Settings].

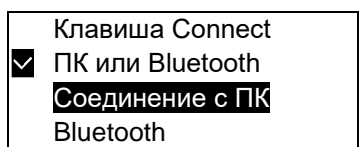
**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Соединение», и нажмите клавишу [Enter].



**3** Используйте [▲] или [▼], а затем нажмите клавишу [Enter].



**4** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Соединение с ПК», и нажмите клавишу [Enter].



- Выберите ПК или Bluetooth, Соединение с ПК или Bluetooth.

**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

## Сброс данного принтера в начальное состояние

Восстанавливает все настройки до исходных значений.  
(Возвращает принтер в начальное состояние)

### ✓ ВАЖНО

- При сбросе все создаваемые данные и файлы, хранящиеся на устройстве, будут стерты. Внимательно проверьте свои данные перед сбросом. Обязательно сохраните все важные данные на компьютер или другое устройство перед сбросом.

## BLUETOOTH

### Подключение планшета к принтеру

Вы можете подключить планшет к данному принтеру с помощью функции Bluetooth.

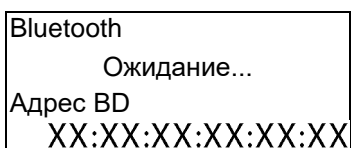
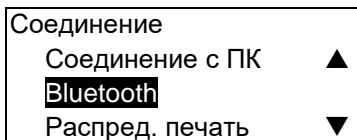
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Информацию о настройках планшета см. в инструкции по эксплуатации планшета.
- Для отправки данных на этот принтер необходимо установить на планшет специальное приложение, совместимое с этим принтером. Приложение называется Promark Creator GO. За подробностями обращайтесь по месту покупки.

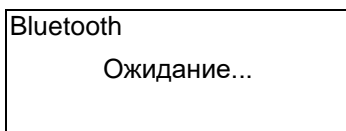


**1** Нажмите клавишу [Settings].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Bluetooth», а затем нажмите клавишу [Enter].



**3** Включите функцию Bluetooth на планшете и подключите его к принтеру.



- Когда планшет подключен к принтеру, на экране будет отображаться «Ожидание...»





# Поиск и устранение неисправностей

ЕСЛИ ТРУБКА ИЛИ МАРКИРОВОЧНАЯ ЛЕНТА ЗАСТРЯЛИ.....	104
ЧТО ДЕЛАТЬ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ .....	107
ОТОБРАЖАЕМЫЕ СООБЩЕНИЯ .....	111
ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ .....	115
Проверка версии прошивки .....	115
Запуск обновления прошивки .....	115

## ЕСЛИ ТРУБКА ИЛИ МАРКИРОВОЧНАЯ ЛЕНТА ЗАСТРЯЛИ

Если печатный носитель застрянет внутри принтера, на экране отобразится сообщение «Ошибка подачи», и печать будет отменена. Следуйте приведенной ниже процедуре, чтобы извлечь печатный носитель.

Ошибка подачи  
Печатный носитель застрял в тракте носителя.

### ПРИМЕЧАНИЕ

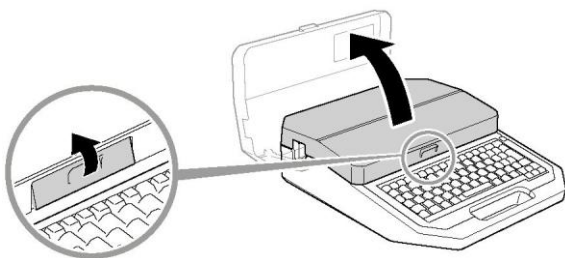
- Если печатный носитель застрял внутри принтера, но сообщение не отображается, нажмите и удерживайте клавишу [Caps] в течение 2 или более секунд, чтобы остановить печать, а затем следуйте инструкциям, начиная с шага 2, для извлечения печатного носителя. (В этом случае сообщения, показанные в шагах ниже, отображаться не будут)

### 1 Прочитав сообщение «Ошибка подачи», нажмите любую клавишу.

- Инструкции будут отображаться на экране.

Откройте крышку.

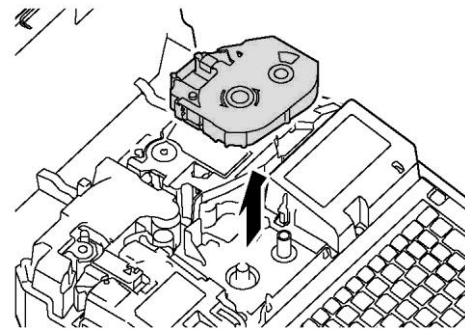
### 2 Откройте крышку.



- При открытии крышки на экране отобразятся инструкции.

Извлеките кассету с лентой.

### 3 Извлеките кассету с лентой.



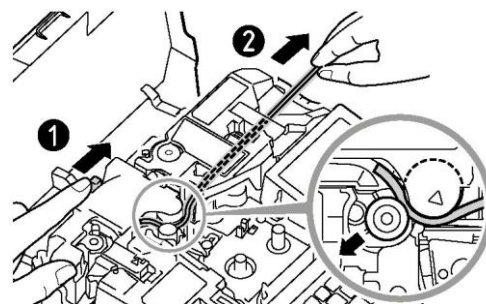
- Если лента намотана на кассету и не может быть удалена, не вытаскивайте ее силой и перейдите к шагу 4.

### 4 После извлечения кассеты с лентой нажмите любую клавишу.

- После нажатия клавиши на экране отобразятся инструкции.

Нажимая на рычаг устранения замятия, извлеките печатный носитель из принтера.

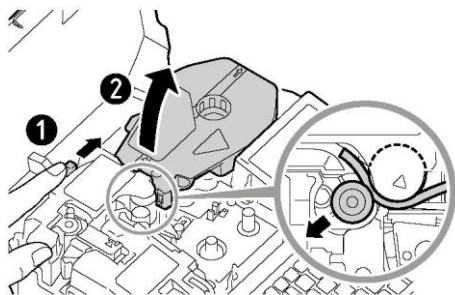
### 5 (При использовании трубки или пластины) Как показано на рисунке, вытяните трубку (или пластину), одновременно нажимая на рычаг устранения замятия в направлении стрелки.



- Если трубку (или пластину) не удастся вытащить, снимите насадку, нажимая на рычаг устранения замятия в направлении стрелки.
- Если кассета с лентой не была извлечена на предыдущем шаге, извлеките кассету с лентой.



(При использовании маркировочной или оберточной ленты)  
Извлеките кассету, нажимая на рычаг устранения замятия в направлении стрелки, как показано на рисунке.



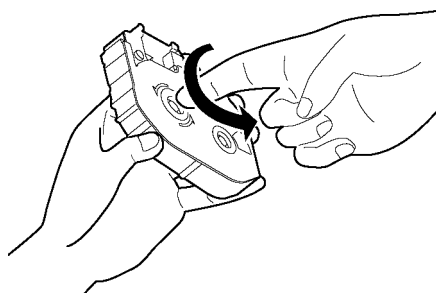
Если кассета с лентой не была извлечена на предыдущем шаге, извлеките кассету с лентой.

## 6 После извлечения печатного носителя (или кассеты) нажмите любую клавишу.

После нажатия клавиши на экране отобразятся инструкции.

Установите кассету с лентой и закройте крышку.

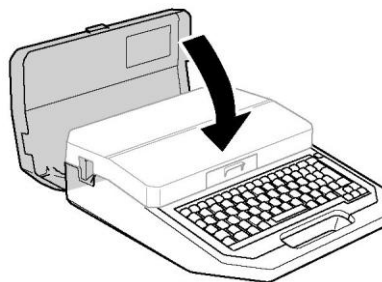
## 7 Устраните провисание ленты.



### ВАЖНО

- Если лента провисает, она может работать неправильно.

## 8 Установите кассету с лентой и закройте крышку.



- Вставьте кассету с лентой прямо и нажмите, пока она не встанет на место со щелчком.
- После закрытия крышки отобразится экран подтверждения.

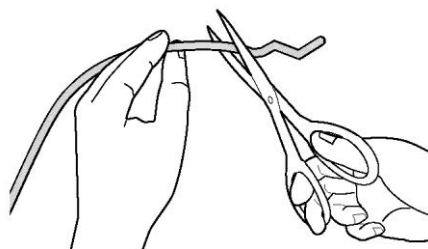
## 9 После извлечения печатного носителя используйте [◀] или [▶], чтобы выбрать «Да», и нажмите клавишу [Enter].

Можно ли удалить печатный носитель из тракта носителя?

**Да** Нет

- Вы вернетесь на экран ввода символов.
- Если вы выберете «Нет», снова появится сообщение «Ошибка подачи». Выполните процедуру, начиная с шага 1, чтобы полностью извлечь печатный носитель.

## 10 Отрежьте погнутую или поврежденную часть застрявшего печатного носителя или отпечатанную часть печатного носителя, если она имеется.



## 11 Снова вставьте печатный носитель. (стр. 20)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- **Использование функции подачи для удаления печатного носителя**

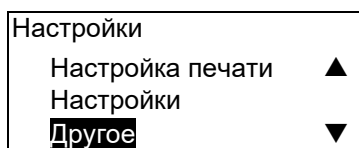
Если трубка или маркировочная лента находятся в таком положении, что их нельзя удалить вручную, используйте функцию подачи. Однако если продолжать подачу с помощью функции подачи, это может привести к повреждению печатного носителя или закручиванию ленты на кассете с лентой, что приведет к ее застреванию. Используйте эту функцию только в соответствующих обстоятельствах.

---

**1** Нажмите клавишу [Settings].

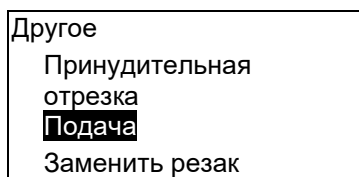
---

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Другое», а затем нажмите клавишу [Enter].



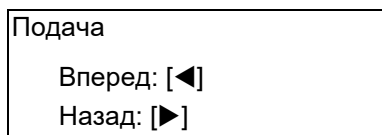
---

**3** Выберите «Подача» с помощью [▲] или [▼] и нажмите клавишу [Enter].



---

**4** Используйте [◀] или [▶] (Назад) для подачи печатного носителя в нужное положение.



- Пока вы продолжаете нажимать [◀] (обратное направление) или [▶], он будет непрерывно подаваться вперед или назад.

---

**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

## ЧТО ДЕЛАТЬ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА/ЧТО НЕОБХОДИМО ПРОВЕРИТЬ	РЕШЕНИЕ
<b>Питание не включается.</b>	Убедитесь, что адаптер переменного тока и шнур питания правильно подключены.	Убедившись, что адаптер переменного тока и шнур питания подключены, надежно вставьте вилку шнура питания в розетку.
	Используете ли вы прилагаемый адаптер переменного тока (PR-TP001) и шнур питания?	Не используйте ничего, кроме прилагаемого адаптера переменного тока (PR-TP001) и шнура питания. Невыполнение данного требования может привести к возгоранию, поражению электрическим током или неисправности.
	Возможно батарейки установлены неправильно?	Убедитесь, что все батарейки установлены правильно в положении, указанном на внутренней стороне отсека для батареек.
	Батарейки разряжены?	Замените батарейки или используйте прилагаемый адаптер переменного тока (PR-TP001).
	Используются ли батарейки, отличающиеся от указанных?	Используйте указанные батарейки. (стр. 14)
<b>На экране не появляется значок адаптера переменного тока даже после подключения адаптера переменного тока.</b>	Убедитесь, что адаптер переменного тока и шнур питания правильно подключены.	Выключите питание, убедитесь, что адаптер переменного тока и шнур питания подключены, а затем плотно вставьте вилку шнура питания в розетку.
<b>Оставшийся заряд батареек отображается неверно.</b>	Если вы вставите батарейки, которые не полностью заряжены, оставшийся заряд батареек может отображаться неправильно.	Используйте полностью заряженные батарейки.
<b>Устройство печатает нечетко. Печатает со смещением. Не печатает или печатает размыто.</b>	Тип и размер печатного носителя, выбранные в настройках печати, совпадают с фактически загруженным печатным носителем?	Проверьте загруженный печатный носитель и правильно задайте тип и размер печатного носителя.
	Правильно ли установлена кассета с лентой?	Извлеките кассету с лентой, устраните провисание и снова вставьте ее. (стр. 18)
	Правильно ли установлена насадка или маркировочная кассета?	Извлеките насадку или маркировочную кассету и снова установите ее. (стр. 22)
	Трубка или пластина перекручены или деформированы?	Перед загрузкой устраните любые перекосы или деформации. (стр. 24) Если конец трубки или пластины погнут из-за намотки или по другим причинам, выпрямите их или отрежьте согнутую часть перед их загрузкой в принтер.
	Печатный носитель деформирован?	Отрежьте деформированную часть печатного носителя и снова вставьте его.
	Трубка или пластина загрязнены?	Удалите грязь или пыль сухой тканью. Кроме того, не используйте трубки или пластины с масляными или другими пятнами, которые невозможно стереть.

<p>(Продолжение предыдущей страницы)</p> <p>Устройство печатает нечетко.</p> <p>Печатает со смещением.</p> <p>Не печатает или печатает размыто.</p>	<p>Есть ли какая-либо нагрузка на элементы транспортировки трубок или пластин?</p>	<p>Разместите принтер и печатный носитель на одном столе (или на одном уровне), чтобы транспортировочные элементы не подвергались нагрузке.</p> <p>В случае использования катушки для трубок уменьшите нагрузку.</p>
	<p>Сообщение об ошибке не будет отображаться, даже если данные для печати выходят за пределы ширины печатного носителя.</p>	<p>См. «Таблицу пределов высоты для каждого носителя и размера шрифта» (стр. 116) для получения информации о настройках размера шрифта и рамки. Перед печатью рекомендуется выполнить предпросмотр, чтобы убедиться, что не пропущено никаких символов.</p> <p>Попробуйте точно настроить место печати в вертикальном направлении. (стр. 58)</p> <p>Измените настройки размера шрифта, рамки и количества строк.</p>
	<p>Правильно ли выбраны плотность печати и скорость печати?</p>	<p>Отрегулируйте плотность печати, чтобы она была темнее. (стр. 61) Уменьшите скорость печати. (стр. 61)</p>
	<p>Вы можете решить проблему, изменив очередь печати.</p>	<p>Попробуйте установить для очереди печати значение «Первая печать» (стр. 95).</p>
	<p>Транспортные ролики загрязнены?</p>	<p>Очистите транспортные ролики. Мы рекомендуем чистить ролики примерно раз в месяц. (стр. 87)</p>
	<p>Печатающая головка загрязнена?</p>	<p>Очистите печатающую головку. Мы рекомендуем чистить печатающую головку примерно раз в месяц. (стр. 88)</p>
	<p>Загрязнен ли очиститель насадки или (опционального) подогревателя трубок?</p>	<p>Очистите очиститель. Мы рекомендуем чистить очиститель примерно раз в месяц. (стр. 89) Если очиститель изношен, замените его новым очистителем.</p>
	<p>Загрязнена ли внутренняя часть принтера?</p>	<p>Очистите внутреннюю часть принтера. (стр. 86)</p>
	<p>Подходят ли условия эксплуатации?</p>	<p>Информацию об условиях эксплуатации см. в разделе «Спецификации» (стр. 114).</p> <p>Если вы используете подогреватель трубок (опциональный), вы можете печатать при температуре окружающей среды от 5 °C (41 °F).</p>
	<p>Если проблема не решается с помощью подогревателя трубок</p>	<p>Установите температуру подогревателя трубок на «Высокую» (стр. 26).</p> <p>Части трубки, которые не проходят через подогреватель трубок (например, верхняя часть трубки), не будут подогреваться. Проверьте правильность печати на подогретой поверхности.</p>

<b>Символы размазаны или размыты.</b>	Вы печатаете маленькие или сложные символы?	Отрегулируйте плотность печати. (стр. 61)
<b>Символы размазаны или размыты.</b>	Чернила могут липнуть к ленте из-за того, что верхняя часть печатного носителя касается ленты во время печати.	Используйте сухую ткань, чтобы удалить грязь с печатного носителя.
<b>Лента закончилась</b>	На трубке липкое пятно, похожее на клей от пластиковой ленты.	Используйте чистую трубку.
<b>При печати на пластине появляются белые вертикальные линии.</b>	Плотность печати может быть неподходящей.	Отрегулируйте плотность печати для соответствия желаемому результату печати. (стр. 91) <ul style="list-style-type: none"> <li>Если черные окрашенные символы (●, ■ и др.) вызывают полосы (линии), уменьшите плотность.</li> <li>Если линии появляются на символах, отличных от указанных выше, увеличьте плотность.</li> </ul>
<b>Я не могу выбрать в настройках печати какой-либо печатный носитель, кроме «PP+».</b>	Для каких-то страниц установлено значение «Расширение» для параметра «Область печати PP+».	Установите для «Области печати PP+» значение «Обычная» или установите для «Длины резки» значение «Автоматическая» (стр. 40).
<b>Печатный носитель не подается должным образом.</b>	Есть ли какая-либо нагрузка на элементы транспортировки трубок или пластин?	Разместите принтер и печатный носитель на одном столе (или на одном уровне), чтобы транспортировочные элементы не подвергались нагрузке.  В случае использования катушки для трубок уменьшите нагрузку.
	Транспортные ролики загрязнены?	Очистите транспортные ролики. Мы рекомендуем чистить ролики примерно раз в месяц. (стр. 87)
	Трубка может подаваться неправильно из-за деформации части, защемленной транспортным роликом.	Попробуйте включить движение назад (стр. 200). Также отрежьте деформированную часть и снова загрузите печатный носитель.
	Есть ли клей на отверстии подачи носителя для маркировочной ленты?	Проверьте, не прилип ли клей к отверстию подачи носителя для маркировочной ленты. (стр. 22)  Если клей прилип к отверстию подачи носителя для маркировочной ленты, она может застрять.
	Подходят ли условия эксплуатации?	Информацию об условиях эксплуатации см. в разделе «Спецификации» (стр. 114).  Если вы используете подогреватель трубок (опциональный), вы можете печатать при температуре окружающей среды от 5 °C (41 °F).
	<b>Устройство не выполняет полные разрезы.</b> <b>Устройство не выполняет половинные надрезы.</b> <b>Половинные надрезы прорезаются слишком глубоко.</b>	Правильно ли установлены резак и приемник лезвия?  Правильно ли выбраны глубина и скорость резки?  Пришло время заменить резак?

<p>Место резки смещено. Область печати обрезается. Трубка обрезается под углом.</p>	<p>Есть ли какие-то предметы у отверстия подачи носителя, которые мешают выходу носителя?</p>	<p>Не размещайте никаких предметов у отверстия подачи носителя. Если выходное отверстие заблокировано каким-то предметом, трубка или маркировочная лента могут выходить неровно и могут быть обрезаны изогнутыми.</p>
	<p>Есть ли какая-либо нагрузка на элементы транспортировки трубок или пластин?</p>	<p>Разместите принтер и печатный носитель на одном столе (или на одном уровне), чтобы транспортировочные элементы не подвергались нагрузке.</p> <p>В случае использования катушки для трубок уменьшите нагрузку.</p>
	<p>Трубка перекручена или деформирована?</p>	<p>Перед загрузкой уберите любые перекосы или деформации. (стр. 24) Если конец трубки погнут из-за намотки или по другим причинам, выпрямите их или отрежьте согнутую часть перед их загрузкой в принтер.</p>
	<p>В зависимости от печатного носителя и условий место печати может быть смещено либо длина одной трубки (или одной бирки) может отличаться от заданной.</p>	<p>Выполните точную настройку места печати и длины резки. (стр. 62)</p> <p>Если проблема не устранена с помощью корректировки длины, установите для параметра «Нарезка» значение «Выкл.» и режьте ножницами.</p>
	<p>Правильно ли выбраны плотность печати и скорость печати?</p>	<p>Отрегулируйте плотность печати, чтобы она была темнее. (стр. 61) Уменьшите скорость печати. (стр. 61)</p>
	<p>Вы можете решить проблему, изменив очередь печати.</p>	<p>Попробуйте установить для очереди печати значение «Первая печать» (стр. 95).</p>

## ОТОБРАЖАЕМЫЕ СООБЩЕНИЯ

Если печатный носитель застрянет внутри принтера, на экране отобразится сообщение «Ошибка подачи», и печать будет отменена. Следуйте приведенной ниже процедуре, чтобы извлечь печатный носитель.

СООБЩЕНИЕ	ПОДРОБНОСТИ / РЕШЕНИЕ
Введенное значение вне допустимого диапазона.	Введите значение в пределах диапазона настройки.
При «Верт./Гор. знак» настройка межзнакового интервала невозможна.	Когда выбрана ориентация «Верт./Гор. знак», межзнаковый интервал выбирать нельзя.
Нет данных для вставки.	Вырежьте или скопируйте страницу и подготовьте данные для вставки.
Превышение объема памяти Больше нельзя вводить символы.	Недостаточно памяти для ввода текста. (стр. 114) Сохраните созданные вами текстовые данные, удалите весь текст, отображаемый на экране, а затем введите новый текст.
Длина превышена. Введенные данные превышают длину резки.	Введите значение в пределах диапазона настройки
Для данной страницы уже задана нумерация.	Нумерация может быть задана только один раз на страницу.
Превышено количество символов.	Измените файл так, чтобы он не превышал количество символов, которое можно ввести.
xxxxxx уже есть. Измените имя папки.	Используйте другое имя папки.
Превышение объема памяти Данные сверх лимита не сохранены.	Недостаточно памяти для сохранения файла. Увеличьте свободное место, удалив ненужные файлы.
Нет файлов.	В принтере нет сохраненных файлов.
Нет файлов в выбранной папке.	Ни один файл не сохранен в выбранной папке. Выберите другую папку.
В выбранной папке уже есть 99 файлов.	В одной папке можно сохранить не более 99 файлов. Удалите ненужные файлы перед сохранением или сохраните их в другой папке.
Превышено количество символов.	Превышен лимит количества символов для заданной длины резки. Измените настройку длины резки (стр. 62) или удалите символы.
Ввод невозможен. Измените длину или размер шрифта.	Невозможно ввести текст с заданным размером шрифта и длиной резки. Измените длину резки (стр. 62) или размер шрифта (стр. 32).

СООБЩЕНИЕ	ПОДРОБНОСТИ / РЕШЕНИЕ
<b>Задана настройка данных в 3 строки.</b>	Страница, которую вы пытаетесь разделить или соединить, содержит трехстрочные данные. Измените или удалите трехстрочную страницу.
<b>Задана настройка данных нумерации.</b>	Страница, которую вы пытаетесь разделить или соединить, имеет нумерацию. Удалите нумерацию. (стр. 37)
<b>Нет символьных данных.</b>	Необходимо заранее ввести текст, чтобы отобразить экран настроек печати. Введите символы перед нажатием клавиши [Print].
<b>Данные за пределами длины резки будут удалены. ОК?</b>	Если выбрано «Да», данные за пределами длины резки будут автоматически удалены. Если вы выберете «Нет», удаление будет отменено. Измените длину резки или количество символов.
<b>Когда используется ориентация «Верт./Гор. знак», не печатается разделительная линия.</b>	Разделительная линия не будет печататься на страницах с ориентацией «Верт./Гор. знак». Если вы хотите напечатать разделительную линию, измените ориентацию. (стр. 34)
<b>Закройте крышку и нажмите любую клавишу.</b>	Нумерация может быть задана только один раз на страницу.
<b>Превышено количество символов.</b>	Вы не можете печатать с открытой крышкой. Закройте крышку и нажмите любую клавишу.
<b>Печатный носитель не установлен.</b>	Правильно загрузите печатный носитель. Нажмите клавишу [Enter], чтобы начать печать. (стр. 20)
	В зависимости от типа трубки она может не обнаруживаться. В этом случае задайте печатный носитель «Прозрачная трубка» в настройках печати и начните печать. (стр. 54)
<b>Кассета с лентой не установлена.</b>	Установите кассету с лентой. Нажмите клавишу [Enter], чтобы возобновить печать. (стр. 18)
<b>Конец носителя. Вытащите печатный носитель</b>	Печатный носитель закончился во время печати. Вытащите печатный носитель из принтера и нажмите любую клавишу. Замените печатный носитель на новый и нажмите клавишу [Enter], чтобы возобновить печать с прерванной страницы. (стр. 20)
<b>Замените печатный носитель.</b>	Загрузите новый печатный носитель и нажмите клавишу [Enter], чтобы возобновить печать. (стр. 20)
<b>Конец ленты. Замените кассету с лентой.</b>	Замените кассету с лентой на новую и нажмите клавишу [Enter], чтобы возобновить печать с прерванной страницы.
<b>Положение печатающей головки не может быть инициализировано.</b>	Нажмите любую клавишу. Если это же сообщение появится снова,
<b>Печатающая головка не может быть перемещена в положение печати.</b>	
<b>Положение резки не может быть инициализировано.</b>	



СООБЩЕНИЕ	ПОДРОБНОСТИ / РЕШЕНИЕ
Неправильное положение рычага переключения размера. Продолжить?	Размер печатного носителя, заданный на экране параметров печати, не соответствует положению рычага переключения размера. (стр. 20) Если вы выберете «Да», начнется печать. Чтобы сбросить настройки, выберите «Нет» и следуйте инструкциям на экране, чтобы установить рычаг переключения размера в правильное положение. Нажмите любую клавишу, чтобы начать печать.
Проверка данных. Полный сброс	В данных произошла ошибка, и все настройки вернулись к настройкам на момент покупки. Все сохраненные файлы также были удалены.
Питание отключилось при сохранении файла. Проверка сохраненных данных.	Проверьте сохраненные файлы. Если данные не сохранились, сохраните их заново.
Питание отключилось при загрузке файла. Сбор введенных данных.	Вводимые данные будут удалены. Повторно введите данные.
Питание отключилось при удалении файла. Проверка сохраненных данных.	Проверьте сохраненные файлы. Если файл не был удален, удалите его.
Ошибка подачи Печатный носитель застрял в тракте носителя.	Печатный носитель застрял во время печати. Следуйте инструкциям на экране, чтобы удалить застрявший печатный носитель. (стр. 100)
Нет информации о ленте. Количество ленты не может быть отображено.	Не удалось прочитать информацию с чипа на кассете с лентой. Или загружена уже израсходованная кассета с лентой. Нажмите любую клавишу и следуйте инструкциям на экране.
При выборе расширения области печати пластин можно печатать только на пластинах.	Установите длину резки на «Авто» (стр. 62). Когда для Области печати пластины установлено значение «Расширение», нельзя выбрать другие печатные материалы, кроме пластин.
Выключите/включите питание.	Включите питание. Если это же сообщение появится снова, обратитесь по месту покупки.
Поскольку темп. подогревателя не поднялась до нужного уровня, подогревать был выключен.	Выключите принтер и снова установите подогреватель трубок на место. (стр. 25) Если это же сообщение появится снова, обратитесь по месту покупки.
Поскольку темп. подогревателя нельзя было контролировать, подогреватель был выключен.	
Отключите питание и проверьте адаптер переменного тока.	Отключите питание, отсоедините адаптер переменного тока от розетки и обратитесь по месту покупки.
Не удалось обновить прошивку. Попробуйте обновить еще раз.	Нажмите любую клавишу для повторного обновления.
Ошибка связи Повторно подключитесь к хост-устройству.	Нажмите любую клавишу. Выполните соединение с ПК (или Bluetooth) еще раз, чтобы отправить данные.

СООБЩЕНИЕ	ПОДРОБНОСТИ / РЕШЕНИЕ
Батарейки разряжены. Продолжить операцию?	Низкий уровень заряда батареек. Если вы выберете «Да», вы можете продолжить печать. По окончании печати выключите устройство. После этого замените батарейки или подключите адаптер переменного тока.
Неправильная длина резки Отрегулировать длину?	При выборе «Да» длина резки автоматически изменится в зависимости от печатного носителя. Если вы выберете «Нет», длина резки не изменится. Измените длину резки или количество символов.
Bluetooth отключен. Повторно подключитесь к устройству Bluetooth.	Проверьте состояние Bluetooth принтера и устройства связи и снова подключите их.
Превышение объема памяти Уменьшите размер данных и повторите отправку.	Недостаточно памяти для приема текста. (стр. 114) Уменьшите количество символов и повторите отправку данных.
Загружаемые данные превышают длину резки. Данные сверх лимита были удалены.	При вставке файла с текстом, превышающим длину резки, в данные с заданной длиной резки, если вы загрузите его в режиме «только текст», то символы, выходящие за длину резки, будут удалены, после чего текст будет отображен.

## ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ

Новая прошивка выпускается для добавления новых функций или устранения проблем с существующими функциями. Рекомендуется всегда использовать последнюю прошивку для повышения функциональности и простоты использования принтера.

### Проверка версии прошивки

Перед обновлением проверьте версию прошивки данного устройства.

**1** Нажмите клавишу [Settings].

**2** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Другое», и нажмите клавишу [Enter].

Настройки
Настройка печати ▲
Настройки
<b>Другое</b> ▼

**3** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Информация об устройстве», а затем нажмите клавишу [Enter].

Настройки
Отображение стр. ▲
Счетчик
<b>Информация об устройстве</b> ▼

**4** Проверьте версию прошивки.

ЭЛЕМЕНТ	ОПИСАНИЕ
С/Н	Серийный номер принтера
Осн.	Версия прошивки принтера
Шрифт	Версия шрифта
Bluetooth	Версия Bluetooth
Адрес BD	Адрес Bluetooth

Информация об устройстве
С/Н :XXXXXXXXXX ▲
Осн. :Вер.ХХ.ХХ
Шрифт :Вер.ХХ.ХХ ▼

**5** Нажмите клавиши [Shift] + [Canc].

- Вы вернетесь на экран ввода символов.

### Запуск обновления прошивки

#### ☑ ВАЖНО

- Подготовка к обновлению прошивки.
  - Скачайте последнюю версию прошивки с нашего сайта (<https://t2000.partex.nu>).
  - Создайте резервную копию всех данных, которые вы сохранили на устройстве, на случай, если обновление прошивки не будет выполнено правильно и т. п.
- Используйте адаптер переменного тока при обновлении прошивки.
- Одновременное обновление нескольких принтеров невозможно. Одновременно должен быть подключен только один принтер.
- Вы должны зайти в свою учетную запись на компьютере

**1** Подключите адаптер переменного тока к принтеру. (стр. 14)

**2** Подключите принтер к компьютеру с помощью кабеля USB.

**3** Включите принтер. (стр. 16)

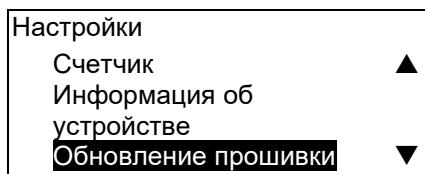
**4** Нажмите клавишу [Settings].

**5** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Другое», и нажмите клавишу [Enter].

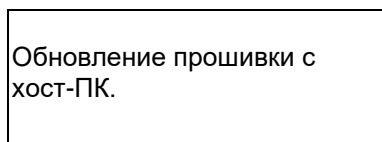
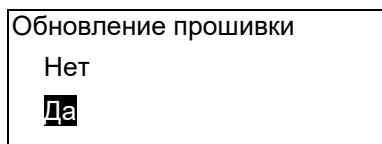
Настройки
Настройка печати ▲
Настройки
<b>Другое</b> ▼

## Запуск обновления прошивки

- 6** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Обновление прошивки», и нажмите клавишу [Enter].



- 7** Используйте [▲] или [▼], чтобы выбрать «Обновление прошивки», и нажмите клавишу [Enter].



- Если вы выберете «Да», принтер будет находиться в режиме ожидания для получения файла обновления прошивки.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если вы хотите выйти из режима ожидания, выключите принтер.

- 8** Запустите файл обновления прошивки (.exe) на компьютере.

- После проверки текущей версии прошивки и версии программы обновления нажмите «Отправить» [Send].
- Когда обновление будет завершено, принтер автоматически выключится.

**ВАЖНО**

- Не делайте ничего из нижеперечисленного при обновлении прошивки.
  - Выключение питания.
  - Отсоединение кабеля USB.
  - Пользование любым компонентом принтера.
  - Отправка данных на принтер из приложения или драйвера принтера.
  - Перевод/допущение перехода компьютера в спящий режим (обновление может быть выполнено неправильно, если компьютер перейдет в спящий режим).
- Если происходит одно из следующих событий, обновление могло быть выполнено неправильно. Проверьте версию прошивки на вашем устройстве.
  - Обновление могло быть прервано в случае отключения электроэнергии и т. п.
  - Диалоговое окно «Обновление прошивки завершено» не появляется по крайней мере через 20 минут после запуска обновления.

- 9** Убедившись, что обновление завершено, закройте экран файла обновления прошивки.

- На этом обновление прошивки завершено.



# Приложение

<b>Спецификации</b> .....	118
Принтер.....	118
Таблица предельной высоты для каждого носителя и размера шрифта .....	120
<b>СПИСОК ФУНКЦИЙ</b> .....	124
<b>РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ОПЦИИ</b> .....	126
Расходные материалы .....	126
Оptionальные элементы .....	128
<b>ПРИНАДЛЕЖНОСТИ</b> .....	131
<b>СПИСОК СИМВОЛОВ</b> .....	132
<b>АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ</b> .....	133

## Спецификации

### Принтер

Наименование продукта	T-2000
Метод печати	Термоперенос с использованием однострочной головки
Разрешение	300 dpi
Скорость печати	Режим высокой скорости: 40 мм/сек *1 Режим средней скорости: 25 мм/сек Режим низкой скорости: 18,5 мм/с
Производительность <Условия печати> - Печатный носитель: Трубка - Длина сегмента: 20 мм - Печатаемые символы: Пять «3 мм 100 %» - Половинный надрез - Усилие резки: Обычное	Режим высокой скорости (40 мм/сек): 55 сегментов трубки/мин (от Ø1,5 мм до Ø6,5 мм) 45 сегментов трубы/мин (от Ø7 мм до Ø10 мм) Режим средней скорости (25 мм/сек): 35 сегментов трубки/мин Режим низкой скорости (18,5 мм/сек): 30 сегментов трубки/мин
Длина резки	Трубка/оберточная лента: от 8 до 150 мм / Маркировочная лента/Пластина: от 4 до 150 мм
Красящая лента	Кассета с лентой (черная: 40 м/150 м, белая: 85 м)
Размер печати символов	1,3 мм полная ширина, 2 мм полная ширина/полуширина, 2,6 мм полная ширина/полуширина, 3 мм полная ширина/полуширина, 4 мм полная ширина/полуширина, 6 мм полная ширина/полуширина
Система ввода	Клавиатура ноутбука
Система отображения	ЖК-дисплей (160 × 64 точки) с подсветкой
Количество отображаемых символов	Вводимые данные 10 символов × 2 строки (для обычного размера)
Внутренняя память	Память для символьных данных для печати примерно на: 5000 символов Файловое хранилище примерно на: 250 000 символов Количество папок: 10
Метод резки	Автоматический половинный надрез, Автоматическая полная обрезка
Адаптер переменного тока (PR-TP001)	от 100 до 240 В переменного тока, 50/60 Гц, 0,74 А
Аккумуляторные батареи	Аккумуляторные батареи еpeloop AA, стандартная модель (номер модели: BK-3MCC): 6 штук

<b>Интерфейс</b>	USB2.0 Full-Speed (поддерживается USB 1.1) Спецификация Bluetooth версии 5.0 (технология Bluetooth с низким энергопотреблением)
<b>Условия эксплуатации</b>	Температура: от 15 до 32,5 градусов Цельсия * Влажность: от 10 до 85 % (без конденсации) * С установленным подогревателем трубок: от 5 до 18 градусов Цельсия
<b>Условия хранения</b>	Температура: от 5 до 35 градусов Цельсия Влажность: от 10 до 90 % (без конденсации)
<b>Максимальная потребляемая мощность</b>	25 Вт
<b>Внешние размеры</b>	272 мм (Ш) × 318 мм (Г) × 97 мм (В)
<b>Вес</b>	2,7 кг (без принадлежностей)

\*1 Скорость печати может быть ниже в зависимости от типа печатного носителя и условий, в которых вы используете принтер.

## Таблица предельной высоты для каждого носителя и размера шрифта

Вертикально / горизонтально

ТИП НОСИТЕЛЯ	ПОДТИП НОСИТЕЛЯ	ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [мм]	ДОСТУПНЫЙ ДЛЯ ПЕЧАТИ ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [мм]	ДОСТУПНЫ Й ДЛЯ ПЕЧАТИ ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [точки]	КОЛИЧЕСТВО СТРОК ТЕКСТА (без рамки)											
					1,3 мм		2 мм		2,6 мм		3 мм		4 мм		6 мм	
					100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	
					16	24	24	32	32	36	36	48	48	72	72	
PO	PO-01	4,1	4,1	48	3	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PO-02	5	5	59	3	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PO-03	5,75,9	5,75,9	67	3	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	
	PO-04	7,3	7,3	69	3	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	
	PO-05	7,9	7,9	86	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PO-06	11,7	11,7	93	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PO-068	7,9	7,9	138	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PO-06Q	11,7	11,7	53	3	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PO-068Q	6,1	6,1	72	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PO-07	9,5	9,5	112	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PO-08	11,2	11,2	132	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1		
PO-09	13,1	13,1	154	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1		
PO-10	14,9	14,9	175	2	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1		
POZ	POZ01	3,6	3,6	42	3	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
	POZ02	4,7	4,7	55	3	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	POZ03	5,35	5,35	63	3	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	POZ04	5,8	5,8	68	3	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	
	POZ05	6,6	6,6	77	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	POZ06	7,7	7,7	90	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	POZ07	9	9	106	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	POZ08	10,4	10,4	122	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	POZ09	13,1	13,1	154	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PHM CLEAR	PHM CLEAR 2,4 мм	4,5	4,5	53	3	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PHM CLEAR 2,4 мм	5,8	5,8	68	3	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	
	PHM CLEAR 2,4 мм	8	8	94	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PHM CLEAR 2,4 мм	11,3	11,3	133	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PHZ	PHZ 2,4 мм	4,6	4,6	56	3	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PHZ 3,2 мм	6,4	6,4	75	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PHZ 4,8 мм	8,8	8,8	103	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PHZ 6,4 мм	11	11	129	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PHZF	PHZF 2,4 мм	4,8	4,8	54	3	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PHZF 3,2 мм	6,4	6,4	73	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PHZF 4,8 мм	8,8	8,8	101	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PHZF 6,4 мм	10,9	10,9	128	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PP	PP+046	4,6	4,6	54	3	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PP+063	6,2	6,2	73	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PP+090	9	9	1106	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PP+100	10,2	10,2	120	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PP+110	11	11	129	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PP+09	9	9	106	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1		
T2000-PL	PROMARK 060	6	6	70	3	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	
	PROMARK 090	9	9	106	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PROMARK 120	12	12	141	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
T2000-PWL	PROMARK PWL	10	10	118	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PKZ	PKZ20	11,5	11,5	135	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	

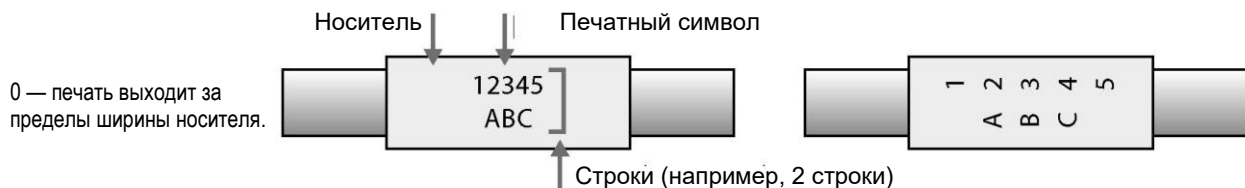




Таблица предельной высоты для каждого носителя и размера шрифта

ТИП НОСИТЕЛЯ	ПОДТИП НОСИТЕЛЯ	ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [мм]	ДОСТУПНЫЙ ДЛЯ ПЕЧАТИ ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [мм]	ДОСТУПНЫ Й ДЛЯ ПЕЧАТИ ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [точки]	КОЛИЧЕСТВО СТРОК ТЕКСТА (Рамка)											
					1,3 мм		2 мм		2,6 мм		3 мм		4 мм		6 мм	
					100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	
					16	24	24	32	32	36	36	48	48	72	72	
PO	PO-01	4,1	4,1	48	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
	PO-02	5	5	59	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
	PO-03	5,75,9	5,75,9	67	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PO-04	7,3	7,3	69	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PO-05	7,9	7,9	86	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PO-06	11,7	11,7	93	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PO-068	7,9	7,9	138	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PO-06Q	11,7	11,7	53	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
	PO-068Q	6,1	6,1	72	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PO-07	9,5	9,5	112	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PO-08	11,2	11,2	132	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1		
PO-09	13,1	13,1	154	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1		
PO-10	14,9	14,9	175	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1		
POZ	POZ01	3,6	3,6	42	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	
	POZ02	4,7	4,7	55	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
	POZ03	5,35	5,35	63	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	POZ04	5,8	5,8	68	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	POZ05	6,6	6,6	77	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	POZ06	7,7	7,7	90	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	POZ07	9	9	106	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	POZ08	10,4	10,4	122	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	POZ09	13,1	13,1	154	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PHM CLEAR	PHM CLEAR 2,4 мм	4,5	4,5	53	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
	PHM CLEAR 2,4 мм	5,8	5,8	68	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PHM CLEAR 2,4 мм	8	8	94	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PHM CLEAR 2,4 мм	11,3	11,3	133	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PHZ	PHZ 2,4 мм	4,6	4,6	56	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
	PHZ 3,2 мм	6,4	6,4	75	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PHZ 4,8 мм	8,8	8,8	103	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PHZ 6,4 мм	11	11	129	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PHZF	PHZF 2,4 мм	4,8	4,8	54	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
	PHZF 3,2 мм	6,4	6,4	73	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PHZF 4,8 мм	8,8	8,8	101	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PHZF 6,4 мм	10,9	10,9	128	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PP	PP+046	4,6	4,6	54	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
	PP+063	6,2	6,2	73	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PP+090	9	9	1106	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PP+100	10,2	10,2	120	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PP+110	11	11	129	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PP+09	9	9	106	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1		
T2000-PL	PROMARK 060	6	6	70	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	
	PROMARK 090	9	9	106	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
	PROMARK 120	12	12	141	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
T2000-PWL	PROMARK PWL	10	10	118	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	
PKZ	PKZ20	11,5	11,5	135	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	

Настройка размера шрифта /текстовых строк

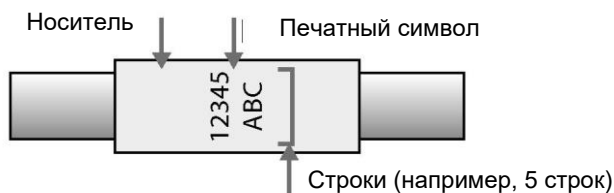
	1 СТРОКА	2 СТРОКИ	3 СТРОКИ
1,3 мм	○	○	○
2 мм	○	○	○
2,6 мм	○	○	×
3 мм	○	○	×
4 мм	○	×	×
6 мм	○	×	×

## Таблица предельной высоты для каждого носителя и размера шрифта

Горизонтально/горизонтально вертикально/вертикально

ТИП НОСИТЕЛЯ	ПОДТИП НОСИТЕЛЯ	ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [мм]	ДОСТУПНЫЙ ДЛЯ ПЕЧАТИ ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [мм]	ДОСТУПНЫ Й ДЛЯ ПЕЧАТИ ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [точки]	КОЛИЧЕСТВО СТРОК ТЕКСТА (без рамки)											
					1,3 мм		2 мм		2,6 мм		3 мм		4 мм		6 мм	
					100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %
					16	12	24	16	32	18	36	24	48	36	72	
PO	PO-01	4,1	4,1	48	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	PO-02	5	5	59	3	4	2	3	1	3	1	2	1	1	0	
	PO-03	5,75,9	5,75,9	67	4	5	2	4	2	3	1	2	1	1	0	
	PO-04	7,3	7,3	69	4	5	2	4	2	3	1	2	1	1	0	
	PO-05	7,9	7,9	86	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PO-06	11,7	11,7	93	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PO-068	7,9	7,9	138	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PO-06Q	11,7	11,7	53	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	PO-068Q	6,1	6,1	72	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PO-07	9,5	9,5	112	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
PO-08	11,2	11,2	132	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1		
PO-09	13,1	13,1	154	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1		
PO-10	14,9	14,9	175	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1		
POZ	POZ01	3,6	3,6	42	2	3	1	2	1	2	1	1	0	1	0	
	POZ02	4,7	4,7	55	3	4	2	3	1	3	1	2	1	1	0	
	POZ03	5,35	5,35	63	3	5	2	3	1	3	1	2	1	1	0	
	POZ04	5,8	5,8	68	4	5	2	4	2	3	1	2	1	1	0	
	POZ05	6,6	6,6	77	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	POZ06	7,7	7,7	90	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	POZ07	9	9	106	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	POZ08	10,4	10,4	122	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	POZ09	13,1	13,1	154	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
PHM CLEAR	PHM CLEAR 2,4 мм	4,5	4,5	53	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	PHM CLEAR 2,4 мм	5,8	5,8	68	4	5	2	4	2	3	1	2	1	1	0	
	PHM CLEAR 2,4 мм	8	8	94	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PHM CLEAR 2,4 мм	11,3	11,3	133	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
PHZ	PHZ 2,4 мм	4,6	4,6	56	3	4	2	3	1	3	1	2	1	1	0	
	PHZ 3,2 мм	6,4	6,4	75	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PHZ 4,8 мм	8,8	8,8	103	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PHZ 6,4 мм	11	11	129	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
PHZF	PHZF 2,4 мм	4,8	4,8	54	3	4	2	3	1	3	1	2	1	1	0	
	PHZF 3,2 мм	6,4	6,4	73	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PHZF 4,8 мм	8,8	8,8	101	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
PP	PP+046	4,6	4,6	54	3	4	2	3	1	3	1	2	1	1	0	
	PP+063	6,2	6,2	73	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PP+090	9	9	1106	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PP+100	10,2	10,2	120	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
T2000-PL	PROMARK 060	6	6	70	4	5	2	4	2	3	1	2	1	1	0	
	PROMARK 090	9	9	106	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PROMARK 120	12	12	141	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
T2000-PWL	PROMARK PWL	10	10	118	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
PKZ	PKZ20	11,5	11,5	135	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	

0 — печать выходит за пределы ширины носителя.



ТИП НОСИТЕЛЯ	ПОДТИП НОСИТЕЛЯ	ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [мм]	ДОСТУПНЫЙ ДЛЯ ПЕЧАТИ ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [мм]	ДОСТУПНЫ Й ДЛЯ ПЕЧАТИ ДИАМЕТР СГИБА /ШИРИНА НОСИТЕЛЯ [точки]	КОЛИЧЕСТВО СТРОК ТЕКСТА (Рамка)											
					1,3 мм		2 мм		2,6 мм		3 мм		4 мм		6 мм	
					100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	50 %	100 %	
					16	12	24	16	32	18	36	24	48	36	72	
PO	PO-01	4,1	4,1	48	2	3	1	2	1	2	1	1	0	1	0	
	PO-02	5	5	59	2	3	1	2	1	2	1	1	0	1	0	
	PO-03	5,75,9	5,75,9	67	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	PO-04	7,3	7,3	69	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	PO-05	7,9	7,9	86	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PO-06	11,7	11,7	93	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PO-068	7,9	7,9	138	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PO-06Q	11,7	11,7	53	2	3	1	2	1	2	1	1	0	1	0	
	PO-068Q	6,1	6,1	72	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
POZ	PO-07	9,5	9,5	112	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PO-08	11,2	11,2	132	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PO-09	13,1	13,1	154	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PO-10	14,9	14,9	175	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	POZ01	3,6	3,6	42	1	2	1	1	0	1	0	1	0	0	0	
	POZ02	4,7	4,7	55	2	3	1	2	1	2	1	1	0	1	0	
	POZ03	5,35	5,35	63	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	POZ04	5,8	5,8	68	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	POZ05	6,6	6,6	77	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	POZ06	7,7	7,7	90	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
PHM CLEAR	POZ07	9	9	106	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	POZ08	10,4	10,4	122	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	POZ09	13,1	13,1	154	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PHM CLEAR 2,4 мм	4,5	4,5	53	2	3	1	2	1	2	1	1	0	1	0	
	PHM CLEAR 2,4 мм	5,8	5,8	68	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	PHM CLEAR 2,4 мм	8	8	94	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PHM CLEAR 2,4 мм	11,3	11,3	133	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PHZ	PHZ 2,4 мм	4,6	4,6	56	2	3	1	2	1	2	1	1	0	1	0
		PHZ 3,2 мм	6,4	6,4	75	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0
		PHZ 4,8 мм	8,8	8,8	103	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1
PHZ 6,4 мм		11	11	129	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
PHZF	PHZF 2,4 мм	4,8	4,8	54	2	3	1	2	1	2	1	1	0	1	0	
	PHZF 3,2 мм	6,4	6,4	73	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	PHZF 4,8 мм	8,8	8,8	101	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PHZF 6,4 мм	10,9	10,9	128	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
PP	PP+046	4,6	4,6	54	2	3	1	2	1	2	1	1	0	1	0	
	PP+063	6,2	6,2	73	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	PP+090	9	9	1106	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PP+100	10,2	10,2	120	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PP+110	11	11	129	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
T2000-PL	PP+09	9	9	106	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PROMARK 060	6	6	70	3	4	2	3	1	2	1	2	1	1	0	
	PROMARK 090	9	9	106	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
T2000-PWL	PROMARK 120	12	12	141	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
	PROMARK PWL	10	10	118	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	
PKZ	PKZ20	11,5	11,5	135	4	6	3	4	2	4	2	3	1	2	1	

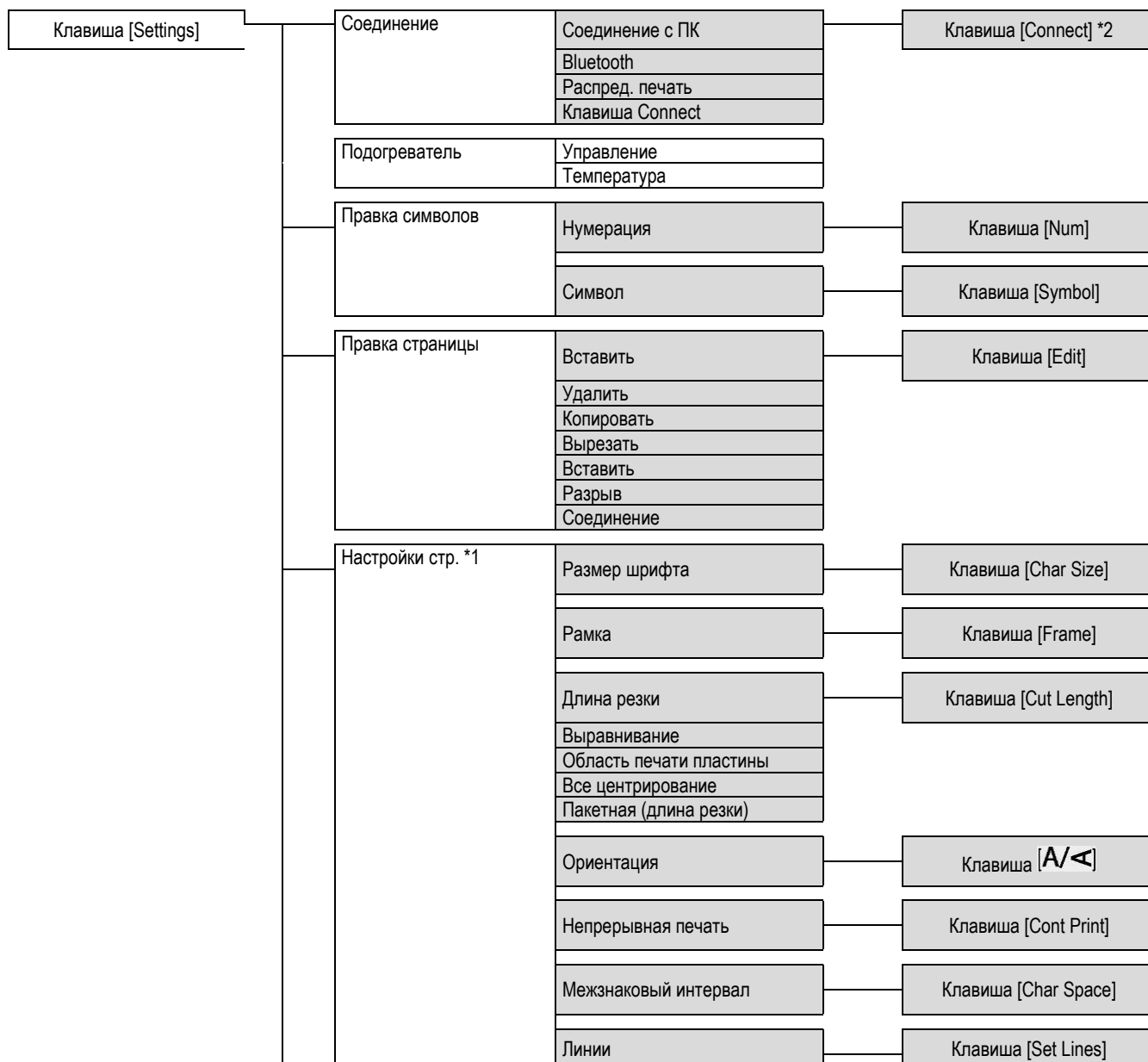
Настройка размера шрифта/

Количества символов  
(вертикально / горизонтально)

	1	2	3	4	5	6
1,3 мм 100 %	○	○	○	○	X	X
2 мм 50 %	○	○	○	○	○	○
2 мм 100 %	○	○	○	X	X	X
2,6 мм 50 %	○	○	○	○	X	X
2,6 мм 100 %	○	○	X	X	X	X
3 мм 50 %	○	○	○	○	X	X

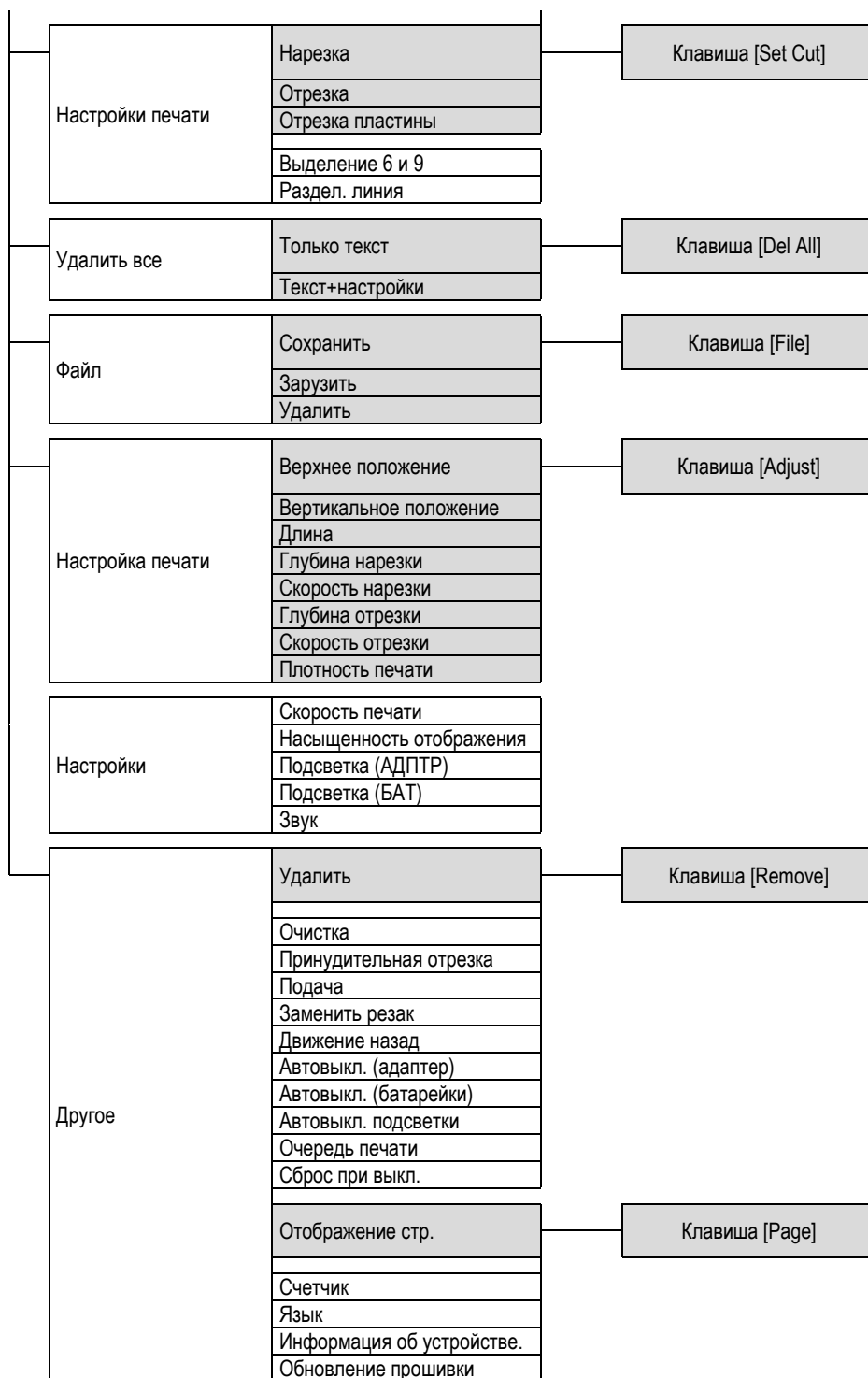
	1	2	3	4	5	6
3 мм 100 %	○	○	X	X	X	X
4 мм 50 %	○	○	○	X	X	X
4 мм 100 %	○	X	X	X	X	X
6 мм 50 %	○	○	X	X	X	X
6 мм 100 %	○	X	X	X	X	X

## СПИСОК ФУНКЦИЙ



\*1 Порядок в «Настройках стр.» может отличаться от реально отображаемого на экране.

\*2 Когда клавиша [Connect] установлена на «ПК или Bluetooth» (настройка по умолчанию)



## РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ОПЦИИ

### Расходные материалы

Ниже перечислены материалы, на которых может печатать принтер. Используйте только материалы, рекомендуемые компанией Partex. Использование других материалов может привести к повреждению принтера и, как следствие, к потере гарантии.

#### PO/ POZ — профили для проводов и кабелей



ТИП	БЕЗГАЛОГЕННЫЙ ТИП	ДИАМЕТР мм мин./макс.	ДИАМЕТР мм <sup>2</sup>	УПАКОВКА	
PO-01	POZ-01	1,3 / 1,8	0,25		250 м
PO-02	POZ-02	1,7 / 2,2	0,5		60 м
PO-03	POZ-03	2,0 / 2,5	0,75		50 м
PO-04	POZ-04	2,2 / 2,8	1,0		50 м
PO-05	POZ-05	2,7 / 3,5	1,5		40 м
PO-06	POZ-06	3,2 / 4,0	2,5		40 м
PO-068*	PRZ-071*	6,8 / 7,0	-		25 м / 50 м
PO-07	POZ-07	3,8 / 4,7	4,0		30 м
PO-08	POZ-08	4,6 / 5,5	6,0		25 м
PO-09	POZ-09	5,6 / 7,0	10,0		50 м
PO-10		6,5 / 8,0	16,0		50 м

#### PO-06Q — бирки для кабелей



ТИП	ШИРИНА В1 мм	ШИРИНА ОТВЕРСТИЯ W мм	УПАКОВКА	
PO-06Q	7,9	3		40 м / 100 м
PO-068Q	11,4	3		50 м / 100 м





#### PKZ — бирки для кабелей



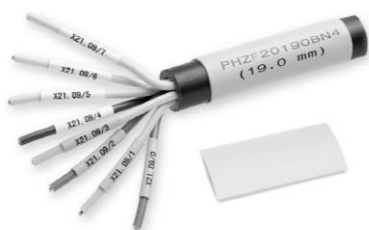
ТИП	ШИРИНА В1 мм	УПАКОВКА	
PKZ20	11,3		40 м / 100 м

**PHZ — термоусадочные трубки**



ТИП	ДИАМЕТР D мм	ДИАМЕТР D1 мм	ТОЛЩИНА W мм	УПАКОВКА
PHZ20024	2,4	1,2	0,51	 150 м
PHZ20032	3,2	1,6	0,51	 150 м
PHZ20048	4,8	2,4	0,51	 150 м
PHZ20064	6,4	3,2	0,65	 150 м

**PHZF — Плоские безгалогенные термоусадочные трубки**



ТИП	ДИАМЕТР ДО УСАДКИ мм	ДИАМЕТР ПОСЛЕ УСАДКИ мм	УПАКОВКА
PHZF20024	2,4	1,2	100 м
PHZF20032	3,2	1,6	100 м
PHZF20048	4,8	2,4	100 м
PHZF20064	6,4	3,2	100 м

**PP+ Плоский профиль для бирок**



ТИП	ШИРИНА мм	УПАКОВКА	ПРИМЕНЕНИЕ
PP+046	4,6	диск 15 м	PT+, PTC, PTZ, PM-10
PP+063	6,3	диск 15 м	для клемм Phoenix Contact*
PP+090	9,0	диск 18 м	PM-20, PTM20, PS
PP+10	10,2	диск 15 м	для клемм Entelec
PP+110	11,0	диск 12 м	для клемм Wago (TopJobs)
PPA+09	9,0	диск 10 м/25 м	самоклеющийся для маркировки компонентов

\* -UT2.5, UTTB2.5, ST4, DT2.5, QTC, DTI2.5

**T2000-PL — самоклеящиеся этикетки**



ТИП	ШИРИНА мм	ЦВЕТ	ДЛИНА м	УПАКОВКА
T2000-PL06	6	желтый	30	1 кассета
		белый	30	
		серебристый	27	
T2000-PL09	9	желтый	30	1 кассета
		белый	30	
		серебристый	27	
T2000-PL12	12	желтый	30	1 кассета
		белый	30	
T2000-PWL33	33	серебристый	27	1 кассета
		белый	8	

## Опциональные элементы

Ниже перечислены материалы, которые можно использовать вместе с вышеперечисленными продуктами после печати на принтере. Используйте только материалы, рекомендуемые компанией Partex.

### PT+ — бирки для проводов



ТИП	ДЛЯ ПРОВОДОВ	ДЛИНА	ЭТИКЕТКА	УПАКОВКА			
PT-02	~1,3–3,0 мм ~0,25–1,5 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PF-10015 PF-10021 PF-10015 × 2		упаковка 200 шт.		коробка 500 шт.
PT-10	~2,5–5,0 мм ~1,5–4,0 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PF-10015 PF-10021 PF-10015 × 2		упаковка 200 шт.		коробка 500 шт.
PT-20	~4,0–10,0 мм ~2,5–16,0 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PF-10015 PF-10021 PF-10015 × 2		упаковка 100 шт.		коробка 200 шт.
PT-30	~8,0–16,0 мм ~16,0–75,0 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PF-10015 PF-10021 PF-10015 × 2		упаковка 50 шт.		коробка 200 шт.
PT+02	~1,3–3,0 мм ~0,25–1,5 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PFC042 / PP+046		упаковка 200 шт.		коробка 500 шт.
PT+10	~2,5–5,0 мм ~1,5–4,0 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PFC042 / PP+046		упаковка 200 шт.		коробка 500 шт.
PT+20	~4,0–10,0 мм ~2,5–16,0 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PFC042 / PP+046		упаковка 100 шт.		коробка 200 шт.
PT+30	~8,0–16,0 мм ~16,0–75,0 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PFC042 / PP+046		упаковка 50 шт.		коробка 200 шт.

### PTC — бирки для проводов



ТИП	ДЛЯ ПРОВОДОВ	ДЛИНА	ЭТИКЕТКА	УПАКОВКА	
PTC-10	~2,4–3,0 мм ~0,4–1,5 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PF-10, PFC042 или PP+046		упаковка 200 шт.
PTC-20	~3,0–4,0 мм ~1,5–3,0 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PF-10, PFC042 или PP+046		упаковка 200 шт.
PTC-30	~4,0–5,0 мм ~3,0–4,0 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PF-10, PFC042 или PP+046		упаковка 200 шт.
PTC-40	~5,0–6,2 мм ~4,0–5,0 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PF-10, PFC042 или PP+046		упаковка 100 шт.
PTC-50	~6,0–7,2 мм ~5,0–6,0 мм <sup>2</sup>	15 мм 21 мм 30 мм	PF-10, PFC042 или PP+046		упаковка 100 шт.



**PTM — бирки для кабелей**



ТИП	ДЛИНА L мм	ШИРИНА B1 мм	ШИРИНА ОТВЕРСТИЯ S мм	УПАКОВКА
PTM 10/23	23	6,0	5,0	500 шт.
PTM 10/30	30	6,0	5,0	500 шт.
PTM 20/20	20	11,0	5,0	500 шт.

**PM — бирки для кабелей**



ТИП	ДЛИНА L мм	ШИРИНА B1 мм	ШИРИНА ОТВЕРСТИЯ S мм	УПАКОВКА
PM 10/33	33	6,0	3,0	100 шт.
PM 20/33	33	11,3	3,0	100 шт.
PM 20/66	66	11,3	3,0	50 шт.
PM 24/66	66	13,9	3,9	50 шт.

**PS — бирки для компонентов**



Прозрачный модуль

ТИП	ШИРИНА МОДУЛЯ	ТОЛЩИНА мм	ВЫСОТА мм	ДЛИНА мм	УПАКОВКА
PS-20006	1 / 3	4,2	12,9	5,5	20 шт.
PS-20009	0,5	4,2	12,9	8,75	
PS-20018	1	4,2	12,9	17,5	
PS-20027	1,5	4,2	12,9	26,25	
PS-20035	2	4,2	12,9	35,0	
PS-20053	3	4,2	12,9	52,5	
PS-20KN9	-	4,2	12,9	1 м	1 м

Профиль с самоклеящимся основанием.

ТИП	ДЛИНА м	ВЫСОТА мм	ТОЛЩИНА мм	ЦВЕТ	УПАКОВКА
PS-20BPS	1	11,6	3,0	черный	10 м
PS-20BPV	1	11,6	3,0	белый	10 м

## Опциональные элементы

**РКН — держатели**

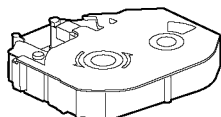
**РОН — держатели**


КОД	ДЛИНА	МАКС. КОЛИЧЕСТВО БИРОК РК-2	МАКС. КОЛИЧЕСТВО БИРОК РКZ-2	УПАКОВКА
РКН070	70 мм	10	-	 упаковка 100 шт.
РКН070POL	70 мм	10	7	 упаковка 100 шт.
РКН110POL	100 мм	20	13	 упаковка 100 шт.
РОН07	60 мм	8	-	 упаковка 100 шт.
РОН12	82 мм	13	-	 упаковка 100 шт.
РОН18	110 мм	19	-	 упаковка 100 шт.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

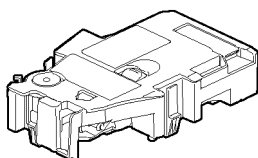
С принтером можно использовать следующие принадлежности. Для получения дополнительной информации обращайтесь в компанию Partex.

### Лента



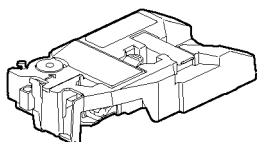
Серый — для (опциональной) насадки для пластин и плоских трубок. (используется для печати на пластинах)

### Подогреватель трубок



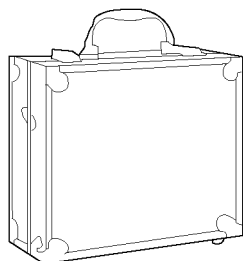
При низкой температуре может печататься нечетко. Подогреватель профиля обеспечивает правильную печать даже при низкой температуре.

### Насадка для пластин и плоских трубок



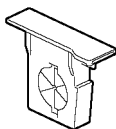
Используется для печати символов на пластинах или плоских трубках.

### Алюминиевый футляр



Защищает принтер от повреждений. Вы можете печатать бирки, не вынимая принтер из футляра.

### Очиститель

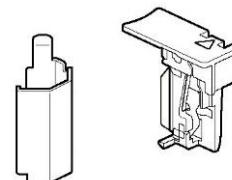


Синий = для насадки для трубок, (опциональной) насадки для пластин и плоских трубок (используется для печати на плоских трубках) и (опционального) подогревателя трубок.

### Очиститель пластин



### Комплект резака



ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	
<b>T2000-RB-BLACK-BOX</b>	кассета с черной лентой rromark для T-2000 в коробке (5 × 150 м)
<b>T2000-RB-BLACK-PP</b>	кассета с черной лентой для пластин rromark для T-2000 в коробке (5 × 40 м)
<b>T2000-RB-WHITE-BOX</b>	кассета с белой лентой rromark для T-2000 в коробке (5 × 85 м)
<b>T2000-TA-CLEAN</b>	набор очистителей для насадки для трубок для T-2000 (3 шт.)
<b>T2000-PA-CLEAN</b>	набор очистителей для насадки для пластин для T-2000 (3 шт.)
<b>T2000-CU</b>	комплект резака для T-2000
<b>T2000-TA</b>	блок насадки для трубок для T-2000
<b>T2000-PA</b>	блок насадки для плоских трубок и пластин для T-2000
<b>T2000-HC</b>	алюминиевый футляр для T-2000
<b>T2000-TW</b>	подогреватель трубок для T-2000
<b>MK-STV</b>	напольная подставка для катушек
<b>MK-RS3</b>	подставка для маленьких катушек



## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

<b>A</b>	
AC adapter (Адаптер переменного тока) .....	14
AC adapter connector (Разъем для адаптера переменного тока) .....	6
[Adjust] key (Клавиша [Adjust]) .....	9
Alignment (Выравнивание) .....	11, 40
All line centering (Центрирование всех линий) .....	45
Arrow keys (Клавиши со стрелками) .....	9, 28
Auto backlight off (Автовыкл. подсветки) .....	121
Auto off (Adapter) (Автовыкл. (адаптер)) .....	121
Auto off (Battery) (Автовыкл. (батарейки)) .....	121
<b>B</b>	
Backlight (ADPTR) (Подсветка (АДПТР)) .....	93
Backlight (BAT) (Подсветка (БАТ)) .....	93
[Back Space] key (Клавиша [Back Space]) .....	9, 30
Batch setting (Пакетная настройка) .....	46
Battery (Батарейки) .....	14
Battery case (Отсек для батареек) .....	6
Battery cover (Крышка отсека для батареек) .....	6
Blade receiver (Приемник лезвия) .....	7
Bluetooth connect (Bluetooth-соединение) .....	98
<b>C</b>	
[Canc] key (Клавиша [Canc]) .....	9
[Caps Lock] key (Клавиша [Caps Lock]) .....	9, 29
Center line (Раздел. линия) .....	39, 108
Change the function of the [Connect] key (Изменение функции клавиши [Connect]) .....	77
Changing the folder name (Изменение имени папки) .....	72
Character input display (Экран ввода символов) .....	16
Character size (Размер шрифта) .....	11, 32
Character space (Межзнаковый интервал) .....	11, 35
[Char Size] key (Клавиша [Char Size]) .....	8
[Char Space] key (Клавиша [Char Space]) .....	8
Cleaner (Очиститель) .....	7, 20, 127
Cleaning/Replacing the cleaners (Чистка/замена очистителей) .....	89
Cleaning the print head (Очистка печатающей головки) .....	88
Cleaning the transport roller (Очистка транспортного ролика) .....	87
[Connect] key (Клавиша [Connect]) .....	8
Connector for ribbon cassette (Разъем для кассеты с лентой) .....	7
Connector for tube warmer (Соединитель для подогревателя трубок) .....	7
Continuous print (Непрерывная печать) .....	57
Cont print (Непр. печать) .....	11, 57
[Cont Print] key (Клавиша [Cont Print]) .....	8
Copy page (Копировать страницу) .....	48
Cover (Крышка) .....	6
Cursor (Курсор) .....	11, 28
Cut length (Длина резки) .....	11, 40
Cut page (Вырезать страницу) .....	49
Cutter (Резак) .....	7
Cutter set (Комплект резака) .....	127
<b>D</b>	
[Del All] key (Клавиша [Del All]) .....	9, 31
Delete all (Удалить все) .....	31
Delete file (Удалить файл) .....	70
Delete page (Удалить страницу) .....	50
[Del] key (Клавиша [Del]) .....	9, 31
Device information (Информация об устройстве) .....	111
Display (Экран) .....	10, 11
Display density (Насыщенность отображения) .....	93
<b>E</b>	
[Edit] key (Клавиша [Edit]) .....	9
Entering symbols (Ввод символов) .....	30
[Enter] key (Клавиша [Enter]) .....	9, 47
<b>F</b>	
Feed (Подача) .....	102
Feed error (Ошибка подачи) .....	100
[File] key (Клавиша [File]) .....	9
First delete check (Сброс при выкл.) .....	16
Forced full cut (Принудительная отрезка) .....	66
Format setting (Настройка формата) .....	31
Frame (Рамка) .....	11, 33
[Frame] key (Клавиша [Frame]) .....	9
Full cut depth (Глубина отрезки) .....	66
Full cut setting (Настройка отрезки) .....	63
Full cut speed (Скорость отрезки) .....	67

<b>H</b>	
Half cut depth (Глубина нарезки) .....	65
Half cut settings (Настройки нарезки) .....	10, 62
Half cut speed (Скорость нарезки) .....	66
Height limit table for each media and font size (Таблица предельной высоты для каждого носителя и размера шрифта) 116	
<b>I</b>	
Initializes the printer (Возвращает принтер в начальное состояние) .....	97
Insert mode (Режим вставки) .....	10, 28
Insert page (Вставить страницу) .....	50
[Ins] key (Клавиша [Ins]) .....	9
Installing the software (Установка программного обеспечения) 74	
Internal memory (Внутренняя память) .....	114
<b>J</b>	
Jam recovery lever (Рычаг устранения замятия) .7, 23, 87, 100	
<b>K</b>	
Keyboard (Клавиатура) .....	6, 8
<b>L</b>	
Label tape cassette (Кассета с маркировочной лентой) 22, 122	
Length adjust (Корректор. длины) .....	60
Lines (Строки) .....	11, 36
List of function (Список функций) .....	120
List of message (Printer display) (Список сообщений (экран принтера)) .....	107
List of symbols (Список символов) .....	128
Load file (Загрузить файл) .....	69
<b>M</b>	
Media delivery port (Отверстие подачи носителя) .....	7
Media feed port (Отверстие загрузки носителя) .....	7, 22
Memory used (Использование памяти) .....	28
Mounted cutter count (Счетчик установленного резака) .....	91
<b>N</b>	
Numbering (Нумерация) .....	37
[Num] key (Клавиша [Num]) .....	9
<b>O</b>	
Orientation (Ориентация) .....	11, 34
Overwrite mode (Режим перезаписи) .....	10, 28

<b>P</b>	
Page (Страница) .....	11, 28
Page break (Разрыв страницы) .....	28, 47
Page combining (Соединение страниц) .....	52
Page division (Разделение страницы) .....	51
[Page] key (Клавиша [Page]) .....	9
Paste page (Вставить страницу) .....	70
PC connect (Соединение с ПК) .....	77
PC connection standby mode (Режим ожидания соединения с ПК) .....	77
Plate and at tube attachment (Насадка для пластин и плоских трубок) .....	20, 21, 127
Plate cleaner (Очиститель пластин) .....	20, 89, 127
Plate full cut (Отрезка пластины) .....	64
Plate print area (Область печати пластины) .....	42
Power cord (Шнур питания) .....	14
Power key (Кнопка включения) .....	6, 16, 17
Power Supply (Источник питания) .....	14, 15
Print (Печать) .....	55
Print density (Плотность печати) .....	64
Print head (Печатающая головка) .....	7
Printing preference display (Экран настроек печати) .....	56
[Print] key (Клавиша [Print]) .....	9
Print preview (Предпросмотр печати) .....	56
Print priority (Очередь печати) .....	95
Print range (Диапазон печати) .....	57
Print speed (Скорость печати) .....	10, 61
Promark Creator .....	80
<b>R</b>	
Rating plate (Паспортная табличка) .....	6
Remaining ribbon (Оставшаяся лента) .....	10
[Remove] key (Клавиша [Remove]) .....	9
Replacing the cutter (Замена резака) .....	90
Rewind movement (Движение назад) .....	96
Ribbon cassette (Кассета с лентой) .....	127
Ribbon cassette information display (Экран информации о кассете с лентой) .....	16

S	
Save file (Сохранить файл) .....	68
[Seg Len] key (Клавиша [Seg Len]) .....	8
[Set Cut] key (Клавиша [Set Cut]) .....	9
[Set Lines] key (Клавиша [Set Lines]) .....	8
[Settings] key (Клавиша [Settings]) .....	9, 120
Size switch lever (Рычаг переключения размера) .....	7, 20, 25, 79, 109
Sound (Звук) .....	95
Space key (Клавиша пробела) .....	9
Startup display (Экран запуска) .....	16
[Symbol 1] key [Symbol 2] key (Клавиши [Symbol 1], [Symbol 2]) .....	9
T	
Top adjust (Корректировка верха) .....	58
Transport roller (Транспортный ролик) .....	7
Tube attachment (Насадка для трубок) .....	7, 20, 122
Tube retainer lever (Рычаг фиксатора трубки) .....	7, 21
Tube warmer (Подогреватель трубок) .....	24, 122
U	
Underline 6, 9 (Выделение 6 и 9) .....	38
Uninstalling the software (Удаление программного обеспечения) .....	77
Updating the firmware (Обновление прошивки) .....	111
USB connector (Разъем USB) .....	6
V	
Vertical adjust (Корректировка по вертикали) .....	59
W	
Warmer control (Управление подогревателем) .....	11, 26
[Warmer] key (Клавиша [Warmer]) .....	9
Warmer temp (Температура подогревателя) .....	26
Wrap-around tape cassette (Кассета с оберточной лентой) .....	22, 122



Partex Marking Systems AB

Tore Lööfs gata 2, 547 31 Gullspång, Швеция

Тел.: +46 551 280 00, Эл. почта: [sales@partex.se](mailto:sales@partex.se) [www.partex.se](http://www.partex.se)